

## Index

UK/US	End User License Agreement	2
FR	Contrat de licence de l'utilisateur final	6
ES	Acuerdo de licencia de usuario final	11
DE	Endbenutzer-Lizenzvereinbarung	16
NL	Licentieovereenkomst eindgebruiker	21
DK	Slutbrugerlicensaftale	26
SE	Licensavtal för slutanvändare	30
NO	Lisensavtale for sluttbrukere	34
IT	Contratto di licenza con l'utente finale	38
PT	Contrato de Licença do Usuário Final	43
KO	최종 사용자 사용권 계약	48
JP	エンド ユーザ ライセンス契約書	52
RU	Лицензионное соглашение с конечным пользователем	56
CN	最终用户许可协议	61
AR	اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي	64

# LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3 SOFTWARE

## End User License Agreement

This License for the LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 Software (hereinafter the “Software”) is granted by LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Denmark (hereinafter “LEGO System”).

**IMPORTANT -- READ CAREFULLY:** This is a legal agreement between you (either an individual or entity), and LEGO System. It imposes certain restrictions on your use of the Software. LEGO System and/or its suppliers and licensors retain ownership of the Software, and no rights are granted to you other than a license to use the Software and accompanying documentation (hereinafter referred to as the “Documentation”) on the terms expressly set forth in this Agreement. By clicking on the button with “I accept” in it below you agree to and are hereby bound by the terms of this License Agreement. If you do not agree to the terms of this Agreement, you must promptly return or destroy all copies of the Software, including any accompanying Documentation and any copies you downloaded from applicable store or website.

LEGO System provides certain third party software subject to separate license terms either presented at the time of installation or otherwise provided with the Software (“Third Party Software”). Such Third Party Software is not included in the meaning of the term “Software”.

The Software is distributed by LEGO System via several outlet partners, hereunder via Apple App Store or the LEGOEducation.com website. If you have obtained the Software from any other source, it may be defective or significantly revised from the original product. Use of any modified version is at your own risk.

### I. GRANT OF LICENSE:

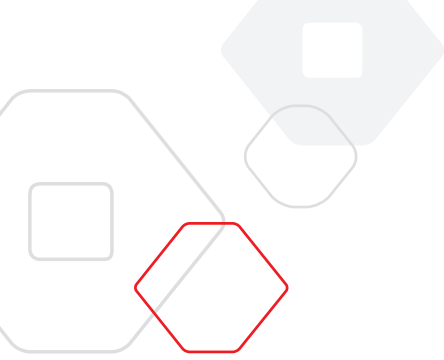
LEGO System hereby grants you (the User) a non-exclusive, limited license to use the Software and Documentation for non-commercial purposes subject to the following terms:

You may **ONLY** use the Software as follows:

- (a) download and use the Software on your device(s)
- (b) use content created through use of the Software for any non-commercial purpose; and
- (c) to create and share projects for the Software as described in the Documentation, but only for non-commercial purposes unless LEGO System first consents in writing to your doing so for a commercial purpose. If you wish to use the Software to create or share projects for a commercial purpose, please contact a LEGO System representative to request LEGO System’s consent, which LEGO System A/S is not obligated to grant.

### You may **NOT**:

- (1) permit other individuals to use the Software unless you ensure that the other individuals (a) understand that their use is subject to the terms and conditions of this Agreement, and (b) comply with this Agreement;
- (2) reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise reduce the Software to a human-perceivable form (except to the extent that this restriction is expressly prohibited by law); modify or translate the Software or Documentation; or create derivative works based upon the Software or Documentation;
- (3) copy the Software or Documentation (except for back-up purposes);
- (4) resell, rent, lease, assign, distribute, or otherwise transfer the Software or Documentation, or any of the licensed rights with respect to the Software or Documentation;
- (5) transmit the Software or the Documentation on the Internet;
- (6) use the back-up copy other than as a replacement for the primary copy;

- 
- (7) use the Software for any commercial purpose;
  - (8) remove any proprietary notices or labels in or on the Software or Documentation;
  - (9) use the Software for any purpose related to the manufacture, marketing, sale or distribution of plastic building bricks;
  - (10) use the Software to gain access to unencrypted data in a manner that defeats the digital content protection provided in the Software; or use the Software in an attempt to, or in conjunction with, any device, program or service designed to, circumvent technological measures employed to control access to, or the rights in, a content file or other work protected by the copyright laws of any jurisdiction;
  - (11) take any action that results in any of the Software being subject to a license that requires, or purports to require, as a condition of use, modification, or distribution, that (a) the code that is or could become subject to the license, be disclosed or distributed in source code form, or (b) others have the right to modify or create derivative works of the code that is or could become subject to the license; or
  - (12) directly or indirectly, export, re-export, download, transmit, or ship the Software in violation of the second paragraph of Section VII below.

Any use or transfer in violation of the above will lead to immediate, automatic termination of your license.

#### **II. SOFTWARE:**

If needed you may download or re-download the Software to your device(s), but the software may not be transferred to or used by any other person. This license does not grant you any right to any enhancement or update.

#### **III. TITLE:**

All title, ownership, rights, and intellectual property rights in and to the Software and Documentation, and all copies of the Software and Documentation, shall remain with LEGO System and/or its suppliers and licensors. All rights not expressly granted to you in this Agreement are reserved to LEGO System and/or its suppliers and licensors. The Software is protected by national copyright laws and international copyright treaties.

Title, ownership rights and intellectual property rights in and to the content accessed through the Software, including any content contained in the Software media demonstration files, is the property of the applicable content owner and may be protected by applicable copyright or other law. This license gives you no rights to such content. The text, building instructions and images within the Software are the property of LEGO System and/or its suppliers and licensors. However you may use these for your own non-commercial purposes.

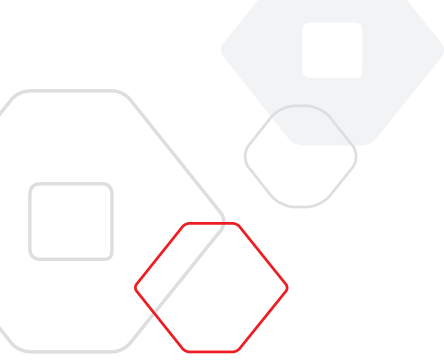
LEGO, the LEGO logo, the Minifigure and MINDSTORMS are trademarks and/or copyrights of the LEGO Group. © 2016 The LEGO Group. All rights reserved.

LabVIEW, National Instruments, NI and ni.com are trademarks of National Instruments.

For patents covering the Software, refer to the "About" section within the Software.

#### **IV. LIMITED WARRANTY:**

LEGO System warrants the Software to be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of ninety (90) days from the date of delivery to you as evidenced by a copy of your receipt.



EXCEPT FOR THE PRECEDING WARRANTY, THE SOFTWARE, AND THIRD PARTY SOFTWARE, IS PROVIDED “AS IS” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, NON-INFRINGEMENT, OR ANY OTHER APPLICABLE STATUTORY WARRANTIES (TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW). THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE SOFTWARE, AND THIRD PARTY SOFTWARE, IS WITH YOU. SHOULD THE SOFTWARE PROVE DEFECTIVE, YOU (AND NOT LEGO SYSTEM OR AN AUTHORISED LEGO SYSTEM DEALER) ASSUME THE ENTIRE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION. SOME STATES AND COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY STATE OR COUNTRY.

LEGO System does not warrant that the functionality provided by the Software or any projects based on the Software will meet your requirements or that the operation of the Software and said projects will be uninterrupted or error free.

#### **V. LIMITATION OF REMEDIES:**

The entire liability of LEGO System, and your exclusive remedy, shall be:

- (a) the replacement of any Software not meeting the “Limited Warranty” of LEGO System and which is returned to LEGO System or an authorized LEGO System dealer with a copy of your receipt, or
- (b) if LEGO System or the dealer is unable to deliver a replacement Software which is free of defects in materials or workmanship, you may terminate this Agreement by returning the program and your money will be refunded.

IN NO EVENT WILL LEGO SYSTEM OR ANY OF ITS SUPPLIERS AND LICENSORS BE LIABLE TO YOU FOR ANY DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LOST PROFITS, LOST SAVINGS OR OTHER INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE OR ANY THIRD PARTY SOFTWARE, EVEN IF ANY REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE; LEGO SYSTEM, ANY OF ITS SUPPLIERS OR LICENSORS OR AN AUTHORISED LEGO DEALER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES; OR FOR ANY CLAIM BY ANY OTHER PARTY. LEGO SYSTEM’S SUPPLIERS AND LICENSORS MAKE NO WARRANTIES AND SHALL HAVE NO LIABILITY IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT.

SOME COUNTRIES OR STATES DO NOT ALLOW THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

#### **VI. TERMINATION:**

This license and your right to use the Software shall terminate automatically if you fail to comply with the provisions of this Agreement. No notice shall be required from LEGO System to effectuate such termination. Upon termination you shall be obligated to return the Software and Documentation to LEGO System, or destroy all copies of the Software and Documentation. Sections III, VI and VII, the warranty disclaimer provisions of Section IV, and the exclusion of liability and damages provisions of Section V, survive any termination of this Agreement.

#### **VII. GOVERNING LAW:**

This Agreement will be governed by the laws of the country in which you acquired the license.



You acknowledge that the Software is, and Third Party Software provided with the Software may be, subject to control under the export control laws and regulations of the United States of America and other countries, and applicable global export control laws and regulations. You agree that you will not directly or indirectly, export, re-export, transfer, download, or ship the Software or any Third Party Software, via any means: (a) to any prohibited destination, entity or individual without the required export license(s) or authorization(s) from the U.S. Government and/or other applicable export licensing authority, or (b) in violation of the laws and regulations of the U.S.A. or the laws and regulations of the applicable jurisdiction in which you use or are downloading the Software. If you are downloading the Software, you represent and warrant that: (a) you are not located in, or under the control of, any country the laws and regulations of which prohibit importation of the Software or any Third Party Software provided with the Software; and (b) you are not located in, or under the control of, any country to which the laws and regulations of the U.S.A. and/or other applicable export control laws prohibit exportation of the Software or any Third Party Software provided with the Software.

If you are an agency, department, or other entity of the United States Government: (a) you are notified that the Software is a “commercial item” developed exclusively at private expense, consisting of “commercial computer software” and “commercial computer software documentation” as such terms are defined or used in the applicable U.S. acquisition regulations; and (b) the Software is licensed hereunder (i) only as a commercial item and (ii) with only those rights as are granted to all other licensees pursuant to the terms and conditions of this Agreement. You agree not to use, duplicate, or disclose the Software in any way not expressly permitted by this Agreement. Nothing in this Agreement requires LEGO System or any of its suppliers or licensors to produce or furnish technical data for or to you.

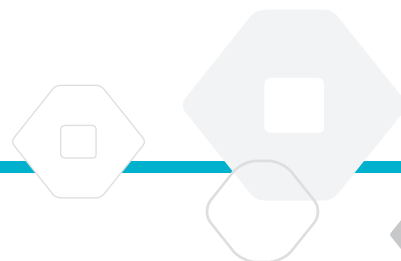
**VIII. ENTIRE AGREEMENT:**

YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. YOU FURTHER AGREE THAT IT IS THE COMPLETE AND EXCLUSIVE STATEMENT OF THE AGREEMENT BETWEEN US WHICH SUPERSEDES ANY PROPOSAL OR PRIOR AGREEMENT, ORAL OR WRITTEN, AND ANY OTHER COMMUNICATIONS BETWEEN US RELATING TO THE SUBJECT MATTER OF THIS AGREEMENT.

This Agreement may not be modified except in writing duly signed by an authorized representative of LEGO System and you.

**IX. MISCELLANEOUS:**

Bluetooth® is a trademark owned by Bluetooth SIG, Inc.



# LOGICIEL EV3 LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION

## Contrat de licence de l'utilisateur final

La licence du logiciel LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 (ci-après dénommé « Logiciel ») est accordée par LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Danemark (ci-après dénommé « LEGO System »).

### IMPORTANT -- À LIRE ATTENTIVEMENT :

Le présent document est une convention juridique conclue entre vous (à titre individuel ou collectif) et LEGO System. Il impose certaines restrictions quant à l'utilisation que vous faites du Logiciel. LEGO System et/ou ses fournisseurs et concédants de licence restent propriétaires du Logiciel et ne vous accordent aucun droit, à l'exception d'une licence d'utilisation du Logiciel et de la documentation qui l'accompagne (ci-après désignée comme la « Documentation »), conformément aux dispositions du présent Contrat. En cliquant sur le bouton « J'accepte » ci-dessous, vous acceptez les dispositions du présent Contrat de licence et vous engagez à les respecter. Si vous n'êtes pas d'accord avec les dispositions du présent Contrat, vous devez retourner ou détruire sans délai tout exemplaire du Logiciel ainsi que la Documentation qui l'accompagne et toute copie téléchargée depuis le site Web ou la boutique applicable.

Certains logiciels tiers fournis par LEGO System sont soumis à des conditions de licence distinctes. Ces dernières sont soit présentées au moment de l'installation, soit fournies avec le Logiciel (« Logiciels tiers »). Le terme « Logiciel » ne recouvre pas lesdits Logiciels tiers.

Le Logiciel est distribué par LEGO System via plusieurs magasins partenaires nommés ci-après, par le biais de la boutique Apple App Store ou du site Web LEGOeducation.com. Si vous avez obtenu le Logiciel à partir d'une autre source, il se peut qu'il soit défectueux ou qu'il ait subi des modifications significatives par rapport au produit d'origine. L'utilisation d'une version modifiée se fait à vos risques et périls.

### I. OCTROI DE LICENCE :

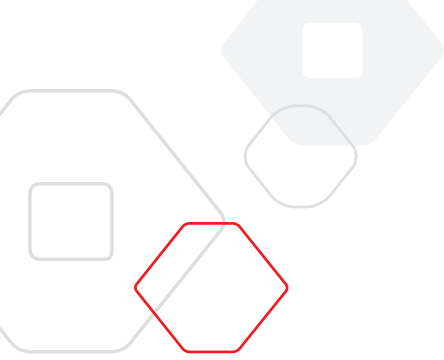
Par la présente, LEGO System vous accorde, à vous (l'Utilisateur), une licence limitée non exclusive d'utilisation du Logiciel et de la Documentation à des fins non commerciales, soumise aux conditions suivantes :

**Vous pouvez UNIQUEMENT utiliser le Logiciel comme suit :**

- (a) vous pouvez télécharger et utiliser le Logiciel sur vos dispositifs
- (b) vous pouvez utiliser le contenu créé à l'aide du Logiciel à toute fin non commerciale ; et
- (c) dans le but de créer et de partager des projets pour le Logiciel, tel que détaillé dans la Documentation, mais uniquement à des fins non commerciales, sauf accord écrit préalable de LEGO System. Pour pouvoir utiliser le Logiciel dans le but de créer ou de partager des projets à des fins commerciales, veuillez contacter un représentant LEGO System pour demander l'accord de LEGO System, que LEGO System A/S n'est pas tenu d'octroyer.

**Vous ne pouvez PAS :**

- (1) autoriser d'autres personnes à utiliser le Logiciel sans vous assurer que ces dernières (a) comprennent que l'utilisation qu'elles en feront est soumise aux conditions générales du présent Contrat et qu'elles (b) se conforment audit Contrat ;
- (2) modifier, traduire, traiter par ingénierie à rebours, décompiler, désassembler ni convertir le Logiciel sous une forme compréhensible par l'Homme (sauf dans les cas où cette restriction est expressément interdite par la loi) le Logiciel ou la Documentation, ou créer des œuvres dérivées basées sur ceux-ci ;

- 
- (3) copier le Logiciel ou la Documentation (sauf à des fins de sauvegarde) ;
  - (4) revendre, louer, céder en location-vente, céder, distribuer ou transférer le Logiciel ou la Documentation ni les droits y afférents ;
  - (5) transmettre le Logiciel ou la Documentation via Internet ;
  - (6) utiliser la copie de sauvegarde à d'autres fins que le remplacement de l'exemplaire principal ;
  - (7) utiliser le Logiciel à des fins commerciales ;
  - (8) supprimer des notices ou étiquettes propriétaires du Logiciel ou de la Documentation ;
  - (9) utiliser le Logiciel à toute fin associée à la fabrication, au marketing, à la vente ou à la distribution de briques de construction en plastique ;
  - (10) utiliser le Logiciel afin d'accéder aux données non chiffrées en mettant en échec la protection du contenu numérique prévue dans le Logiciel ; ni utiliser ce dernier, seul ou avec tout autre dispositif, programme ou service spécifique, dans le but de contourner les mesures technologiques employées pour contrôler l'accès à un fichier de contenu ou à toute autre œuvre protégée par les lois en matière de droit d'auteur de quelque juridiction que ce soit, ou les droits qui lui sont rattachés ;
  - (11) prendre une quelconque mesure ayant pour conséquence, dans l'un des Logiciels soumis à une licence impliquant, ou visant à impliquer, comme condition d'utilisation, de modification ou de distribution, que (a) le code soumis ou susceptible d'être soumis à licence, soit divulgué ou distribué sous la forme de code source, ou (b) que d'autres personnes aient le droit de modifier ou de créer des œuvres dérivées du code soumis ou susceptible d'être soumis à licence ; ou
  - (12) exporter, réexporter, télécharger, transmettre ou expédier le Logiciel, directement ou indirectement, en violation du second alinéa de l'article VII ci-dessous.

Toute utilisation ou transfert en violation des dispositions ci-dessus entraîne la résiliation automatique et immédiate de la licence.

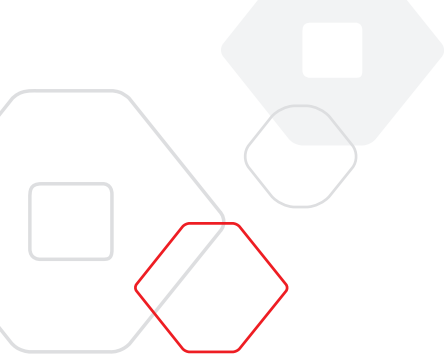
## II. LOGICIEL :

Si nécessaire, vous pouvez télécharger ou retélécharger le Logiciel sur vos dispositifs, mais le Logiciel ne doit pas être transféré à une autre personne, ni utilisé par une autre personne. La présente licence ne vous donne aucun droit à des améliorations ou mises à jour.

## III. TITRE :

LEGO conserve tout titre, propriété, droit et droit de propriété intellectuelle inclus dans le Logiciel et la Documentation et y afférents. Par ailleurs, toutes les copies du Logiciel et de la Documentation demeurent la propriété de LEGO System et/ou de ses fournisseurs et concédants de licence. Tous les droits qui ne vous sont pas accordés expressément dans le présent Contrat sont réservés à LEGO System et/ou à ses fournisseurs et concédants de licence. Le Logiciel est protégé par les lois nationales et les traités internationaux en matière de droit d'auteur.

Tout titre, droit de propriété et droit de propriété intellectuelle inclus dans le contenu auquel vous accédez via le Logiciel, et y afférents, y compris tout contenu dans les fichiers de démonstration des supports du



Logiciel, appartient aux propriétaires du contenu concerné et peuvent être protégés par des lois en matière de droits d'auteur ou autres. La présente licence ne vous donne aucun droit à l'égard d'un tel contenu. Le texte, les instructions et les images de montage contenus dans le Logiciel sont la propriété de LEGO System et/ou de ses fournisseurs et concédants de licence. Vous êtes toutefois autorisé à les utiliser à des fins personnelles non commerciales.

« LEGO, le logo LEGO, la figurine et MINDSTORMS sont des marques déposées et/ou des copyrights du Groupe LEGO. © 2016 The LEGO Group. Tous droits réservés.

LabVIEW, National Instruments, NI et ni.com sont des marques commerciales de National Instruments.

Pour connaître les brevets qui couvrent le Logiciel, consultez la section « À propos » du Logiciel.

#### **IV. GARANTIE LIMITÉE :**

LEGO System garantit le Logiciel contre tout défaut matériel ou de fabrication dans des conditions d'utilisation normale durant une période de quatre-vingt-dix (90) jours, à partir de la date de livraison, dont la preuve est constituée par votre exemplaire d'accusé de réception.

À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE SUSMENTIONNÉE, LE LOGICIEL, ET LES LOGICIELS TIERS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PRÉCIS, DE TITRE, DE NON-INFRACTION OU TOUTE AUTRE GARANTIE LÉGALE EN VIGUEUR (DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE). L'ENSEMBLE DES RISQUES RELATIFS À LA QUALITÉ ET AUX PERFORMANCES DU LOGICIEL, ET DES LOGICIELS TIERS, SONT DE VOTRE RESPONSABILITÉ. SI LE LOGICIEL PRÉSENTE UN DÉFAUT, VOUS (ET NON LEGO SYSTEM OU UN REVENDEUR LEGO SYSTEM AGRÉÉ) ASSUMEREZ L'ENTIÈRETÉ DES FRAIS POUR LES RÉPARATIONS, LA MAINTENANCE OU LES CORRECTIONS NÉCESSAIRES. CERTAINS ÉTATS ET PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES ; LE CAS ÉCHÉANT, L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS POUR VOUS. CETTE GARANTIE VOUS OCTROIE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS BÉNÉFICIEZ PEUT-ÊTRE D'AUTRES DROITS, EN FONCTION DE VOTRE ÉTAT OU DE VOTRE PAYS.

LEGO System ne garantit pas que la fonctionnalité offerte par le Logiciel ou les programmes basés sur le Logiciel satisfera vos exigences ni que le fonctionnement du Logiciel et desdits programmes ne sera pas interrompu ou exempt d'erreur.

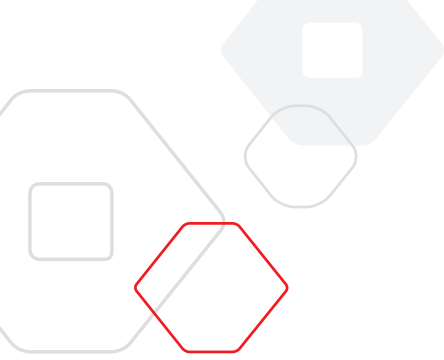
#### **V. LIMITATION DES RECOURS :**

L'entière responsabilité de LEGO System et votre recours exclusif sont :

- (a) le remplacement de tout Logiciel qui ne satisfait pas à la « Garantie limitée » de LEGO System et qui est retourné à LEGO System ou à un revendeur LEGO System agréé avec un exemplaire de votre accusé de réception ;ou
- (b) si LEGO System ou le revendeur n'est pas en mesure de fournir un Logiciel de remplacement exempt de défaut matériel ou de fabrication, vous pouvez résilier ce Contrat en retournant le programme. Votre argent vous sera alors remboursé.

LEGO SYSTEM OU SES FOURNISSEURS ET CONCÉDANTS DE LICENCE DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUT MANQUE À GAGNER, TOUTE PERTE D'ÉCONOMIES OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL, ACCIDENTEL, PÉNAL OU CONSÉCUTIF,





DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL OU LES LOGICIELS TIERS, MÊME SI UN RECOURS NE REMPLIT PAS SA FONCTION ESSENTIELLE ET SI LEGO SYSTEM, SES FOURNISSEURS OU CONCÉDANTS DE LICENCE OU UN REVENDEUR LEGO AGRÉÉ ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, OU EN CAS DE RÉCLAMATION PAR UNE TIERCE PARTIE.

LES FOURNISSEURS ET CONCÉDANTS DE LICENCE DE LEGO SYSTEM NE DONNENT AUCUNE GARANTIE EN LIEN AVEC LE PRÉSENT CONTRAT ET N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ À SON ÉGARD.

CERTAINS PAYS OU ÉTATS N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCIDENTELS, IL SE PEUT QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS POUR VOUS.

#### **VI. RÉSILIATION :**

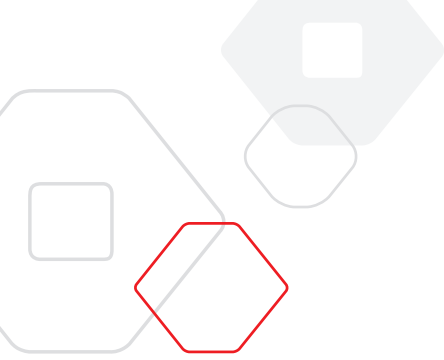
La présente licence et votre droit d'utiliser le Logiciel prennent automatiquement fin si vous êtes en infraction vis-à-vis des dispositions du présent Contrat. La résiliation par LEGO System se fera sans préavis. En cas de résiliation, vous êtes tenu de retourner le Logiciel et la Documentation à LEGO System ou de détruire tous les exemplaires du Logiciel et de la Documentation. Les articles III, VI et VII, les dispositions de l'article IV relatives à la limitation de garantie, et les dispositions de l'article V relatives à l'exclusion de responsabilité et aux dommages-intérêts, subsistent après la résiliation du présent Contrat.

#### **VII. DROIT D'APPLICATION :**

Le présent Contrat est régi par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la licence.

Vous reconnaissez que le Logiciel est soumis aux lois et réglementations relatives au contrôle des exportations des États-Unis d'Amérique et d'autres pays, et aux lois et réglementations internationales applicables en la matière, et que les Logiciels tiers fournis avec le Logiciel sont également susceptibles d'y être soumis. Vous vous engagez à ne pas exporter, réexporter, transférer, télécharger ni expédier d'une quelconque manière que ce soit le Logiciel ou les Logiciels tiers, directement ou indirectement : (a) à toute personne, entité ou destination prohibée sans les licences ou les autorisations d'exportation nécessaires du gouvernement des États-Unis ou de toute autre autorité compétente en matière d'octroi de licences d'exportation, ou (b) en violation des lois et réglementations des États-Unis ou de la juridiction applicable, selon l'endroit où vous utilisez ou téléchargez le Logiciel. Si vous téléchargez le Logiciel, vous déclarez et certifiez que : (a) vous ne vous trouvez pas ni n'êtes sous le contrôle d'un pays dont les lois et réglementations interdisent l'importation du Logiciel et des Logiciels tiers associés et que (b) vous ne vous trouvez pas ni n'êtes sous le contrôle d'un pays vers lequel les lois et réglementations en matière d'exportation des États-Unis et/ou toute autre loi de contrôle des exportations en vigueur interdisent l'exportation du Logiciel ou des Logiciels tiers associés.

Si vous êtes un organisme, un département ou une autre entité du gouvernement des États-Unis : (a) vous êtes informé que le Logiciel est un « article commercial » développé exclusivement avec des fonds privés, et consistant en un « logiciel informatique commercial » et en une « documentation de logiciel informatique commercial » tels que ces termes sont employés ou définis dans les réglementations américaines applicables en matière d'achat ; et que (b) le Logiciel est concédé sous licence en vertu des présentes (i) uniquement en qualité d'article commercial et (ii) avec les seuls droits accordés aux autres détenteurs de licence conformément aux conditions générales du présent Accord. Vous vous interdisez d'utiliser, de dupliquer ou de divulguer le Logiciel d'une quelconque manière non expressément autorisée par le présent Contrat. Aucune clause du présent Contrat n'oblige LEGO System ou ses fournisseurs ou concédants de licence à produire ou à vous fournir des données techniques, ni à le faire pour vous.



**VIII. CONTRAT INTÉGRAL :**

VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU LE PRÉSENT CONTRAT, L'AVOIR COMPRIS ET ACCEPTER D'EN RESPECTER LES CONDITIONS GÉNÉRALES. VOUS RECONNAISSEZ ÉGALEMENT QU'IL CONSTITUE LA DÉCLARATION INTÉGRALE ET EXCLUSIVE DU CONTRAT CONCLU ENTRE NOUS, ANNULANT TOUTE OFFRE OU CONTRAT ANTÉRIEUR, ORAL OU ÉCRIT, AINSI QUE TOUTE AUTRE COMMUNICATION ENTRE NOUS À L'ÉGARD DU PRÉSENT CONTRAT.

Le présent Contrat ne peut pas être modifié, sauf par un écrit signé par un représentant autorisé de LEGO System et par vous-même.

**IX. DIVERS :**

Bluetooth® est une marque déposée détenue par Bluetooth SIG, Inc.



# SOFTWARE LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3

## Acuerdo de licencia de usuario Final

Esta Licencia para el Software de LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 (en lo sucesivo, el “Software”) es otorgada por LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Dinamarca (en adelante, “LEGO System”).

### IMPORTANTE -- LEA ATENTAMENTE:

El presente documento es un acuerdo legal entre usted (ya sea una persona o una entidad) y LEGO System. Impone restricciones sobre el uso que realice del Software. LEGO System y/o sus proveedores y licenciantes mantienen los derechos sobre el Software, y usted no recibe derechos más que la licencia de uso del Software y la documentación que lo acompaña (en lo sucesivo, denominada la “Documentación”) bajo los términos expresamente establecidos en este Acuerdo. Al hacer clic en el botón con el texto “Acepto” que aparece abajo, usted acepta y se compromete a cumplir con los términos del presente Acuerdo de licencia. Si no está de acuerdo con los términos de este Acuerdo, debe devolver o destruir a la brevedad todas las copias del Software, incluida toda la Documentación que lo acompaña y todas las copias que haya descargado de la tienda o sitio web correspondiente.

LEGO System provee algunos elementos de software de terceros sujetos a términos de licencia independientes que se presentan en el momento de la instalación o de otra manera con el Software (“Software de terceros”). Dicho Software de terceros no se incluye en el significado del término “Software”.

El Software es distribuido por LEGO System a través de varios socios de ventas, a través de Apple App Store o el sitio web LEGOEducation.com. Si ha obtenido el Software de cualquier otra fuente, es posible que presente defectos o modificaciones considerables con respecto al producto original. El uso de toda versión modificada se encuentra bajo su cuenta y riesgo.

### I. OTORGAMIENTO DE LICENCIA:

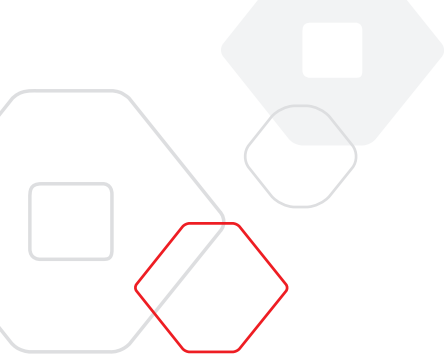
Mediante el presente documento, LEGO System le concede una licencia de uso limitada no exclusiva del Software y la Documentación para fines no comerciales y bajo los siguientes términos:

#### SOLO puede utilizar el Software de la siguiente manera:

- (a) descargue y use el Software en su(s) dispositivo(s)
- (b) utilice el contenido creado mediante el uso del Software para cualquier propósito no comercial y
- (c) para crear y compartir proyectos para el software, según se describe en la Documentación, pero solo con fines no comerciales, a menos que LEGO System lo haya autorizado previamente por escrito a hacerlo con fines comerciales. Si desea utilizar el Software para crear o compartir proyectos con fines comerciales, póngase en contacto con un representante de LEGO System a fin de solicitar la autorización de LEGO System, la cual LEGO System A/S no tiene la obligación de otorgar.

#### NO puede:

- (1) permitir que otras personas utilicen el Software, a menos que esté seguro de que las otras personas (a) comprenden que el uso que realicen del Software está sujeto a los términos y condiciones de este Acuerdo y (b) cumplan con este Acuerdo;
- (2) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar o de cualquier otra manera reducir el Software a una forma que sea perceptible al ser humano (excepto en caso de que esta restricción esté expresamente prohibida por la ley); modificar o traducir el Software o la Documentación, o crear trabajos derivados basados en el Software o la Documentación;
- (3) copiar el Software o la Documentación (excepto con fines de copia de seguridad);

- 
- (4) revender, alquilar, alquilar con opción de compra, asignar, distribuir o transferir de ninguna otra manera el Software o la Documentación, o cualquiera de los derechos otorgados mediante licencia con respecto al Software o a la Documentación;
  - (5) transmitir el Software o la Documentación a través de Internet;
  - (6) utilizar la copia de seguridad con un fin que no sea la sustitución de la copia principal;
  - (7) utilizar el Software con cualquier fin comercial;
  - (8) quitar notificaciones o etiquetas sobre propiedad registrada del Software o de la Documentación;
  - (9) utilizar el Software con cualquier fin relacionado con la fabricación, la comercialización, la venta o la distribución de bloques de construcción plásticos;
  - (10) utilizar el Software para obtener acceso a datos sin cifrar de una manera que anule la protección del contenido digital proporcionado en el Software; utilizar el Software para evadir las medidas tecnológicas empleadas para controlar el acceso a un archivo de contenido (o de otro trabajo protegido por las leyes de propiedad intelectual de cualquier jurisdicción) o los derechos que este contiene o utilizar el Software junto con cualquier dispositivo, programa o servicio diseñado para este fin;
  - (11) llevar a cabo cualquier acción que resulte en cualquier parte del Software sujeto a licencia que requiera o suponga el requerimiento como condición de uso, modificación o distribución que (a) el código que está o podría comenzar a estar sujeto a la licencia se divulgue o distribuya en forma de código fuente o (b) que otros tengan el derecho de modificar o crear trabajos derivados del código que esté o pueda comenzar a estar sujeto a la licencia; o
  - (12) exportar, reexportar, descargar, transmitir o enviar de manera directa o indirecta el Software de modo que constituya una violación del segundo párrafo de la Sección VII que aparece abajo.

Cualquier uso o transferencia que constituya una violación de lo expresado arriba provocará la conclusión automática e inmediata de su licencia.

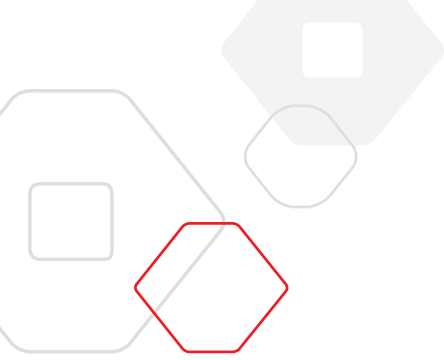
## **II. SOFTWARE:**

De ser necesario puede descargar o volver a descargar el Software a su(s) dispositivo(s), pero no puede transferir a otra persona ni otra persona puede usar el software. Esta licencia no le otorga ningún derecho de mejora o actualización.

## **III. TÍTULO:**

Todo tipo de título, propiedad, derechos, derechos de propiedad intelectual dentro y relacionados con el Software y la Documentación y todas las copias del Software y la Documentación deben permanecer en poder de LEGO System y/o sus proveedores y licenciantes. Todos los derechos que no se le otorgan expresamente en este Acuerdo se reservan a LEGO System y/o sus proveedores y licenciantes. El Software está protegido por las leyes nacionales de propiedad intelectual y por los tratados internacionales de propiedad intelectual.

El título, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual dentro del contenido al que se accede mediante el Software y relacionados con dicho contenido, incluido todo contenido que aparezca en los archivos de demostración de los medios del Software, son propiedad del propietario del contenido correspondiente y pueden estar protegidos por la ley de propiedad intelectual pertinente o por otra ley. Esta



licencia no le otorga derechos sobre dicho contenido. El texto, las instrucciones para la construcción y las imágenes que se encuentran dentro del Software son propiedad de LEGO System y/o sus proveedores y licenciantes. Sin embargo, puede utilizar estos elementos para sus propios fines no comerciales.

LEGO, el logotipo de LEGO, la minifigura y MINDSTORMS son marcas comerciales y/o derechos de copia de The LEGO Group. © 2016 The LEGO Group. Todos los derechos reservados.

LabVIEW, National Instruments, NI y ni.com son marcas comerciales de National Instruments.

Para obtener información sobre las patentes relacionadas con el Software, consulte la sección “Acerca de” dentro del Software.

#### **IV. GARANTÍA LIMITADA:**

LEGO System garantiza que el Software no contiene defectos de material ni fabricación bajo uso normal durante un período de noventa (90) días a partir de la fecha en la que le es entregado, de acuerdo con la copia de su recibo.

EXCEPTO LA GARANTÍA DETALLADA ANTERIORMENTE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS SE ENTREGAN EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE INCLUYE ENTRE OTRAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O CUALQUIER OTRA GARANTÍA REGLAMENTARIA (HASTA EL MÁXIMO GRADO PERMITIDO POR LA LEY PERTINENTE). EL RIESGO TOTAL CON RESPECTO A LA CALIDAD Y EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE Y DEL SOFTWARE DE TERCEROS SE ENCUENTRA BAJO SU CUENTA Y RIESGO. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE PRESENTE DEFECTOS, USTED (Y NO LEGO System NI NINGÚN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LEGO SYSTEM) AFRONTARÁ EL GASTO TOTAL DE TODAS LAS TAREAS DE SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN QUE SEAN NECESARIAS. ALGUNOS ESTADOS Y PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIARÁN SEGÚN EL ESTADO O PAÍS.

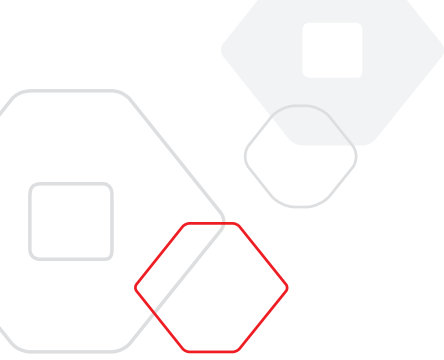
LEGO System no garantiza que la funcionalidad proporcionada por el Software o por los proyectos basados en el Software satisfarán sus requisitos ni que el funcionamiento del Software y de los proyectos mencionados será ininterrumpido y no presentará errores.

#### **V. LÍMITACIÓN DE LAS COMPENSACIONES:**

La responsabilidad total de LEGO System y las compensaciones exclusivas que usted recibirá, son:

- (a) la sustitución de todo Software que no cumpla con la “Garantía limitada” de LEGO System y que se devuelva a LEGO System o a un representante autorizado de LEGO System con una copia del recibo o
- (b) si LEGO System o el representante no puede entregar un Software de reemplazo sin defectos de material o mano de obra, usted puede dar por concluido este Acuerdo al devolver el programa y se le reembolsará su dinero.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LEGO SYSTEM O ALGUNO DE SUS PROVEEDORES O LICENCIANTES SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN TIPO DE DAÑOS, QUE INCLUYE ENTRE OTROS PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE AHORROS U OTRO DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVO O EMERGENTE



QUE RESULTE DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE O DE CUALQUIER SOFTWARE DE TERCEROS, INCLUSO SI ALGUNA COMPENSACIÓN NO LOGRA SU PROPÓSITO ESENCIAL; LEGO SYSTEM, SUS PROVEEDORES O LICENCIANTES Y LOS REPRESENTANTES AUTORIZADOS DE LEGO HAN SIDO INFORMADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHS DAÑOS Y DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER OTRA PERSONA.

LOS PROVEEDORES Y LICENCIANTES DE LEGO SYSTEMS NO OTORGAN GARANTÍAS Y NO SERÁN RESPONSABLES DE ASUNTOS RELACIONADOS CON ESTE ACUERDO.

ALGUNOS PAÍSES O ESTADOS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN DE LA RESPONSABILIDAD SOBRE DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE A USTED.

#### **VI. CONCLUSIÓN:**

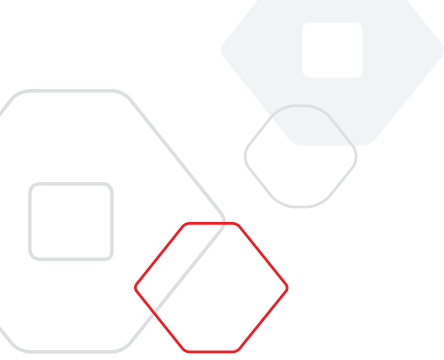
Esta licencia y su derecho a utilizar el Software concluirán automáticamente si usted no cumple con lo estipulado en este Acuerdo. La mencionada conclusión no requerirá ninguna notificación de LEGO System. Después de la conclusión, deberá devolver el Software y la Documentación a LEGO System o destruir todas las copias del Software y de la Documentación. Las secciones III, VI y VII, lo estipulado en la exención de responsabilidad sobre la garantía de la Sección IV y lo estipulado en los párrafos sobre exclusión de responsabilidad y daños de la Sección V siguen vigentes después de toda conclusión de este Acuerdo.

#### **VII. LEY VIGENTE:**

Este Acuerdo está sujeto a las leyes del país en el que haya adquirido la licencia.

Usted acepta que el Software está (y que el Software de terceros proporcionado con el Software puede estar) sujeto a controles bajo las leyes y normativas de control de exportaciones de los Estados Unidos de América y de otros países y a las leyes y normativas de control de exportaciones globales pertinentes. Acepta que no exportará, reexportará, transferirá, descargará ni enviará de manera directa ni indirecta el Software ni ningún Software de terceros, por ningún medio: (a) a cualquier destino, entidad o persona que estén prohibidos sin las autorizaciones o licencias de exportación necesarias emitidas por el gobierno de los EE. UU. y/o de otra autoridad pertinente que conceda licencias de exportación, o (b) que constituya una violación de las leyes y normativas de los EE. UU. o de las leyes y normativas de la jurisdicción pertinente en la que utilice o descargue el Software. Si descarga el Software, declara y garantiza que: (a) no se encuentra en un país (o bajo el control de un país) cuyas leyes y normativas prohíben la importación del Software o del Software de terceros que se proporciona con el Software y (b) no se encuentra en un país (o bajo el control de un país) para el que las leyes y normativas de los EE. UU. u otras leyes de control de exportaciones pertinentes prohíben la exportación del Software o de cualquier Software de terceros proporcionado con el Software.

Si representa un organismo, departamento u otra entidad del gobierno de los Estados Unidos: (a) se le notifica que el Software es un “artículo comercial” desarrollado exclusivamente a partir de una inversión de capitales privados, que consta de un “software informático comercial” y de “documentación de software informático comercial”, siendo dichos términos los definidos o utilizados en las normativas de adquisición pertinentes de los EE. UU. y (b) la licencia del Software que se otorga en el presente documento es una licencia de uso (i) solo como artículo comercial y (ii) con solo esos derechos otorgados como a todos los licenciarios, de acuerdo con los términos y condiciones estipulados en este Acuerdo. Usted acepta no utilizar, duplicar o divulgar el Software de ninguna manera que no esté expresamente permitida por este Acuerdo. Nada en este acuerdo exige a LEGO System ni a ninguno de sus proveedores o licenciantes que produzcan o provean datos para usted.



**VIII. INTEGRIDAD DEL ACUERDO:**

RECONOCE QUE HA LEÍDO EL PRESENTE ACUERDO, QUE LO COMPRENDE Y QUE ACEPTA Y SE COMPROMETE A CUMPLIR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES. ACEPTA ADEMÁS QUE ES EL TEXTO COMPLETO Y EXCLUSIVO DEL ACUERDO ENTRE NOSOTROS EL CUAL ANULA CUALQUIER PROPUESTA O ACUERDO ANTERIOR, YA SEA ORAL O ESCRITO, Y CUALQUIER OTRO TIPO DE COMUNICACIONES ENTRE NOSOTROS CON RESPECTO AL ASUNTO DE ESTE ACUERDO.

Este acuerdo no puede modificarse, excepto por escrito y siendo debidamente formado por un representante autorizado de LEGO System y usted.

**IX. VARIOS:**

Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.



## Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Diese Lizenz für die LEGO® MINDSTORMS® Education EV3-Software (nachfolgend als „Software“ bezeichnet) wird von LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Dänemark, (nachfolgend als „LEGO System“ bezeichnet) erteilt.

### WICHTIG – LESEN SIE DEN INHALT BITTE SORGFÄLTIG:

Dies ist eine rechtskräftige Vereinbarung zwischen Ihnen (eine Privatperson oder eine juristische Person) und LEGO System. Entsprechend dieser Vereinbarung unterliegt die Nutzung der Software bestimmten Einschränkungen. LEGO System und/oder seine Lieferanten und Lizenzgeber bleiben die Eigentümer dieser Software. Sie räumen Ihnen außer der Lizenz zur Nutzung der Software und der begleitenden Dokumentation (nachfolgend als „Dokumentation“ bezeichnet) unter den in dieser Vereinbarung ausdrücklich festgelegten Bedingungen keine weiteren Rechte ein. Durch Klicken auf die Schaltfläche „Ich akzeptiere“ ganz unten erklären Sie sich mit den Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung und deren Einhaltung einverstanden. Wenn Sie den Bedingungen dieser Vereinbarung nicht zustimmen, müssen Sie sämtliche Kopien der Software, einschließlich der begleitenden Dokumentation, sowie alle Kopien, die Sie von der jeweiligen Vertriebsplattform oder Website heruntergeladen haben, umgehend zurücksenden oder vernichten.

LEGO System stellt bestimmte Drittanbieter-Software vorbehaltlich separater Lizenzbedingungen zur Verfügung, die entweder zum Zeitpunkt der Installation oder anderweitig mit der Software bereitgestellt wird („Drittanbieter-Software“). Diese Drittanbieter-Software ist im Sinne des Begriffs „Software“ nicht enthalten.

Die Software wird von LEGO System über verschiedene Vertriebspartner vertrieben, unter anderem über den Apple App Store oder die Website LEGOEducation.com. Wenn Sie die Software aus einer anderen Quelle erhalten haben, kann sie Defekte aufweisen oder vom Originalprodukt erheblich abweichen. Die Nutzung geänderter Versionen erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

### I. LIZENZERTEILUNG:

LEGO System erteilt Ihnen (dem Benutzer) hiermit eine nicht-exklusive, eingeschränkte Lizenz zur Nutzung der Software und Dokumentation für nicht-kommerzielle Zwecke unter folgenden Bedingungen:

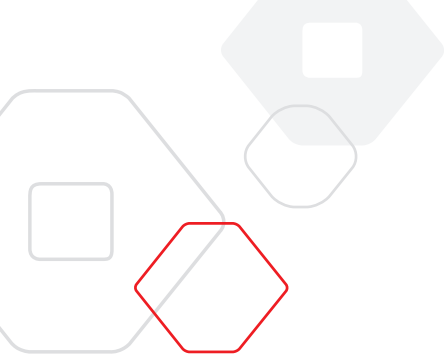
#### Die Software darf NUR wie folgt verwendet werden:

- (a) Zum Herunterladen und Verwenden der Software auf Ihren Geräten
- (b) Zur Nutzung des Inhalts, der durch die Benutzung der Software erstellt wird, für jedwede nicht-kommerzielle Zwecke, und
- (c) Zum Erstellen und Austauschen von Projekten für die Software, wie in der Dokumentation beschrieben. Dies gilt jedoch nur für nicht-kommerzielle Zwecke, sofern LEGO System der Nutzung für einen kommerziellen Zweck nicht vorher schriftlich ausdrücklich zugestimmt hat. Wenn Sie die Software zum Erstellen oder Austauschen von Projekten für einen kommerziellen Zweck verwenden möchten, sollten Sie sich mit einem Vertreter von LEGO System in Verbindung setzen, um die Zustimmung von LEGO System zu erhalten. LEGO System A/S ist jedoch nicht zur Zustimmungserteilung verpflichtet.

#### Sie dürfen NICHT:

- (1) anderen Einzelpersonen die Nutzung der Software gestatten, es sei denn, Sie tragen dafür Sorge, dass die anderen Einzelpersonen (a) die Nutzungsbedingungen dieser Vereinbarung verstehen und (b) diese Vereinbarung einhalten;
- (2) die Software zurückentwickeln, dekompileieren, disassemblieren oder anderweitig auf eine vom Menschen wahrnehmbare Form reduzieren (soweit diese Einschränkung nicht ausdrücklich gesetzlich verboten





ist), die Software oder Dokumentation ändern oder übersetzen oder auf Basis der Software oder der Dokumentation davon abgeleitete Versionen erstellen;

- (3) die Software oder Dokumentation kopieren (außer zu Sicherungszwecken);
- (4) die Software oder Dokumentation oder Lizenzrechte in Bezug auf die Software oder Dokumentation weiterverkaufen, vermieten, verpachten, abtreten, verteilen oder anderweitig übertragen;
- (5) die Software oder Dokumentation über das Internet übermitteln;
- (6) die Sicherungskopie für einen anderen Zweck als zum Ersetzen der Hauptkopie nutzen;
- (7) die Software für kommerzielle Zwecke nutzen;
- (8) Hinweise oder Kennzeichnungen mit Eigentumshinweisen von der Software oder von der Dokumentation entfernen;
- (9) die Software für einen beliebigen Zweck verwenden, der mit der Herstellung, der Vermarktung, dem Verkauf oder dem Vertrieb von Kunststoffbausteinen in Zusammenhang steht;
- (10) die Software verwenden, um sich Zugang zu unverschlüsselten Daten dergestalt zu verschaffen, dass der in der Software vorgesehene Inhaltsschutz zunichte gemacht wird. Ebenso wenig dürfen Sie die Software versuchsweise oder in Verbindung mit einem Gerät, Programm oder Dienst zur Umgehung der technischen Maßnahmen für die Zugriffskontrolle oder die Rechte an einer Inhaltsdatei oder anderen Werken verwenden, die durch die Urheberrechtsgesetze eines Landes geschützt sind;
- (11) Handlungen unternehmen, durch die die Software einer Lizenz unterliegt, die als Bedingung zur Verwendung, Änderung oder Verteilung erfordert oder scheinbar erfordert, dass (a) der der Lizenz u. U. unterliegende Code in Quellcode-Form offengelegt oder verteilt wird oder dass (b) andere das Recht zum Ändern des Codes oder zum Erstellen abgeleiteter Versionen des Codes haben, der der Lizenz unterliegt oder unterliegen könnte; oder
- (12) die Software unter Verletzung des zweiten Absatzes von Abschnitt VII unten direkt oder indirekt exportieren, reexportieren, herunterladen, übertragen oder liefern.

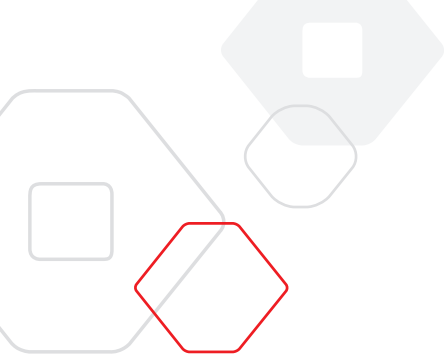
Jede Verwendung oder Weitergabe unter Verletzung der oben genannten Punkte führt zu einer sofortigen, automatischen Beendigung Ihrer Lizenz.

## **II. SOFTWARE:**

Sie können die Software bei Bedarf auf Ihre Geräte herunterladen oder erneut herunterladen. Die Software darf jedoch nicht auf eine andere Person übertragen oder von dieser verwendet werden. Diese Lizenz erteilt Ihnen keinerlei Rechte auf Erweiterungen oder Aktualisierungen.

## **III. RECHTSANSPRÜCHE:**

Sämtliche Rechtsansprüche, Eigentumsrechte, Rechte und geistigen Eigentumsrechte auf die bzw. an der Software und der Dokumentation sowie sämtliche Kopien der Software und der Dokumentation bleiben das Eigentum von LEGO System und/oder seinen Lieferanten und Lizenzgebern. Alle Rechte, die Ihnen in dieser Vereinbarung nicht ausdrücklich gewährt werden, sind LEGO System und/oder seinen Lieferanten und Lizenzgebern vorbehalten. Die Software ist durch nationale Urheberrechtsgesetze und internationale Urheberrechtsabkommen geschützt.



Rechtsansprüche, Eigentumsrechte und geistige Eigentumsrechte in und an den Inhalten, auf die der Zugriff mithilfe der Software erfolgt, sowie sämtliche Inhalte der Demonstrationsdateien des Software-Mediums gehören den jeweiligen Eigentümern. Sie können durch Urheberrechtsgesetze oder andere gesetzliche Regelungen geschützt sein. Diese Lizenz erteilt Ihnen keine Rechte an diesen Inhalten. Die in der Software enthaltenen Texte, Bauanleitungen und Bilder sind das Eigentum von LEGO System und/oder seinen Lieferanten und Lizenzgebern. Sie dürfen diese jedoch für eigene nicht-kommerzielle Zwecke nutzen.

LEGO, das LEGO-Logo, die Minifigur und MINDSTORMS sind Marken und/oder Urheberrechte der LEGO Group. ©2016 The LEGO Group. Alle Rechte vorbehalten.

LabVIEW, National Instruments, NI und ni.com sind Marken von National Instruments.

Informationen zu Patenten, die sich auf die Software beziehen, finden Sie unter „About“ („Über die Software“) in der Software.

#### **IV. EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG:**

LEGO System gewährleistet, dass die Software bei normalem Gebrauch für die Dauer von neunzig (90) Tagen ab Lieferdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Das Lieferdatum ist von Ihnen anhand Ihrer Quittung (gerne in Kopie) nachzuweisen.

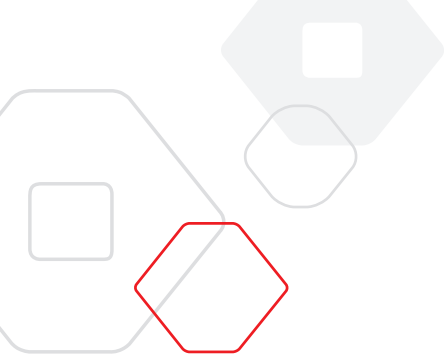
MIT AUSNAHME DER VORGENANNTEN GEWÄHRLEISTUNG WERDEN DIE SOFTWARE UND DRITTANBIETER-SOFTWARE OHNE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE MÄNGELGEWÄHR JEDWEDER ART ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDE ZUSICHERUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DER RECHTSMÄNGELHAFTUNG, DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER ODER EINER ANDEREN GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG (IM VOLL ZULÄSSIGEN GESETZLICHEN RAHMEN). SIE ALLEIN TRAGEN JEDLICHES RISIKO IN BEZUG AUF DIE QUALITÄT UND LEISTUNG DER SOFTWARE UND DRITTANBIETER-SOFTWARE. SOLLTE DIE SOFTWARE DEFEKT SEIN, ÜBERNEHMEN SIE (UND NICHT LEGO SYSTEM ODER EIN LEGO SYSTEM-VERTRAGSHÄNDLER) DIE GESAMTEN KOSTEN FÜR ALLE NOTWENDIGEN DIENSTLEISTUNGEN, REPARATUREN ODER KORREKTUREN. DA EINIGE STAATEN UND LÄNDER DEN AUSSCHLUSS IMPLIZIERTER GEWÄHRLEISTUNGEN NICHT ERLAUBEN, SIND SIE VON DER OBEN AUFGEFÜHRTEN EINSCHRÄNKUNG EVENTUELL NICHT BETROFFEN. DIESE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE; ZUDEM BESTEHEN JE NACH RECHTSORDNUNG UNTER UMSTÄNDEN AUCH NOCH ANDERE RECHTE.

LEGO System gewährleistet nicht, dass die Funktionalität der Software oder der Projekte, die auf der Software basieren, Ihren Ansprüchen gerecht werden oder dass die Software und die genannten Projekte ohne Unterbrechung oder Fehler betrieben werden können.

#### **V. BESCHRÄNKUNG VON RECHTSANSPRÜCHEN:**

LEGO System haftet nur im nachfolgend beschriebenen Umfang, und Sie sind nur insoweit anspruchsberechtigt:

- (a) Ersatz für Software, die nicht der „beschränkten Garantie“ von LEGO System entspricht und die samt Kopie der Quittung an LEGO System oder einen LEGO System-Vertragshändler zurückgeschickt wird.
- (b) Sofern LEGO System bzw. der Händler außerstande ist, Ersatzsoftware zu liefern, die frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, können Sie diese Lizenzvereinbarung kündigen, indem Sie die Software zurücksenden. Der Kaufpreis wird Ihnen dann erstattet.



UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET LEGO SYSTEM ODER EINER SEINER LIEFERANTEN UND LIZENZGEBER FÜR SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENE GEWINNE, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER SONSTIGE INDIREKTE, KONKRETE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, STRAFEN EINSCHLIESSENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DIE NUTZUNG ODER NICHT MÖGLICHE NUTZUNG DER SOFTWARE ODER EINER DRITTANBIETER-SOFTWARE ENTSTEHEN. DIES GILT SELBST DANN, WENN EIN RECHTSANSPRUCH ODER SEIN WESENTLICHER ZWECK FEHLSCHLÄGT ODER WENN LEGO SYSTEM, EINER SEINER LIEFERANTEN ODER LIZENZGEBER ODER EIN LEGO-VERTRAGSHÄNDLER VON DER MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN DURCH EINEN DRITTEN IN KENNTNIS GESETZT WURDE.

DIE LIEFERANTEN UND LIZENZGEBER VON LEGO SYSTEM MACHEN KEINE ZUSICHERUNGEN UND ÜBERNEHMEN KEINE HAFTUNG IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG.

DA EINIGE STAATEN UND LÄNDER DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG FÜR FOLGESCHÄDEN ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN NICHT ERLAUBEN, SIND SIE VON DER OBEN AUFGEFÜHRTEN BESCHRÄNKUNGS- ODER AUSSCHLUSSREGELUNG EVENTUELL NICHT BETROFFEN.

#### **VI. AUFKÜNDIGUNG DER LIZENZVEREINBARUNG:**

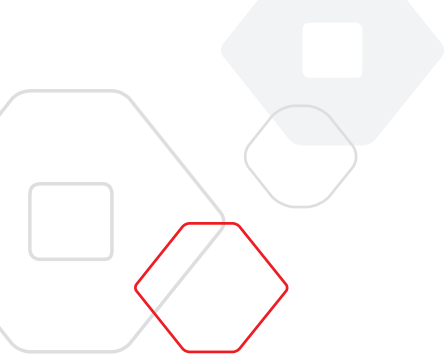
Diese Lizenz und Ihr Recht zur Nutzung der Software enden automatisch, wenn Sie die Vorgaben dieser Vereinbarung nicht erfüllen. Zu dieser Vereinbarungsbeendigung ist keine Benachrichtigung durch LEGO System erforderlich. Bei Beendigung dieser Vereinbarung sind Sie verpflichtet, die Software und Dokumentation an LEGO System zurückzusenden oder sämtliche Kopien der Software und Dokumentation zu vernichten. Abschnitte III, VI und VII, die Gewährleistungsausschluss-Bestimmungen in Abschnitt IV sowie die Bestimmungen zum Haftungsausschluss und Schadensersatz in Abschnitt V bleiben auch nach der Kündigung dieser Vereinbarung weiterhin bestehen.

#### **VII. GELTENDES RECHT:**

Diese Lizenzvereinbarung unterliegt dem Recht des Landes, in dem Sie die Lizenz erworben haben.

Sie erkennen an, dass die Software und unter Umständen auch die mit der Software zur Verfügung gestellte Drittanbieter-Software den Ausfuhrbestimmungen und -vorschriften der Vereinigten Staaten von Amerika und anderer Länder und den weltweit gültigen gesetzlichen Ausfuhrbestimmungen und -vorschriften unterliegen. Sie stimmen zu, dass Sie die Software oder eine Drittanbieter-Software weder direkt noch indirekt exportieren, reexportieren, übertragen, herunterladen oder liefern: (a) an verbotene Empfänger, juristische oder natürliche Personen ohne die erforderliche(n) Exportlizenz(en) oder Genehmigung(en) der US-Regierung und/oder einer sonstigen für Exportlizenzen zuständigen Behörde oder (b) unter Verletzung der gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der USA oder desjenigen Landes, in dem Sie die Software verwenden oder herunterladen. Wenn Sie die Software herunterladen, sichern Sie zu, dass: (a) Sie nicht in einem Land ansässig sind oder der Kontrolle eines Landes unterliegen, nach dessen gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften die Einfuhr der Software oder einer mit der Software zur Verfügung gestellten Drittanbieter-Software untersagt ist und dass (b) Sie nicht in einem Land ansässig sind oder der Kontrolle eines Landes unterliegen, in das die Software oder eine mit der Software zur Verfügung gestellte Drittanbieter-Software nach den gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der USA und/oder nach anderen gültigen Ausfuhrbestimmungen nicht exportiert werden darf.

Wenn Sie eine Behörde, Abteilung oder sonstige offizielle Stelle der US-Regierung sind: (a) Sie sind darüber informiert, dass die Software ein „Wirtschaftsgut“ ist, das ausschließlich auf privatwirtschaftliche Kosten entwickelt wurde und aus „kommerzieller Computersoftware“ und „kommerzieller Computersoftware-Dokumentation“ im Sinne der Definition und Nutzung in den gültigen US-amerikanischen Anschaffungsvorschriften besteht und (b) dass die Lizenz für die Software nach dieser Vereinbarung (i) nur als Wirtschaftsgut und (ii) nur mit den Rechten erteilt wird, die auch anderen Lizenznehmern gemäß den



Bestimmungen dieser Vereinbarung eingeräumt werden. Sie stimmen zu, dass Sie die Software nur auf die in dieser Vereinbarung ausdrücklich zulässige Weise nutzen, duplizieren oder offenlegen. Durch keine Bestimmung in dieser Vereinbarung ist LEGO System oder einer seiner Lieferanten oder Lizenzgeber zur Bereitstellung oder Vorlage technischer Daten für oder an Sie verpflichtet.

**VIII. GESAMTVEREINBARUNG:**

SIE ERKLÄREN HIERMIT, DASS SIE DIESE LIZENZVEREINBARUNG ZUR KENNTNIS GENOMMEN HABEN UND MIT IHREN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN SIND. DES WEITEREN ERKLÄREN SIE SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS DIESE LIZENZVEREINBARUNG DIE GESAMTHEIT ALLER VEREINBARUNGEN ZWISCHEN IHNEN UND UNS DARSTELLT UND AN STELLE ALLER VORHERIGEN MÜNDLICHEN ODER SCHRIFTLICHEN VEREINBARUNGEN ODER ABREDEN ZWISCHEN IHNEN UND UNS BEZÜGLICH DES GEGENSTANDS DIESER VEREINBARUNG TRITT.

Diese Vereinbarung darf nicht verändert werden, außer durch eine schriftliche, von einem LEGO System-Vertreter und Ihnen ordnungsgemäß unterschriebene Vereinbarung.

**IX. VERSCHIEDENES:**

Bluetooth® ist eine Marke von Bluetooth SIG, Inc.



# LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3-SOFTWARE

## Licentieovereenkomst eindgebruiker

Deze licentie voor de LEGO® MINDSTORMS® Education EV3-software (hierna de “Software” genoemd) is verleend door LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Denemarken (hierna “LEGO System” genoemd).

**BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN:** Dit is een juridische overeenkomst tussen u (individu of als rechtspersoon) en LEGO System. De overeenkomst legt enkele beperkingen ten aanzien van uw gebruik van de Software op. LEGO System en/of zijn leveranciers en licentiegevers behouden het eigendomsrecht van de Software en verlenen u geen andere rechten dan een licentie van de Software en bijbehorende documentatie (hierna “Documentatie” genoemd) voor het gebruik onder de voorwaarden die uitdrukkelijk in deze Overeenkomst vermeld staan. Door hieronder op de knop “Ik ga akkoord” te klikken, aanvaardt u dat u gebonden bent aan de voorwaarden van deze Licentieovereenkomst. Als u de voorwaarden in deze Overeenkomst niet aanvaardt, bent u verplicht meteen alle kopieën van deze Software, inclusief de bijbehorende Documentatie en eventuele kopieën die u van de toepasselijke winkel of website gedownload hebt, af te leveren of te vernietigen.

LEGO System verschaft bepaalde software van derden die onderhevig is aan afzonderlijke licentievoorwaarden die op het ogenblik van de installatie worden voorgelegd of samen met de Software (“Software van derden”) geleverd worden. Deze Software van derden valt niet binnen de betekenis van de term “Software”.

De Software wordt door LEGO System via verschillende partners verdeeld via de Apple App Store of de website LEGOEducation.com. Als u de Software van een andere bron verkregen hebt, kan deze defect of wezenlijk gewijzigd zijn in verhouding tot het originele product. Het gebruik van een aangepaste versie gebeurt voor eigen risico.

### I. LICENTIEVERLENING

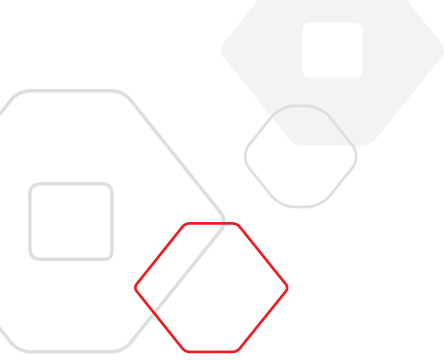
LEGO System verleent u (de Gebruiker) hierbij een niet-exclusieve, beperkte licentie om de Software en Documentatie voor niet-commerciële doeleinden te gebruiken met inachtneming van de volgende voorwaarden:

#### U mag de Software ALLEEN als volgt gebruiken:

- (a) U mag de Software downloaden en gebruiken op uw apparaten;
- (b) U mag inhoud die gemaakt is met behulp van de Software voor elk niet-commercieel doel gebruiken; en
- (c) U mag de Software gebruiken om projecten te creëren en te delen (zoals beschreven in de Documentatie), maar dan uitsluitend voor niet-commerciële doeleinden, tenzij LEGO System u vooraf schriftelijk de toestemming voor het tegengestelde heeft verleend. Als u de Software wilt gebruiken om projecten aan te maken of te delen voor commerciële doeleinden, neemt u contact op met een vertegenwoordiger van LEGO System om de goedkeuring van LEGO System te vragen. LEGO System A/S is niet verplicht u deze te verlenen.

#### Het is VERBODEN:

- (1) anderen de Software te laten gebruiken, tenzij u garandeert dat die andere persoon (a) begrijpt dat zijn of haar gebruik onderhevig is aan de algemene voorwaarden van deze Overeenkomst, en (b) deze Overeenkomst naleeft;
- (2) de Software naar de broncode terug te brengen, te decompileren, uit elkaar te halen of op een andere wijze te reduceren tot een voor de mens waarneembare vorm (behalve voor zover deze beperking uitdrukkelijk door de wet verboden wordt), de Software of Documentatie aan te passen of te vertalen, of afgeleid werk te creëren op basis van de Software of Documentatie;

- 
- (3) de Software of Documentatie te kopiëren (behalve voor back-updoeleinden);
  - (4) de Software of Documentatie, of om het even welk gelicentieerd recht betreffende de Software of Documentatie, door te verkopen, te verhuren, te leasen, toe te kennen, te distribueren of de rechten ervan op een andere wijze over te dragen;
  - (5) de Software of de Documentatie op het internet door te geven;
  - (6) de back-upkopie voor andere doeleinden te gebruiken dan het vervangen van de oorspronkelijke kopie;
  - (7) de Software voor enig commercieel doel te gebruiken;
  - (8) de aanduidingen van auteursrechten of labels in of op de Software of Documentatie te verwijderen;
  - (9) de Software voor enig doel te gebruiken dat verband houdt met het produceren, op de markt brengen, verkopen of distribueren van plastic bouwstenen;
  - (10) de Software te gebruiken om toegang te krijgen tot niet-versleutelde gegevens, op een manier die indruist tegen de bescherming van digitale inhoud die in de Software opgenomen is; of de Software te gebruiken voor het omzeilen van technologische maatregelen die instaan voor de toegang tot of de inhoud van een bestand of andere gegevens die beschermd worden door de auteursrechtwetgeving van een rechtsgebied, en dit al dan niet in combinatie met een apparaat, programma of dienst hiervoor bestemd;
  - (11) maatregelen te treffen die ertoe leiden dat de Software, of een deel ervan, onderhevig wordt aan een licentie die al dan niet ogenschijnlijk als een gebruiks-, aanpassings- of distributievoorwaarde vereist dat (a) de code die onderhevig is of kan zijn aan de licentie vrijgegeven of gedistribueerd wordt als broncode, of (b) anderen het recht hebben om de code aan te passen of afgeleide werken van de code te maken die onderhevig zijn of zouden kunnen zijn aan de licentie; of
  - (12) al dan niet rechtstreeks de Software te exporteren, opnieuw te exporteren, te downloaden, door te sturen of te verzenden als deze handeling een inbreuk vormt op de tweede paragraaf van Hoofdstuk VII hieronder.

Elke vorm van gebruik of overdracht in strijd met het bovenstaande zal leiden tot een onmiddellijke, automatische beëindiging van uw licentie.

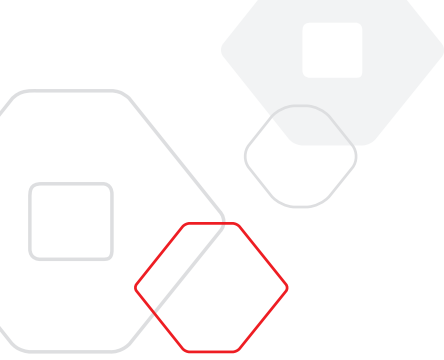
## II. SOFTWARE

Indien nodig mag u de Software (opnieuw) downloaden op uw apparaten, maar de Software mag niet doorgegeven worden aan of gebruikt worden door andere personen. Deze licentie verleent u geen recht op verbeterde versies of updates van het product.

## III. TITEL

Alle titels, eigendommen, rechten en intellectuele eigendomsrechten in en van de Software en Documentatie, en alle kopieën van de Software en Documentatie, blijven het eigendom van LEGO System en/of zijn leveranciers en licentiegevers. Alle rechten die niet expliciet aan u verleend zijn door deze Overeenkomst zijn aan LEGO System en/of zijn leveranciers en licentiegevers voorbehouden. De Software is beschermd door de nationale copyright wetgeving en internationale copyright verdragen.

Titel, eigendomsrechten en intellectuele eigendomsrechten van en over inhoud waartoe met behulp van de Software toegang verkregen wordt, waaronder inhoud in de Software media demonstratiebestanden,



zijn het eigendom van de betreffende eigenaar van deze inhoud en kunnen beschermd worden door het desbetreffende copyright of andere wetten. Deze licentie verleent u geen rechten op een dergelijke inhoud. De tekst, de bouw instructies, en de afbeeldingen in de Software zijn het eigendom van LEGO System en/of zijn leveranciers en licentiegevers. U mag deze echter wel gebruiken voor eigen, niet-commerciële doeleinden.

LEGO, het LEGO logo, de minifiguur en MINDSTORMS zijn handelsmerken en/of copyrights van de LEGO Groep. © 2016 The LEGO Group. Alle rechten voorbehouden.

LabVIEW, National Instruments, NI and ni.com zijn handelsmerken van National Instruments. Raadpleeg de sectie "Over" in de Software voor meer informatie over patenten die de Software dekken.

#### **IV. BEPERKTE GARANTIE**

LEGO System garandeert dat de Software vrij is van defecten in materialen en uitvoering bij normaal gebruik gedurende een periode van negentig (90) dagen vanaf de leverdatum aan u, zoals blijkt uit een kopie van uw kwitantie.

BEHALVE WAT BETREFT DE VOORGAANDE GARANTIE, WORDEN DE SOFTWARE EN SOFTWARE VAN DERDEN GELEVERD "IN DE HUIDIGE STAAT" ZONDER ENIGE GARANTIE, EXPLICIET OF STILZWIJGEND, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT, GARANTIES VOOR DE VERKOOPBAARHEID, DE GESCHIKTHEID VOOR SPECIALE DOELEN, DE INFORMATIEVE INHOUD, HET NIET SCHENDEN VAN RECHTEN OF ENIGE ANDERE STATUTAIRE GARANTIES (ZOVER DIT MOGELIJK IS VOLGENS DE GELDENDE WETGEVING). HET VOLLEDIGE RISICO TEN AANZIEN VAN DE KWALITEIT EN HET GEBRUIK VAN DE SOFTWARE EN SOFTWARE VAN DERDEN LIGT BIJ U. INDIEN BLIJKT DAT DE SOFTWARE DEFECT IS, DAN ZULT U (EN NIET LEGO SYSTEM OF EEN ERKENDE LEGO SYSTEM-DEALER) DE VOLLE KOSTEN VAN ALLE VEREISTE SERVICE, REPARATIE OF VERBETERING OP U NEMEN. OMDAT SOMMIGE STATEN EN LANDEN UITSLUITING OF BEPERKING VAN DE IMPLICIETE GARANTIES NIET AANVAARDEN, IS HET MOGELIJK DAT BOVENSTAANDE BEPERKING NIET OP U VAN TOEPASSING IS. DEZE GARANTIE BIEDT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN KAN OOK ANDERE RECHTEN OMVATTEN DIE PER STAAT OF LAND KUNNEN VERSCHILLEN.

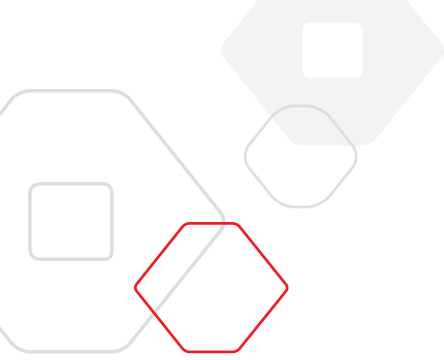
LEGO System garandeert niet dat de functionaliteit waarin de Software of eventuele projecten die gebaseerd zijn op de Software voorziet aan uw eisen voldoet of dat de werking van de Software en voornoemde projecten zonder storingen of fouten zal verlopen.

#### **V. BEPERKING VAN VERHAAL**

De volledige aansprakelijkheid van LEGO System, en uw exclusieve verhaal, is als volgt:

- (a) het vervangen van Software die niet voldoet aan de "Beperkte garantie" van LEGO System en die is geretourneerd naar LEGO System of een erkende LEGO System dealer tezamen met een kopie van uw kwitantie, of
- (b) als LEGO System of de dealer niet in staat is vervangende Software te leveren die vrij is van defecten in materialen en uitvoering, kunt u deze overeenkomst beëindigen door het programma te retourneren waarna uw geld zal worden terugbetaald.

LEGO SYSTEM, OF EEN VAN ZIJN LEVERANCIERS OF LICENTIEGEVERS, KAN ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEID AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR ENIGE SCHADE, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT, ALLE VORMEN VAN WINSTVERLIES, VERLOREN OPSPARING OF ANDERE INDIRECTE,



SPECIALE, INCIDENTELE, STRAFRECHTELIJKE OF ANDERE SCHADE DIE ONTSTAAT DOOR HET GEBRUIKEN OF NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN DE SOFTWARE OF DE SOFTWARE VAN DERDEN, OOK ALS DEZE ER NIET IN SLAAGT ZIJN OORSPRONKELIJKE DOEL TE VERVULLEN, LEGO SYSTEM, EEN VAN ZIJN LEVERANCIERS OF LICENTIEGEVERS, OF EEN ERKENDE LEGO-DEALER INGELICHT WERD OVER DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE, OF VOOR ENIGE SCHADECLAIMS DOOR DERDEN.

DE LEVERANCIERS OF LICENTIEGEVERS VAN LEGO SYSTEM GEVEN GEEN GARANTIES EN KUNNEN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD IN HET KADER VAN DEZE OVEREENKOMST.

OMDAT SOMMIGE LANDEN EN STATEN UITSLUITING OF BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID VOOR INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE NIET AANVAARDEN, IS HET MOGELIJK DAT BOVENSTAANDE BEPERKING NIET OP U VAN TOEPASSING IS.

## VI. BEËINDIGING

Deze licentie en uw rechten de Software te gebruiken, zullen automatisch worden beëindigd als u de bepalingen in deze Overeenkomst niet naleeft. LEGO System zal niet verplicht zijn een dergelijke beëindiging mee te delen. Bij het beëindigen zult u verplicht zijn de Software en Documentatie aan LEGO System te retourneren of alle kopieën van de Software en Documentatie te vernietigen. Hoofdstuk III, VI en VII, de bepalingen betreffende de garantiedisclaimer in Hoofdstuk IV, en de bepalingen betreffende de uitsluiting van aansprakelijkheid en schade in Hoofdstuk V, blijven geldig na het beëindigen van deze Overeenkomst.

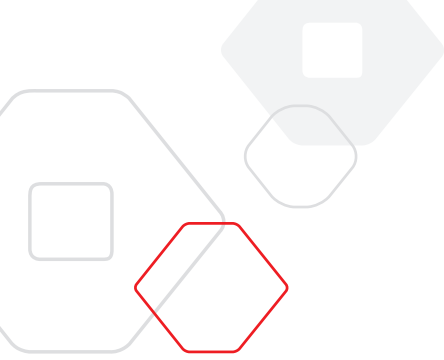
## VII. HEERSEND RECHT

Deze Overeenkomst is onderworpen aan de wetten in het land waar u de licentie heeft verkregen.

U erkent dat de Software onderhevig is aan controle in het kader van de exportcontrolewetgeving en -regelgeving van de Verenigde Staten van Amerika en andere landen, en aan de toepasselijke wereldwijde exportcontrolewetgeving en -regelgeving, en dat de Software van derden geleverd met de Software hier mogelijk ook aan onderhevig is. U gaat ermee akkoord dat u de Software of eventuele Software van derden niet rechtstreeks of onrechtstreeks zult exporteren, opnieuw exporteren, overdragen, downloaden of versturen, op om het even welke manier: (a) naar om het even welke verboden bestemming, entiteit of persoon zonder de vereiste exportlicentie(s) of machtiging(en) van de VS. naar om het even welke overheid en/of andere toepasselijke exportlicentie-instantie, of (b) in strijd met de wetten en bepalingen in de VS of de wetten en bepalingen in de desbetreffende rechtsgebieden waar u de Software gebruikt of downloadt. Als u de Software downloadt, erkent en garandeert u dat: (a) u zich niet in of onder het beheer van een land bevindt waarvoor geldt dat de uitvoerwetgeving en -bepalingen van dat land de uitvoer van de Software of Software van derden die geleverd is bij de Software ernaar verbieden; en (b) u zich niet in of onder het beheer van een land bevindt waarvoor geldt dat de uitvoerwetgeving en -bepalingen van de VS en/of andere toepasselijke exportcontrolewetgevingen de uitvoer van de Software of Software van derden die geleverd is bij de Software ernaar verbieden.

Als u een agent, afdeling, of andere entiteit bent van de regering van de Verenigde Staten: (a) erkent u dat de Software een "commercieel item" is dat uitsluitend met privéfondsen werd ontwikkeld en dat bestaat uit "commerciële computersoftware" en "commerciële computersoftware-documentatie", zoals gedefinieerd of gebruikt in de toepasselijke acquisitieregelgeving van de VS; en (b) er wordt hieronder alleen een licentie voor de Software verleend (i) als een commercieel item en (ii) met uitsluitend die rechten die toegekend worden aan alle andere licentienemers krachtens de algemene voorwaarden van deze Overeenkomst. U gaat ermee akkoord de Software niet te gebruiken, te dupliceren of vrij te geven op een manier die niet uitdrukkelijk toegestaan is in het kader van deze Overeenkomst. Niets in deze Overeenkomst vereist dat LEGO System of zijn leveranciers of licentiegevers technische gegevens voor u creëren of aan u verstrekken.





### **VIII. VOLLEDIGE OVEREENKOMST**

U BEVESTIGT DAT U DEZE OVEREENKOMST HEEFT GELEZEN EN BEGREPEN EN DAT U ERMEE INSTEMT GEBONDEN TE ZIJN DOOR DE BETALINGEN EN VOORWAARDEN. U STEMT ER TEVENS MEE IN DAT DIT DE VOLLEDIGE EN EXCLUSIEVE VERKLARING TUSSEN ONS IS DIE AAN ALLE VOORSTELLEN EN EERDERE OVEREENKOMSTEN, MONDELIJK ZOWEL ALS SCHRIFTELIJK, EN ALLE ANDERE COMMUNICATIE TUSSEN ONS IN VERBAND MET HET ONDERWERP IN DEZE OVEREENKOMST DEROGEERT.

Deze Overeenkomst mag niet worden aangepast, behalve schriftelijk en naar behoren door een bevoegde vertegenwoordiger van LEGO System en u ondertekend.

### **IX. DIVERSEN**

Bluetooth® is een handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.



# LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3 SOFTWARE

## Slutbrugerlicensaftale

Denne licens til LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 softwaren (herefter kaldet "Software") tildeles af LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Danmark (herefter kaldet "LEGO System").

### VIGTIGT – LÆS DETTE GRUNDIGT:

Dette er en juridisk bindende aftale mellem dig (enten en enkeltperson eller en enhed) og LEGO System. Aftalen lægger visse restriktioner på din brug af Softwaren. LEGO System og/eller virksomhedens leverandører og licensgivere bevarer ejendomsretten til Softwaren. Denne Aftale giver dig således kun ret til at bruge Softwaren og den medfølgende dokumentation ("Dokumentationen") i henhold til de betingelser, der udtrykkeligt fremgår af denne Aftale. Ved at klikke på knappen "Jeg accepterer" nedenfor erklærer du dig indforstået med og bliver underlagt betingelserne i nærværende Licensaftale. Hvis du ikke er indforstået med betingelserne i denne Aftale, skal du returnere eller destruere alle eksemplarer af Softwaren og Dokumentationen, herunder eksemplarer, som er downloadet fra den relevante butik eller hjemmeside.

LEGO System leverer visse tredjepartssoftwareprodukter, der er underlagt separate licensbetingelser, som enten vises ved installationen eller leveres på anden måde med Softwaren ("Tredjepartssoftware"). Sådan Tredjepartssoftware er ikke inkluderet i betydningen af termen "Software".

Softwaren distribueres af LEGO System via forskellige butikker, herunder via Apple App Store eller hjemmesiden LEGOeducation.com. Hvis du har købt Softwaren andre steder, er der risiko for, at den er defekt eller væsentligt ændret i forhold til det originale produkt. Brug af modificerede versioner sker på eget ansvar.

### I. TILDELING AF LICENS:

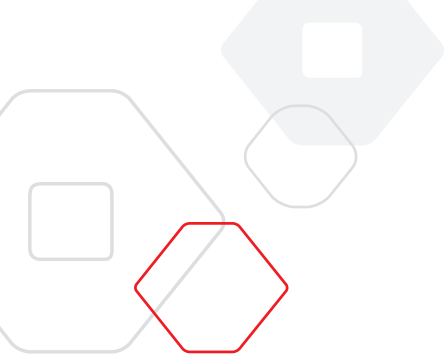
LEGO System giver hermed dig (Brugeren) en ikke-eksklusiv, begrænset licens til at bruge Softwaren og Dokumentationen til ikke-kommercielle formål i henhold til følgende betingelser:

#### Softwaren må KUN bruges på følgende måde:

- (a) download og brug Softwaren på din eller dine enheder
- (b) indhold, der fremstilles ved hjælp af Softwaren, må bruges til ikke-kommercielle formål, og
- (c) Softwaren må bruges til at oprette projekter som beskrevet i Dokumentationen, men kun til ikke-kommercielle formål, medmindre du først indhenter en skriftlig tilladelse fra LEGO System til at gøre dette til kommerciel brug. Hvis du vil bruge Softwaren til at oprette eller dele projekter til kommerciel brug, bedes du kontakte en repræsentant for LEGO System for at få en tilladelse fra LEGO System. LEGO System A/S er ikke forpligtet til at give denne tilladelse.

#### Det er IKKE tilladt at:

- (1) lade andre personer bruge Softwaren, medmindre du sikrer dig, at disse personer (a) forstår, at deres brug er underlagt vilkårene og betingelserne i denne Aftale, og (b) overholder denne Aftale,
- (2) foretage omvendt konstruktion (reverse engineering), dekompile, adskille eller på anden måde reducere Softwaren til et format, der kan læses af mennesker (medmindre lovgivningen fastsætter andet), ændre eller oversætte Softwaren eller Dokumentationen eller skabe afledte arbejder baseret på Softwaren eller Dokumentationen,
- (3) kopiere Softwaren eller Dokumentationen (kopiering til sikkerhedskopi dog tilladt),
- (4) videresælge, udleje, lease, distribuere eller på anden vis overføre Softwaren eller Dokumentationen eller nogen af de rettigheder, der er givet i licens med hensyn til Softwaren eller Dokumentationen,
- (5) overføre Softwaren eller Dokumentationen via internettet,
- (6) bruge sikkerhedskopien som andet end en erstatning for det oprindelige eksemplar,

- 
- (7) bruge Softwaren til kommercielle formål,
  - (8) fjerne mærkater eller meddelelser om rettigheder fra Softwaren eller Dokumentationen,
  - (9) bruge Softwaren til fremstilling, markedsføring, salg eller distribution af plastbyggeklodser,
  - (10) bruge Softwaren til at skaffe sig adgang til ukrypterede data på en måde, der er i modstrid med den beskyttelse af digitalt indhold, der er bygget ind i Softwaren, eller bruge Softwaren i et forsøg på, eller sammen med udstyr, programmer eller tjenester, der er beregnet til dette, at omgå teknologiske foranstaltninger, der bruges til at kontrollere adgangen til eller rettighederne i en indholdsfil eller andet arbejde, der er beskyttet af love om copyright i en hvilken som helst retskreds,
  - (11) foretage handlinger, der medfører, at hele eller dele af Softwaren underlægges en licens, der som betingelse for brug, ændring eller distribution kræver eller påstås at kræve, at (a) koden, som bliver eller risikerer at blive underlagt den pågældende licens, bliver offentliggjort eller bliver distribueret i kildekodeform, eller at (b) andre får ret til at ændre eller fremstille afledt arbejde af koden, som er eller risikerer at blive underlagt den pågældende licens, eller
  - (12) eksportere, reeksportere, downloade, overføre eller afsende Softwaren direkte eller indirekte i uoverensstemmelse med andet afsnit i Afsnit VII nedenfor.

Enhver brug eller overførsel i modstrid med ovenstående vil medføre øjeblikkelig, automatisk ophævelse af licensen.

## **II. SOFTWARE:**

Du må om nødvendigt downloade eller downloade Softwaren til din eller dine enheder igen, men Softwaren må ikke overdrages til eller bruges af andre personer. Denne Licensaftale giver dig ikke ret til forbedringer eller opdateringer.

## **III. EJENDOMSRET:**

LEGO System og/eller virksomhedens leverandører og licensgivere bevarer ejendomsretten, ophavsrettighederne og de immaterielle rettigheder til Softwaren og Dokumentationen samt rettighederne til alle eksemplarer af Softwaren og Dokumentationen. Alle rettigheder, der ikke udtrykkeligt er tildelt dig i denne Aftale, er forbeholdt LEGO System og/eller virksomhedens leverandører og licensgivere. Softwaren er beskyttet af national copyrightlovgivning og internationale konventioner om copyright.

Ejendomsret og immaterielle rettigheder i og til det indhold, som du får adgang til via Softwaren, herunder indhold på demofiler af Softwaren, tilhører de respektive ejere af indholdet og kan være beskyttet af relevante regler om copyright eller anden lovgivning. Denne Licensaftale giver dig ikke nogen rettigheder til sådant indhold. Teksten, byggevejledningerne og billederne i Softwaren tilhører LEGO System og/eller virksomhedens leverandører og licensgivere. Du har imidlertid ret til at bruge disse til dine egne ikke-kommercielle formål.

LEGO, LEGO logo, Minifiguren og MINDSTORMS er LEGO Gruppens varemærker og/eller copyrights.  
© 2016 The LEGO Group. Alle rettigheder forbeholdes.

LabVIEW, National Instruments, NI og ni.com er varemærker tilhørende National Instruments.  
Ved spørgsmål vedrørende patenter på Softwaren henviser vi til hjælpen "Om" i Softwaren.

#### IV. BEGRÆNSET ANSVAR:

LEGO System garanterer, at softwaren ved normal brug i en periode på halvfems (90) dage gældende fra den dato, du modtager den som dokumenteret med en kopi af din kvittering, vil være fejlfri i materialer og udførelse.

BORTSET FRA DEN FOREGÅENDE GARANTI STILLES SOFTWAREN OG TREDJEPARTSSOFTWAREN TIL RÅDIGHED "SOM DEN ER" UDEN NOGEN FORM FOR ANSVAR, HVERKEN UDTRYKKELT ELLER UNDERFORSTÅET, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, FOR UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR SALGBARHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, EJENDOMSRET, KRÆNKELSE AF TREDJEPARTS RETTIGHEDER ELLER EVENTUELLE ANDRE GARANTIER I HENHOLD TIL LOVFÆSTEDE RETTIGHEDER (I SÅ VID UDSTRÆKNING, SOM DET TILLADES AF GÆLDENDE LOVGIVNING). HELE RISIKOEN FOR SÅ VIDT ANGÅR SOFTWARENS OG TREDJEPARTSSOFTWARENS KVALITET OG YDELSE LIGGER HOS DIG. HVIS DER VISER SIG AT VÆRE FEJL I SOFTWAREN, HAR DU (OG IKKE LEGO SYSTEM ELLER NOGEN AUTORISERET LEGO SYSTEM FORHANDLER) ANSVARET FOR ALLE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED NØDVENDIG SERVICE, REPARATION ELLER FEJLRETNING. NOGLE STATER OG LANDE TILLADER IKKE UNDTAGELSER FRA UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, SÅ OVENNÆVNTE UNDTAGELSE GÆLDER MULIGVIS IKKE FOR DIG. DENNE GARANTI GIVER DIG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER, OG DU KAN OGSÅ HAVE ANDRE RETTIGHEDER, SOM VARIERER AFHÆNGIGT AF STAT ELLER LAND.

LEGO System garanterer ikke for, at funktionaliteten af Softwaren eller projekter baseret på Softwaren vil leve op til dine krav, eller at anvendelsen af Softwaren og sådanne projekter vil kunne ske uden afbrydelser eller uden fejl.

#### V. BEGRÆNSNINGER FOR KOMPENSATION:

Det erstatningsansvar, som påhviler LEGO System, og din eneste kompensation er:

- (a) ombytning af ethvert eksemplar af Softwaren, som ikke lever op til LEGO Systems "Begrænsede Garanti", og som returneres til LEGO System eller en autoriseret LEGO System forhandler sammen med en kopi af din kvittering, eller
- (b) opsigelse af nærværende Aftale, hvis LEGO System eller forhandleren ikke er i stand til at ombytte Softwaren til en version, som er fri for fejl med hensyn til materialer og udførelse, ved at returnere programmet, hvorefter dine penge vil blive refunderet.

LEGO SYSTEM ELLER VIRKSOMHEDENS LEVERANDØRER OG LICENSGIVERE ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ERSTATNINGSANSVARLIGE I FORHOLD TIL DIG FOR SKADER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, ETHVERT TAB AF FORTJENESTE, TAB AF OPSPAREDE MIDLER ELLER ANDRE INDIREKTE, SPECIELLE, TILFÆLDIGE ELLER PØNALE SKADER SAMT FØLGESKADER FORÅRSAGET AF BRUGEN, ELLER MANGLENDE EVNE TIL AT BRUGE SOFTWAREN ELLER TREDJEPARTSSOFTWAREN, SELV HVIS EVENTUEL KOMPENSATION IKKE OPFYLDER DENS GRUNDLÆGGENDE FORMÅL, OG SELV HVIS LEGO SYSTEM ELLER VIRKSOMHEDENS LEVERANDØRER ELLER LICENSGIVERE ELLER EN AUTORISERET FORHANDLER AF LEGO PRODUKTER ER BLEVET UNDERRETTET OM RISIKOEN FOR SÅDANNE SKADER, ELLER FOR NOGET KRAV FREMSAT AF NOGEN ANDEN PART.

LEGO SYSTEMS LEVERANDØRER OG LICENSGIVERE GIVER INGEN GARANTIER OG HAR INTET ERSTATNINGSANSVAR I FORBINDELSE MED NÆRVÆRENDE AFTALE.

NOGLE STATER OG LANDE TILLADER IKKE OVENSTÅENDE ANSVARSBEGRÆNSNING ELLER UNDTAGELSE MED HENSYN TIL INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, SÅ OVENNÆVNTE BEGRÆNSNING ELLER UNDTAGELSE GÆLDER MULIGVIS IKKE FOR DIG.

## VI. OPHÆVELSE:

Denne Licensaftale og dine rettigheder til at bruge Softwaren ophæves automatisk, hvis du ikke overholder betingelserne i denne Aftale. Licensaftalen kan ophæves uden varsel fra LEGO System. Hvis Aftalen ophæves, er du forpligtet til at returnere Softwaren og Dokumentationen til LEGO System eller destruere alle eksemplarer af Softwaren og Dokumentationen. Afsnit III, VI og VII, betingelserne for begrænset ansvar i Afsnit IV og betingelserne vedrørende ansvarsfraskrivelse og skader i Afsnit V vil stadig være gældende efter ophævelse af denne Aftale.

## VII. GÆLDENDE LOVGIVNING:

Denne Aftale er underlagt lovene i det land, hvor du erhvervede licensen.

Du erklærer dig indforstået med, at Softwaren og Tredjepartssoftware, der leveres med Softwaren, kan være underlagt kontrol i henhold til love og bestemmelser om eksportkontrol i USA og andre lande samt gældende globale love og bestemmelser om eksportkontrol. Du indvilliger i, at du ikke direkte eller indirekte vil eksportere, reeksportere, overføre, downloade eller afsende Softwaren eller Tredjepartssoftwaren på nogen som helst måde: (a) til nogen forbudt destination, enhed eller person uden den/de påkrævede eksportlicenser eller tilladelser fra USA's regering og/eller andre relevante eksportlicensmyndigheder eller (b) i modstrid med love og regler i USA eller love og regler i det land, hvor du bruger og downloader Softwaren. Hvis du downloader Softwaren, erklærer og garanterer du, at: (a) du ikke er bosiddende i eller underlagt lande, hvor love og regler forbyder import af Softwaren eller Tredjepartssoftware, der leveres med Softwaren, og at (b) du ikke er bosiddende i eller underlagt lande, som love og regler i USA eller andre gældende eksportkontrollove forbyder eksport af Softwaren eller Tredjepartssoftware, der leveres med Softwaren, til. Hvis du repræsenterer et agentur, en afdeling eller en anden enhed i USA's regering: (a) oplyses du hermed om, at Softwaren er et "kommercielt produkt", der udelukkende er udviklet for private midler og består af "kommerciel computersoftware" og "dokumentation til kommerciel computersoftware" sådan som sådanne termer er defineret eller anvendt i relevante amerikanske regler for indkøb, og (b) oplyses du hermed om, at du udelukkende er tildelt licens til Softwaren (i) som et kommercielt produkt og (ii) kun med de rettigheder, der er tildelt alle andre licenshavere i henhold til vilkårene og betingelserne i denne Aftale. Du indvilliger i ikke at bruge, kopiere eller offentliggøre Softwaren på nogen anden måde end den, der er udtrykkeligt tilladt i denne Aftale. Intet i denne Aftale kræver, at LEGO System eller nogen af virksomhedens leverandører eller licensgivere fremstiller eller leverer tekniske data for eller til dig.

## VIII. AFTALENS FULDSTÆNDIGHED:

DU BEKRÆFTER, AT DU HAR LÆST NÆRVÆRENDE AFTALE, FORSTÅR DEN, OG ACCEPTERER AT VÆRE BUNDET AF DENS VILKÅR OG BETINGELSER. DU BEKRÆFTER DESUDEN, AT DETTE ER DEN FULDSTÆNDIGE OG EKSKLUSIVE ERKLÆRING AF AFTALEN MELLEM OS, SOM ERSTATTER EVENTUELLE FORSLAG ELLER FORUDGÅENDE AFTALER, BÅDE MUNDTLIGE OG SKRIFTLIGE, OG ENHVER ANDEN KOMMUNIKATION MELLEM OS OMHANDLENDE INDHOLDET AF DENNE AFTALE.

Ingen tilføjelser eller ændringer til denne Aftale er bindende, medmindre de er udfærdiget skriftligt og underskrevet af LEGO System og dig.

## IX. DIVERSE:

Bluetooth® er et varemærke, der tilhører Bluetooth SIG, Inc.

# LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3 PROGRAMVARA

## Licensavtal för slutanvändare

Denna licens för LEGO® MINDSTORMS® EV3-programvaran (hädanefter "programvaran") tilldelas av LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Danmark (hädanefter "LEGO System").

**VIKTIGT – LÄS NOGGRANT** Det här är ett juridiskt avtal mellan dig (person eller enhet) och LEGO System. Avtalet reglerar och begränsar ditt användande av programvaran. LEGO System och/eller dess leverantörer och licensgivare är ensam ägare av programvaran och du tilldelas inga rättigheter, utöver en licens för användning av programvaran och den medföljande dokumentationen (hädanefter "dokumentationen") enligt de villkor som fastställs i det här avtalet. Genom att klicka på knappen "Jag godkänner" i avtalet nedan förbinder du dig att följa villkoren i det här licensavtalet. Om du inte godkänner villkoren i det här avtalet måste du omedelbart skicka tillbaka eller förstöra alla kopior av programvaran, inklusive den medföljande dokumentationen och kopior som du eventuellt har hämtat från butiken eller webbplatsen.

LEGO System tillhandahåller viss programvara från tredje part som styrs av separata licensvillkor, som antingen framställs vid installationstillfället eller medföljer programvaran ("programvara från tredje part"). Sådan programvara från tredje part omfattas inte av termen "programvaran".

Programmet distribueras av LEGO System via flera partner, däribland Apple App Store eller webbplatsen LEGOeducation.com. Om du har fått tillgång till programvaran via en annan källa kan programvaran vara ofullständig eller innehålla genomgripande ändringar. Användning av ändrade versioner sker på egen risk.

### I. LICENSTILLEDELNING:

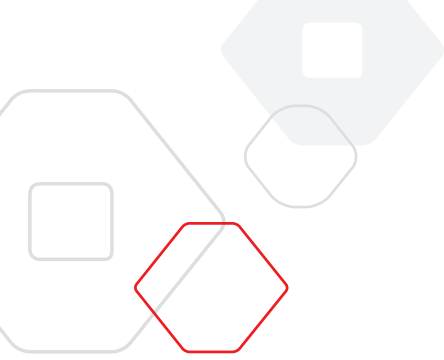
LEGO System tilldelar dig (användaren) härmed en icke-exklusiv licens för användning av programvaran och dokumentationen. Programvaran och dokumentationen får inte användas i kommersiellt syfte och användningen styrs av följande villkor:

#### Du får **ENDAST**

- (a) hämta och använda programvaran på din(a) enhet(er)
- (b) använda innehåll som du skapar med programvaran i icke-kommersiellt syfte
- (c) använda programvaran för att skapa och dela projekt för programvaran enligt beskrivningen i dokumentationen, men endast i icke-kommersiella syften om inte LEGO System medger skriftligen att du använder programvaran i ett kommersiellt syfte. Om du vill använda programvaran för att skapa eller dela projekt i ett kommersiellt syfte måste du kontakta en representant för LEGO System och begära LEGO Systems medgivande, vilket LEGO System A/S inte måste bevilja.

#### Du får **INTE**

- (1) låta andra personer använda programvaran utan att säkerställa att dessa personer (a) förstår att användningen styrs av de villkor som framställs i det här avtalet och (b) följer det här avtalet
- (2) bakåtkompilera, dekompilera, dela upp eller på annat sätt reducera programvaran till ett format som kan förstås av andra personer (om inte denna begränsning uttryckligen förbjuds enligt gällande lagstiftning), ändra eller översätta programvaran eller dokumentationen, eller skapa härledda program som baseras på programvaran eller dokumentationen
- (3) kopiera programvaran eller dokumentationen (utom för säkerhetskopiering)
- (4) sälja, hyra, leasa ut, överlåta, distribuera eller på annat sätt överlåta programvaran eller dokumentationen eller de licensierade rättigheterna till programvaran eller dokumentationen

- 
- (5) överföra programvaran eller dokumentationen via internet
  - (6) använda säkerhetskopior annat än som ersättning för en ursprunglig kopia
  - (7) använda programvaran i kommersiellt syfte
  - (8) ta bort upphovsrättsmeddelanden eller andra meddelanden från programvaran eller dokumentationen
  - (9) använda programvaran för några som helst syften med anknytning till tillverkning, marknadsföring, försäljning eller distribution av plastbyggklossar
  - (10) använda programvaran för att få tillgång till krypterade data på ett sätt som strider mot det skydd för digitalt innehåll som beskrivs i programvaran, eller använda programvaran för att försöka, eller i kombination med andra enheter, program eller tjänster som skapats i detta syfte, kringgå tekniska åtgärder som vidtagits för att styra åtkomst eller rättigheter till innehållsfiler eller andra verk som skyddas av upphovsrättslagstiftning under en myndighet
  - (11) vidta åtgärder som resulterar i att någon del av programvaran styrs av en licens som kräver, eller avser att kräva, som ett villkor för användning, ändring eller distribution att (a) den kod som styrs av eller kan komma att styras av licensen avslöjas eller distribueras i form av källkod, eller (b) andra får rätt att ändra eller skapa härledda verk baserat på koden som styrs av eller kan komma att styras av licensen, eller
  - (12) direkt eller indirekt exportera, reexportera, ladda ner, sända eller skicka programvaran i strid mot det andra stycket i avsnitt VII nedan.

All användning eller överföring som strider mot villkoren ovan kommer omedelbart och automatiskt att leda till uppsägning av licensen.

## II. PROGRAMVARA:

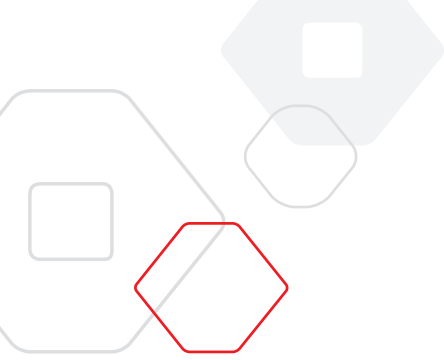
Om du behöver får du hämta programvaran eller hämta den på nytt till dina enheter, men programvaran får inte överlåtas till eller användas av någon annan person. Den här licensen ger dig inte rättighet till eventuella förbättringar eller uppgraderingar.

## III. RÄTTIGHETER:

All äganderätt, upphovsrätt och immateriell äganderätt till programvaran och dokumentationen samt alla kopior av programvaran och dokumentationen tillhör och ska alltid tillhöra LEGO System och/eller dess underleverantörer och licensgivare. Alla rättigheter som inte uttryckligen tilldelas dig i det här avtalet tillfaller LEGO System och/eller dess underleverantörer och licensgivare. Programvaran är skyddad av nationell upphovsrättslagstiftning och internationella upphovsrättsfördrag.

Äganderätt, upphovsrätt och immateriell äganderätt till innehåll som är tillgängligt via programvaran, inklusive innehållet i programvarans demofiler, tillhör innehållets ägare och kan vara skyddat av upphovsrättslagstiftning eller annan lagstiftning. Den här licensen ger dig inga rättigheter till sådant innehåll. Texten, bygginstruktionerna och de bilder som ingår i programvaran tillhör LEGO System och/eller dess underleverantörer och licensgivare. Du får däremot använda dem i egna, icke-kommersiella syften.

\*LEGO, LEGO logotypen, minifiguren och MINDSTORMS är varumärken och/eller omfattas av upphovsrätt som tillhör LEGO Gruppen. © 2016 The LEGO Group. All rights reserved.



LabVIEW, National Instruments, NI och ni.com är varumärken som tillhör National Instruments.

För information om patent för programvaran, se avsnittet "Om" (About) i programvaran.

#### **IV. BEGRÄNSAD GARANTI:**

LEGO System garanterar att programvaran inte innehåller några brister i material eller utförande vid normal användning i nittio (90) dagar från kvittots leveransdatum.

MED UNDANTAG FÖR FÖREGÅENDE GARANTI LEVERERAS PROGRAMVARAN OCH TREDJEPARTSPROGRAMVARAN I BEFINTLIGT SKICK UTAN NÅGRA SOM HELST GARANTIER, VARE SIG UTTALADE ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL UTFÄSTELSER ELLER GARANTIER OM SÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, RÄTTIGHETER, ICKE-INTRÅNG ELLER NÅGRA ANDRA TILLÄMPLIGA LAGSTADGADE GARANTIER (I DEN UTSTRÄCKNING SOM GÄLLANDE LAGSTIFTNING MEDGER). ANVÄNDAREN TAR SJÄLV PÅ SIG HELA ANSVARET FÖR PROGRAMVARANS OCH TREDJEPARTSPROGRAMVARANS KVALITET OCH PRESTANDA. ANVÄNDAREN (OCH INTE LEGO SYSTEM ELLER NÅGON AV LEGO SYSTEMS ÅTERFÖRSÄLJARE) STÅR FÖR HELA KOSTNADEN VID EVENTUELL SERVICE, REPARATION ELLER FÖRBÄTTRING OM PROGRAMVARAN SKULLE VISA SIG VARA DEFEKT. VISSA DELSTATER OCH LÄNDER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNINGAR AV UTFÄSTELSER ELLER GARANTIER, VILKET INNEBÄR ATT BEGRÄNSNINGEN OVAN KANSKE INTE GÄLLER FÖR DIG. DENNA GARANTI GER DIG BESTÄMDA RÄTTIGHETER ENLIGT LAG. DU KAN UTÖVER DETTA ÄVEN HA ANDRA RÄTTIGHETER, VILKA VARIERAR BEROENDE PÅ DELSTAT ELLER LAND.

LEGO System garanterar inte att funktionerna i programmen eller några projekt som baseras på programvaran uppfyller dina krav på programvaran eller att användningen av nämnda program eller projekt kommer att ske utan avbrott eller fel.

#### **V. KOMPENSATIONSBEGRÄNSNING:**

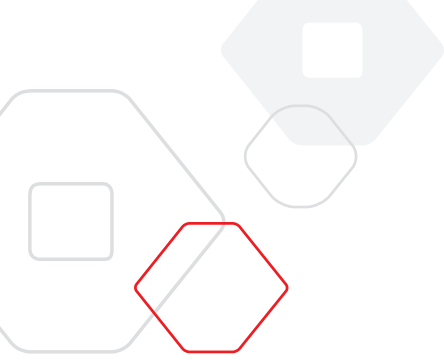
LEGO Systems fullständiga ansvar och din enda kompensation begränsas till

- (a) utbyte av programvara som inte uppfyller LEGO Systems "begränsade garanti" och som återlämnas till LEGO System eller en av LEGO Systems godkända återförsäljare tillsammans med en kopia av kvittot, eller
- (b) om LEGO System eller återförsäljaren inte kan tillhandahålla en programvara i utbyte, som inte innehåller några brister i material eller utförande, kan du säga upp detta avtal genom att returnera programmet. Du kommer då att få pengarna tillbaka.

LEGO SYSTEM ELLER NÅGON AV DESS UNDERLEVERANTÖRER ELLER LICENSGIVARE KAN INTE HÅLLAS ANSVARIG FÖR SKADOR, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLORAD INKOMST, BESPARINGAR ELLER ANDRA INDIREKTA, SÄRSKILDA, OFÖRUTSEDDA ELLER FÖLJDMÄSSIGA SKADOR ELLER TILLDELAS NÅGOT SOM HELST STRAFFMÄSSIGT ANSVAR SOM EN FÖLJD AV ANVÄNDNING ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA PROGRAMVARAN ELLER NÅGON TREDJEPARTSPROGRAMVARA, ÄVEN OM EVENTUELL ERSÄTTNING INTE HAR UPPFYLLT SITT HUVUDSAKLIGA SYFTE OCH ÄVEN OM LEGO SYSTEM, DESS UNDERLEVERANTÖRER ELLER LICENSGIVARE ELLER EN GODKÄND ÅTERFÖRSÄLJARE HAR INFORMERATS OM RISKER FÖR SÅDANA SKADOR, ELLER FÖR FORDRINGAR FRÅN ANDRA PARTER.

LEGO SYSTEMS UNDERLEVERANTÖRER OCH LICENSGIVARE UTFÄSTER INGA GARANTIER OCH BÄR INGET ANSVAR MED KOPPLING MED DET HÄR AVTALET.





VISSA DELSTATER ELLER LÄNDER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNING ELLER FRISKRIVNING AV ANSVAR VID OFÖRUTSEDDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, SÅ OVANSTÅENDE KANSKE INTE GÄLLER FÖR DIG.

#### **VI. UPPSÄGNING:**

Den här licensen och din rätt att använda programvaran upphör automatiskt att gälla om du inte uppfyller villkoren i det här avtalet. LEGO System behöver inte meddela en sådan uppsägning i förväg. Vid en uppsägning är du skyldig att skicka tillbaka programvaran och dokumentationen till LEGO System eller förstöra alla kopior av programvaran och dokumentationen. Avsnitt III, VI och VII, garantivillkoren i avsnitt IV, villkoren för ansvarsbegränsning och skador i avsnitt V gäller även efter att det här avtalet har upphört att gälla.

#### **VII. TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING:**

Detta avtal styrs av lagstiftningen i det land där du köpte licensen.

Du godkänner att programvaran, och eventuellt programvaran från tredje part, kontrolleras enligt de lagar och förordningar för exportkontroll som gäller i USA och i andra länder, samt enligt tillämpliga lagar och föreskrifter för global exportkontroll. Du samtycker till att, oavsett metod, vare sig direkt eller indirekt exportera, reexportera, överföra, hämta eller skicka programvaran eller någon programvara från tredje part (a) till förbjudna platser, enheter eller personer utan nödvändig(a) exportlicens(er) eller godkännande(n) från den amerikanska regeringen och/eller annan tillämplig myndighet för exportlicensiering, eller (b) i strid med de lagar och föreskrifter som gäller i USA eller i den jurisdiktion där du använder eller hämtar programvaran. Om du hämtar programvaran intygar du att (a) du inte befinner dig i eller representerar ett land vars lagstiftning inte medger import av programvaran eller av den programvara från tredje part som medföljer programvaran och att (b) du inte befinner dig i eller representerar en plats dit det enligt amerikansk lagstiftning och/eller andra tillämpliga lagar för exportkontroll är förbjudet att exportera programvaran eller någon programvara från tredje part som medföljer programvaran.

Om du representerar ett organ, ett departement eller en annan enhet under USA:s regering (a) informeras du om att programvaran är en "kommersiell produkt" som utvecklats helt med privata medel och som består av "kommersiell datorprogramvara" och "dokumentation för kommersiell datorprogramvara" enligt definitionen och användningen av dessa termer i tillämpliga amerikanska förvärvs förordningar och (b) licensieras programvaran nedan (i) endast som en kommersiell produkt och (ii) endast med de rättigheter som beviljas för alla övriga licenser i enlighet med villkoren i det här avtalet. Du samtycker till att inte använda, duplicera eller avslöja programvaran på något sätt som inte uttryckligen tillåts enligt det här avtalet. Inget i det här avtalet kräver att LEGO System eller någon av dess underleverantörer eller licensgivare framställer tekniska data åt dig eller förser dig med sådana.

#### **VIII. FULLSTÄNDIGT AVTAL:**

DU BEKRÄFTAR ATT DU HAR LÄST DETTA AVTAL, FÖRSTÅR DET OCH FÖRBINDER DIG ATT FÖLJA VILLKOREN I AVTALET. DU BEKRÄFTAR ÄVEN ATT DET ÄR DEN FULLSTÄNDIGA OCH EXKLUSIVA VERSIONEN AV AVTALET MELLAN OSS, VILKET ERSÄTTER ALLA FÖRSLAG ELLER TIDIGARE AVTAL, MUNTliga ELLER SKRIFTLIGA, OCH ALL ANNAN KOMMUNIKATION MELLAN OSS AVSEENDE AVTALET INNEHÅLL.

Det här avtalet får inte ändras, med undantag för skriftliga ändringar som har undertecknats och godkänts av dig och LEGO System.

#### **IX. ÖVRIGT:**

Bluetooth® är ett varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

# LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3 PROGRAMVARE

## Lisensavtale for sluttbrukere

Denne lisensen for LEGO® MINDSTORMS® EV3 Education programvaren (heretter kalt "Programvare") tildeles av LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Danmark (heretter kalt "LEGO System").

**VIKTIG - LES NØYE:** Dette er en juridisk avtale mellom deg (enten som privatperson eller juridisk enhet) og LEGO System. Den pålegger visse begrensninger på din bruk av Programvaren. LEGO System og tilknyttede leverandører og lisensgivere beholder eierskap til Programvaren, og ingen rettigheter gis til deg med unntak av en lisens til å bruke Programvaren og tilhørende dokumentasjon (heretter referert til som "Dokumentasjonen") i henhold til vilkårene beskrevet i denne Avtalen. Ved å klikke på knappen "Jeg godtar" nedenfor samtykker du i å være og bli bundet av vilkårene i denne Lisensavtalen. Dersom du ikke samtykker i vilkårene i denne Avtalen, må du umiddelbart returnere eller tilintetgjøre alle kopier av Programvaren, inkludert enhver tilhørende Dokumentasjon og eventuelle kopier du har lastet ned fra nettbutikk eller nettsted.

LEGO System tilbyr noen tredjepartsprogramvarer som er underlagt separate lisensvilkår, enten når du installerer EV3-programvaren eller som en del av Programvaren ("Tredjepartsprogramvare"). Slik Tredjepartsprogramvare er ikke inkludert i betydningen av ordet "Programvare".

Programvaren distribueres av LEGO System via flere forhandlerpartnere, herunder via Apple App Store eller nettstedet LEGOeducation.com. Dersom du har mottatt Programvaren fra en annen kilde, kan den være defekt eller betydelig endret i forhold til originalproduktet. Bruk av enhver modifisert versjon skjer på egen risiko.

### I. TILDELING AV LISENS:

LEGO System gir herved deg (Brukeren) en ikke-eksklusiv, begrenset lisens til å bruke Programvaren og Dokumentasjonen for ikke-kommersielle formål i henhold til følgende vilkår:

#### Du kan KUN bruke Programvaren på følgende måte:

- (a) laste ned og bruke Programvaren på enheten(e) din(e)
- (b) bruke innhold som er laget gjennom bruk av Programvaren for ethvert ikke-kommersielt formål og
- (c) opprette og dele prosjekter for Programvaren, som beskrevet i Dokumentasjonen, men kun for ikke-kommersielle formål med mindre LEGO System gir deg skriftlig tillatelse til å gjøre dette for kommersielle formål. Hvis du ønsker å bruke Programvaren til å opprette eller dele prosjekter for et kommersielt formål, kontakter du LEGO Systems representant for å be om LEGO Systems tillatelse. LEGO System A/S er ikke forpliktet til å gi slik tillatelse.

#### Du kan IKKE:

- (1) tillate andre enkeltpersoner til å bruke Programvaren med mindre du sørger for at de andre enkeltpersonene (a) forstår at deres bruk er underlagt vilkårene og betingelsene i denne Avtalen, og (b) at de overholder denne Avtalen;
- (2) foreta omvendt utvikling ("reverse engineering"), dekompile, demontere eller på annen måte redusere Programvaren til en form som kan forstås av andre (bortsett fra i den grad denne begrensningen er uttrykkelig forbudt i henhold til gjeldende lov), endre eller oversette Programvaren eller Dokumentasjonen eller skape avledede produkter basert på Programvaren eller Dokumentasjonen;
- (3) kopiere Programvaren eller Dokumentasjonen (med unntak av sikkerhetskopieringsformål);

- 
- (4) selge, leie, tilordne, distribuere eller på annen måte overføre Programvaren eller Dokumentasjonen, eller noen av de andre lisensierte rettigheter, med tanke på Programvaren eller Dokumentasjonen;
  - (5) overføre Programvaren eller Dokumentasjonen via Internett;
  - (6) bruke sikkerhetskopien på annen måte enn som erstatning for opprinnelig kopi;
  - (7) bruke Programvaren for ethvert kommersielt formål;
  - (8) fjerne enhver erklæring eller merknad om eiendomsrett i eller på Programvaren eller Dokumentasjonen;
  - (9) bruke Programvaren for ethvert formål relatert til produksjon, markedsføring, salg eller distribusjon av plastbyggeklosser;
  - (10) bruke Programvaren til å få tilgang til ikke-krypterte data på en måte som omgår den digitale innholdsbeskyttelsen i Programvaren, eller bruke Programvaren til å, eller sammen med enheter, programmer eller tjenester som er ment å, omgå teknologiske forholdsregler som brukes til å kontrollere tilgang til, eller rettighetene i, en innholdsfil eller annet arbeid som er beskyttet av lover om opphavsrett i enhver jurisdiksjon;
  - (11) foreta en handling som resulterer i at Programvaren som er underlagt en lisens som krever, eller hevder å kreve, som en betingelse for bruk, endring eller distribusjon, at (a) koden som er eller som kan bli underlagt lisensen, avsløres eller distribueres i kildekodeform, eller (b) andre har rettigheten til å endre eller skape avledede produkter basert på koden, som er eller kan bli underlagt lisensen; eller
  - (12) direkte eller indirekte eksportere, eksportere Programvaren på nytt, laste ned, overføre eller sende Programvaren i strid med andre paragrafer i del VII nedenfor.

Enhver bruk eller overføring som er brudd på ovennevnte begrensninger vil føre til umiddelbart og automatisk opphør av din lisens.

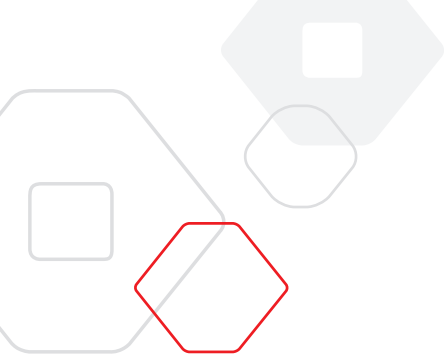
## **II. PROGRAMVARE:**

Ved behov kan du laste ned programvaren én eller flere ganger til enheten(e), men programvaren kan ikke overføres til eller brukes av en annen person. Lisensen gir deg ingen rettigheter til forbedringer eller oppdateringer.

## **III. TITTEL:**

Enhver tittel, eierskap, rettigheter og åndsrettigheter i og til Programvaren og Dokumentasjonen, og alle kopier av Programvaren og Dokumentasjonen, skal fortsatt eies av LEGO System og/eller deres leverandører og lisensgivere. Alle rettigheter som ikke uttrykkelig gis til deg i denne Avtalen, er forbeholdt LEGO System og/eller deres leverandører og lisensgivere. Programvaren beskyttes av nasjonale lover om opphavsrett og internasjonale avtaler om opphavsrett.

Tittel, eierskapsrettigheter og åndsrettigheter i og til innholdet som gjøres tilgjengelig gjennom Programvaren, inkludert ethvert innhold i Programvarens demonstrasjonsfiler, er gjeldende innholdseiers eiendom og kan beskyttes av gjeldende lover om opphavsrett eller andre lover. Denne lisensen gir deg ingen rettigheter til slikt innhold. Teksten, byggeinstruksjonene og bildene i Programvaren eies av LEGO System og/eller deres leverandører og lisensgivere. Du kan imidlertid bruke disse for dine egne ikke-kommersielle formål.



LEGO, LEGO logoen og minifiguren og MINDSTORMS er varemerker for og/eller eiendommen til LEGO gruppen. ©2016 The LEGO Group. Med enerett.

LabVIEW, National Instruments, NI og ni.com er varemerker for National Instruments.

Du finner informasjon om patenter knyttet til Programvaren i "Om"-delen (About) i Programvaren.

#### **IV. BEGRENSET GARANTI:**

LEGO System garanterer at Programvaren er fri fra material- eller produksjonsfeil ved normal bruk i en periode på nitti (90) dager fra leveringsdatoen, som kan bevises med en kopi av kvitteringen.

BORTSETT FRA DEN FOREGÅENDE GARANTIEN, GJØRES PROGRAMVAREN OG TREDJEPARTSPROGRAMVAREN TILGJENGELIG "SLIK DEN ER" UTEN NOEN FORM FOR GARANTI, VERKEN UTTRYKkelig ELLER UNDERFORSTÅTT, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, UNDERFORSTÅTTE GARANTIER FOR SALGBARHET, EGENHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, TITTEL, KRENKELSE AV TREDJEPARTS RETTIGHETER ELLER EVENTUELLE ANDRE GARANTIER I HENHOLD TIL LOVFESTEDE RETTIGHETER (I DEN GRAD DET TILLATES I HENHOLD TIL GJELDENDE LOVGIVNING). HELE RISIKOEN NÅR DET GJELDER KVALITETEN OG YTELSEN TIL PROGRAMVAREN, OG EVENTUELL TREDJEPARTSPROGRAMVARE, LIGGER HOS DEG. SKULLE PROGRAMVAREN VISE SEG Å VÆRE DEFEKT, PÅTAR DU (OG IKKE LEGO SYSTEM ELLER EN AUTORISERT LEGO SYSTEM FORHANDLER) DEG HELE KOSTNADEN TIL ALL NØDVENDIG SERVICE, REPARASJON ELLER RETTELSE. ENKELTE LAND OG STATER GODTAR IKKE EKSKLUDERING AV INDIREKTE GARANTIER, SÅ DET ER MULIG AT OVENNEVNT ANSVARSFRASKRIVELSE IKKE GJELDER FOR DEG. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM KAN VARIERE FRA STAT ELLER LAND.

LEGO System garanterer ikke at funksjonene i Programvaren eller eventuelle prosjekter som er basert på Programvaren, vil oppfylle dine krav, eller at driften av denne Programvaren og nevnte prosjekter vil være uforstyrret eller feilfri.

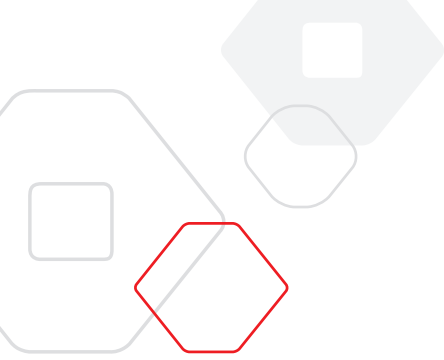
#### **V. BEGRENSNINGER I KOMPENSASJON:**

LEGO Systems hele ansvar, og din eksklusive kompensasjon, skal være:

- (a) utskiftingen av Programvare som ikke oppfyller LEGO System "Begrensede garanti" og som returneres til LEGO System eller en autorisert LEGO System forhandler med en kopi av kvittering, eller
- (b) dersom LEGO System eller forhandleren ikke kan levere utskiftningsprogramvare som er fri fra material- eller produksjonsfeil, kan du avslutte denne Avtalen ved å returnere programmet og du vil da få pengene refundert.

LEGO SYSTEM ELLER NOEN AV DERES LEVERANDØRER ELLER LISENSGIVERE SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARLIG FOR SKADER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAP AV FORTJENESTE, TAP AV OPPSPARTE MIDLER ELLER ANDRE INDIREKTE, SPESIELLE ELLER TILFELDIGE SKADER, STRAFFESKADER ELLER FØLGESKADER SOM OPPSTÅR FRA BRUKEN AV ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE PROGRAMVAREN ELLER EVENTUELL TREDJEPARTSPROGRAMVARE, SELV OM EVENTUELL KOMPENSASJON IKKE OPPFYLLER SITT TILTENKTE FORMÅL ELLER LEGO SYSTEM, NOEN AV DERES LEVERANDØRER ELLER LISENSGIVERE ELLER EN AUTORISERT LEGO FORHANDLER HAR BLITT INFORMERT OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER, ELLER EVENTUELLE KRAV FRA ANDRE PARTER.

LEGO SYSTEMS LEVERANDØRER OG LISENSGIVERE GIR INGEN GARANTIER OG SKAL IKKE HOLDES ANSVARLIG I FORBINDELSE MED DENNE AVTALEN.



ENKELTE LAND ELLER STATER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNING ELLER ANSVARSFRASKRIVELSE FOR TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER, SÅ DET ER MULIG AT OVENNEVNTE ANSVARSBEGRENSNING ELLER ANSVARSFRASKRIVELSE IKKE GJELDER FOR DEG.

#### **VI. OPPHØR:**

Lisensen og din rett til å bruke Programvaren skal opphøre automatisk dersom du ikke overholder bestemmelsene i denne Avtalen. Slikt opphør krever ikke forutgående varsel fra LEGO System. Ved opphør skal du returnere Programvaren og Dokumentasjonen til LEGO System, eller tilintetgjøre alle kopier av Programvaren og Dokumentasjonen. Delene III, VI og VII, forskriftene til garantiansvarsfraskrivelsene i del IV, og forskriftene om ekskluderingen av ansvar og skader i del V, skal fortsatt gjelde ved Avtalens opphør.

#### **VII. GJELDENE LOV:**

Denne avtalen er underlagt lovene til det landet hvor du kjøpte lisensen.

Du bekrefter at Programvaren er, og at tredjepartsprogramvaren som kommer med Programvaren kan være, underlagt kontroll i henhold til eksportkontrolllovene og bestemmelsene i USA og andre land, og gjeldende globale eksportkontrolllover og bestemmelser. Du godtar at du ikke direkte eller indirekte eksporterer, eksporterer Programvaren på nytt, overfører, laster ned eller sender Programvaren eller eventuell Tredjepartsprogramvare, på noen måter: (a) til en forbudt destinasjon, enhet eller enkeltperson uten påkrevd(e) eksportlisens(er) eller autorisasjon(er) fra den amerikanske regjeringen og/eller andre gjeldende eksportlisensautoritet, eller (b) som bryter lovene og bestemmelsene til USA eller lovene og bestemmelsene til den gjeldende jurisdiksjonen hvor du bruker eller laster ned Programvaren. Hvis du laster ned Programvaren, representerer og garanterer du at: (a) du ikke befinner deg i, eller er under kontroll av, et land hvis lover og bestemmelser forbyr import av Programvaren eller annen Tredjepartsprogramvare som leveres med Programvaren, og (b) at du ikke befinner deg i, eller er under kontroll av, et land hvis lover og bestemmelser til USA og/eller andre gjeldende eksportkontrolllover forbyr eksport av Programvaren eller annen Tredjepartsprogramvare som leveres med Programvaren.

Hvis du er et byrå, en avdeling eller en annen enhet i den amerikanske regjeringen: (a) informeres du om at Programvaren er et "kommersielt objekt" som er utviklet eksklusivt for egen regning, og består av "kommersiell datamaskinprogramvare" og "dokumentasjon for kommersiell datamaskinprogramvare" slik disse begrepene er definert og brukes i gjeldende amerikanske anskaffelsesbestemmelser, og (b) at Programvaren er lisensiert (i) bare som et kommersielt objekt og (ii) kun med de rettighetene som gis til alle andre lisenshavere i henhold til vilkårene og betingelsene til denne Avtalen. Du godtar at du ikke skal bruke, duplisere eller avsløre Programvaren på noen måte som ikke er uttrykkelig tillatt i henhold til denne Avtalen. Ingenting i denne Avtalen krever at LEGO System eller noen av deres leverandører eller lisensgivere produserer eller tilrettelegger tekniske data for eller til deg.

#### **VIII. HELE AVTALEN:**

DU BEKREFTER AT DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE AVTALEN OG GODTAR Å VÆRE BUNDET TIL VILKÅRENE OG BETINGELSENE. DU GODTAR OGSÅ AT DETTE ER DEN FULLSTENDIGE OG EKSKLUSIVE AVTALEN MELLOM OSS, OG AT DEN ERSTATTER EVENTUELLE FORSLAG ELLER TIDLIGERE AVTALER, MUNTLLIG ELLER SKRIFTLIG, OG ANNEN KOMMUNIKASJON MELLOM OSS I FORBINDELSE MED INNHOLDET I DENNE AVTALEN.

Denne Avtalen kan ikke modifiseres med mindre dette skjer skriftlig og blir underskrevet av autorisert representant for LEGO System og deg.

#### **IX. DIVERSE:**

Bluetooth® er et varemerke som eies av Bluetooth SIG, Inc.

# SOFTWARE LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3

## Contratto di licenza con l'utente finale

La presente licenza per l'utilizzo del software LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 (qui di seguito denominato "Software") viene concessa da LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Danimarca (qui di seguito denominata "LEGO System").

### **IMPORTANTE -- LEGGERE ATTENTAMENTE:**

questo è un contratto legale tra l'Utente (persona fisica o giuridica) e LEGO System. Esso impone determinate restrizioni sull'utilizzo del Software da parte dell'Utente. LEGO System e i suoi fornitori e/o concessionari di licenza detengono la proprietà del Software e non è concesso all'Utente alcun diritto oltre a una licenza d'uso del Software e della relativa documentazione (qui di seguito denominata "Documentazione") nei termini espressamente specificati nel presente Contratto. Facendo clic sul pulsante seguente "Accetto", l'Utente accetta di essere ed è di fatto vincolato dai termini del presente Contratto di Licenza. Se l'Utente non accetta i termini di questo Contratto, dovrà prontamente restituire o distruggere tutte le copie del Software, inclusa l'eventuale Documentazione allegata e qualunque copia scaricata dallo store o dal sito web applicabile.

LEGO System fornisce software di terze parti soggetto a condizioni di licenza separate, presentate al momento dell'installazione o altrimenti fornite con il Software ("Software di terze parti"). Tale Software di terze parti non rientra nel significato del termine "Software".

Il Software è distribuito da LEGO System tramite vari partner di vendita, tra cui, ai sensi presente documento, l'App Store di Apple o il sito web LEGOeducation.com. Se si è ottenuto il Software da qualunque altra fonte, esso potrebbe essere difettoso o significativamente modificato rispetto al prodotto originale. L'utilizzo di versioni modificate è a proprio rischio.

### **I. CONCESSIONE DELLA LICENZA:**

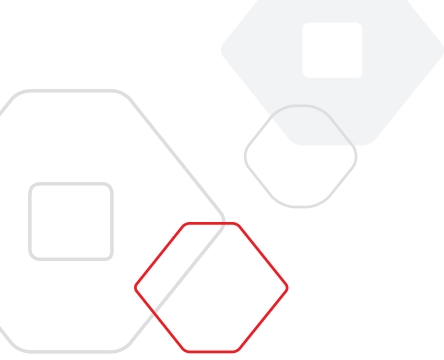
Con il presente Contratto LEGO System concede all'Utente una licenza non esclusiva e limitata per l'utilizzo del Software e della Documentazione a scopi non commerciali e secondo i seguenti termini:

#### **L'Utente può utilizzare il Software ESCLUSIVAMENTE nel modo seguente:**

- (a) scaricare e usare il Software sui dispositivi personali;
- (b) utilizzare il contenuto creato tramite il Software per qualunque scopo non commerciale; e
- (c) per creare e condividere progetti per il Software, come descritto nella documentazione, ma esclusivamente per fini non commerciali salvo previo consenso scritto di LEGO System che ne permetta l'uso a fini commerciali. Se si desidera utilizzare il Software per creare o condividere progetti a scopo commerciale, contattare un rappresentante LEGO System per richiedere il consenso, che LEGO System non è tuttavia obbligata a concedere.

#### **L'Utente NON può:**

- (1) permettere a terzi di utilizzare il Software se non prima di essersi assicurato che costoro (a) comprendano che l'utilizzo del Software è soggetto ai termini e alle condizioni del presente Contratto e (b) si attengano alle clausole ivi contenute;
- (2) sottoporre ad attività di reverse engineering, decompilare, disassemblare o altrimenti modificare il Software in un formato in modo che sia riutilizzabile, in altra forma, da qualcuno (se non nella misura in cui questa restrizione sia espressamente vietata ai sensi della legge applicabile); modificare o tradurre il Software o la Documentazione; o creare opere derivate da questi;

- 
- (3) copiare il Software o la Documentazione (se non per scopi di backup);
  - (4) rivendere, concedere in locazione, in leasing, cedere, distribuire o trasferire in altro modo il Software o la Documentazione o i suoi diritti sugli stessi;
  - (5) trasmettere il Software o la Documentazione tramite Internet;
  - (6) utilizzare la copia di backup se non in sostituzione della copia primaria;
  - (7) utilizzare il Software per qualsiasi fine commerciale;
  - (8) rimuovere informazioni o etichette proprietarie presenti nel Software o nella Documentazione;
  - (9) utilizzare il Software per scopi di fabbricazione, marketing, vendita o distribuzione di mattoncini di plastica per costruzioni;
  - (10) usare il Software per ottenere l'accesso a dati non crittografati per eliminare la protezione dei contenuti digitali fornita nel Software; o usare il Software nel tentativo di, o unitamente a, qualsiasi dispositivo, programma o servizio atti a eludere le misure tecnologiche impiegate per controllarne l'accesso, o i diritti, in file di contenuti o altri prodotti protetti dalle leggi di copyright di qualsiasi giurisdizione.
  - (11) eseguire qualsiasi azione che determina per qualsiasi parte del Software l'assoggettamento a una licenza che richiede o implica come condizione d'uso, modifica o distribuzione (a) la divulgazione o distribuzione del codice, che è o potrebbe essere soggetto a licenza, in forma di codice sorgente, o (b) il diritto di terzi di modificare o creare opere derivate dal codice che è o potrebbe essere soggetto a licenza; o
  - (12) esportare, riesportare, scaricare, trasmettere o spedire il Software, né direttamente né indirettamente, in violazione del secondo paragrafo dell'Articolo VII di cui sopra.

Qualsiasi utilizzo o cessione che violi quanto sopra indicato comporterà la revoca immediata e automatica della licenza.

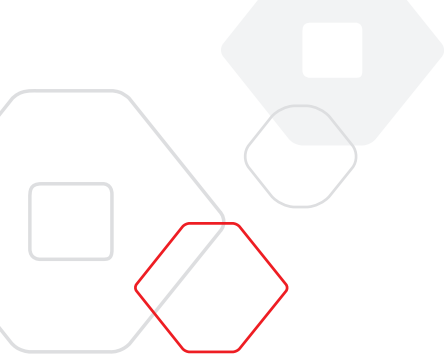
## **II. SOFTWARE:**

Se necessario, l'Utente può scaricare o scaricare nuovamente il Software sui dispositivi personali, ma il Software non può essere ceduto o utilizzato da altri soggetti. La presente licenza non concede all'Utente alcun diritto a ricevere miglioramenti o aggiornamenti.

## **III. TITOLARITÀ:**

La titolarità, i diritti di possesso e i diritti di proprietà intellettuale relativi al Software e alla Documentazione, nonché tutte le copie del Software e della Documentazione restano di LEGO System e/o dei suoi fornitori e concessori di licenza. Tutti i diritti non espressamente concessi all'Utente nel presente Contratto sono riservati a LEGO System e/o ai suoi fornitori e concessori di licenza. Il Software è protetto dalle leggi nazionali e dai trattati internazionali sui diritti sul copyright.

La titolarità, i diritti di possesso e i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti a cui il Software dà accesso, incluso qualunque contenuto presente nei file dimostrativi del Software forniti su supporto fisico, sono di proprietà dei rispettivi autori e potrebbero essere protetti dalle leggi sul copyright o da altra normativa. Questa licenza non concede all'Utente alcun diritto verso tali contenuti. Testi, istruzioni



di montaggio e immagini all'interno del Software sono proprietà di LEGO System e/o dei suoi fornitori e concessionari di licenza. Potranno tuttavia essere utilizzati a scopi non commerciali.

LEGO, il logo LEGO, le Minifigure e MINDSTORMS sono marchi commerciali e/o copyright del LEGO Group. © 2016 The LEGO Group. Tutti i diritti riservati.

LabVIEW, National Instruments, NI e ni.com sono marchi commerciali di National Instruments.

Per brevetti relativi al Software, consultare la sezione "Informazioni" all'interno del Software.

#### **IV. GARANZIA LIMITATA:**

LEGO System garantisce l'assenza di difetti di lavorazione o dei materiali nel Software in condizioni d'uso normale per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di consegna riportata sulla copia della prova d'acquisto.

AD ECCEZIONE DELLA PRECEDENTE GARANZIA, IL SOFTWARE E IL SOFTWARE DI TERZE PARTI VENGONO FORNITI ALL'UTENTE "COSÌ COME SONO" SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, NÉ ESPlicita NÉ IMPLICITa, COMPRESA, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITe DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, TITOLARITÀ, NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI O QUALSIVOGLIA ALTRA GARANZIA DI LEGGE (NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE LEGGI VIGENTI IN MATERIA). IL RISCHIO RELATIVO ALLA QUALITÀ E ALL'IMPIEGO DEL SOFTWARE E DEL SOFTWARE DI TERZE PARTI È A TOTALE CARICO DELL'UTENTE. QUALORA IL SOFTWARE SI RIVELASSE DIFETTOSO, L'UTENTE (E NON LEGO SYSTEM O UN RIVENDITORE AUTORIZZATO LEGO SYSTEM) SI FARÀ CARICO DI TUTTI I COSTI DI MANUTENZIONE, RIPARAZIONE O RETTIFICA NECESSARI. ALCUNI STATI E PAESI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITe, COSICCHÉ LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE ALL'UTENTE SPECIFICI DIRITTI LEGALI E L'UTENTE POTREBBE DISPORRE ANCHE DI ULTERIORI DIRITTI, DIVERSI IN BASE ALLO STATO O AL PAESE.

LEGO System non garantisce che le funzioni fornite dal Software o qualsivoglia progetto basato sullo stesso soddisfaranno i requisiti dell'Utente, né che tale Software o detti progetti funzioneranno ininterrottamente o senza errori.

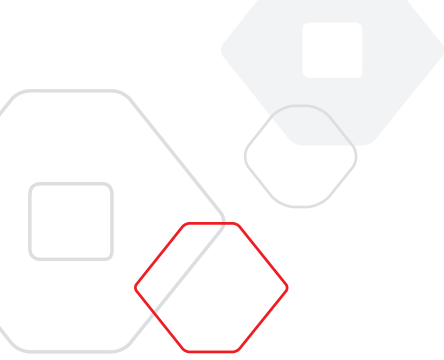
#### **V. LIMITAZIONE DEI RIMEDI:**

La responsabilità complessiva di LEGO System e l'esclusivo rimedio a disposizione dell'Utente saranno determinati nel modo seguente:

- (a) sostituzione di qualsiasi Software non rispondente alla "Garanzia limitata" di LEGO System che sia restituito a LEGO System o a un rivenditore autorizzato LEGO System unitamente a una copia della prova d'acquisto, oppure
- (b) qualora LEGO System e/o il rivenditore non fossero in grado di fornire un Software sostitutivo privo di difetti di lavorazione o dei materiali, l'Utente potrà risolvere il presente contratto restituendo il programma e ottenendo il rimborso della somma versata.

IN NESSUN CASO LEGO SYSTEM E I SUOI FORNITORI O CONCESSIONARI DI LICENZA POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE PER DANNI DI QUALSIVOGLIA NATURA, INCLUSI, SENZA LIMITAZIONI, DANNI DI LUCRO CESSANTE, MANCATO RISPARMIO O ALTRI DANNI INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI, PUNITIVI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DAL FATTO DI UTILIZZARE O DI NON





POTER UTILIZZARE IL SOFTWARE O IL SOFTWARE DI TERZE PARTI, ANCHE QUALORA LEGO SYSTEM, UNO DEI SUOI FORNITORI, CONCESSORI DI LICENZA O RIVENDITORI AUTORIZZATI FOSSERO A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, NÉ SARANNO RESPONSABILI PER ALCUNA PRETESA AVANZATA DA ALTRE PARTI.

LEGO SYSTEM E I SUOI FORNITORI O CONCESSORI DI LICENZA NON RILASCIANO GARANZIA NÉ DOVRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI IN ACCORDO CON IL PRESENTE CONTRATTO.

ALCUNI PAESI O STATI NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI O CONSEGUENZIALI, COSICCHÉ LA LIMITAZIONE DI CUI SOPRA POTREBBE NON ESSERE APPLICABILE.

#### **VI. RISOLUZIONE:**

La presente licenza e il diritto dell'Utente di utilizzare il Software cesseranno automaticamente qualora l'Utente non si attenga alle clausole del presente Contratto. LEGO System non è tenuta a fornire alcun preavviso per la risoluzione del contratto. Al momento della risoluzione, l'Utente dovrà restituire il Software e la Documentazione a LEGO System, o a distruggere tutte le copie del Software e della Documentazione. Gli Articoli III, IV e V, le clausole di esclusione della Garanzia dell'Articolo IV e le clausole di esclusione di responsabilità e danni dell'Articolo V restano in vigore alla risoluzione del presente Contratto.

#### **VII. LEGGE APPLICABILE:**

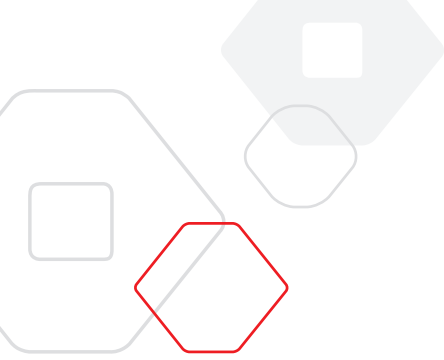
Il presente Contratto è soggetto alle leggi dello Stato in cui è stata acquistata la licenza.

L'Utente riconosce che l'esportazione del Software e del Software di terze parti è soggetta alle leggi di controllo dell'esportazione degli Stati Uniti d'America e degli altri paesi, e alle leggi e alle norme di esportazione internazionali. Si accetta il divieto di esportare, riesportare, trasferire, scaricare o spedire il Software o il Software di terze parti, direttamente o indirettamente, con ogni mezzo: (a) a qualsivoglia destinazione vietata ed entità o soggetto privo delle necessarie licenze di esportazione o autorizzazioni del governo statunitense e/o di un'altra autorità competente in materia, o (b) in violazione delle leggi e delle norme degli Stati Uniti d'America o delle leggi e delle norme della giurisdizione applicabile in cui l'Utente utilizza o scarica il Software. Se si intende scaricare il Software, è necessario dichiarare e garantire di: (a) non trovarsi all'interno di e non essere soggetto al controllo di nessun paese le cui leggi e norme di importazione proibiscano l'importazione del Software o del Software di terze parti fornito con esso; (b) non trovarsi all'interno di e non essere soggetto al controllo di nessun paese in cui le leggi e norme di esportazione del paese stesso o degli Stati Uniti d'America proibiscano l'esportazione del Software o del Software di terze parti fornito con esso.

Qualora l'Utente sia un'agenzia, ministero o altra entità del governo del governo statunitense: (a) si notifica che il Software è un "articolo commerciale" sviluppato esclusivamente con fondi privati, costituito da "software commerciale per computer" e "documentazione di software commerciale per computer" come definito nelle norme di acquisizione degli Stati Uniti d'America; e che (b) il Software è concesso in licenza (i) esclusivamente come articolo commerciale e (ii) avente i soli diritti concessi con licenza nel rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto. L'utente accetta di non usare, duplicare o divulgare il Software in alcun modo, se non espressamente consentito dal presente Contratto. Nel presente Contratto non è richiesta la produzione o fornitura di dati tecnici da parte di Lego System o suoi fornitori e concessori di licenza.

#### **VIII. ESAUSTIVITÀ DEL CONTRATTO:**

L'UTENTE DICHIARA DI AVER LETTO E COMPRESO IL PRESENTE CONTRATTO E DI ACCETTARE I VINCOLI DETTATI DAI SUOI TERMINI E DALLE SUE CONDIZIONI. L'UTENTE CONCORDA INOLTRE CHE ESSO



COSTITUISCE LA FORMA COMPLETA ED ESCLUSIVA DEL CONTRATTO STIPULATO TRA LE PARTI, E CHE TALE TESTO SOSTITUISCE QUALSIASI PRECEDENTE PROPOSTA O ACCORDO, ORALE O SCRITTO, E QUALSIASI ALTRA COMUNICAZIONE INTRATTENUTA TRA LE PARTI IN RELAZIONE ALLA MATERIA DEL PRESENTE CONTRATTO.

Il presente Contratto non può essere modificato se non per iscritto, debitamente firmato da un rappresentante autorizzato di LEGO System e dall'Utente.

**IX. DISPOSIZIONI VARIE:**

Bluetooth® è un marchio commerciale di proprietà di Bluetooth SIG.



# SOFTWARE LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3

## Contrato de Licença do Usuário Final

Esta Licença para o Software LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 (doravante o “Software”) é outorgada pela LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Dinamarca (doravante “LEGO System”).

### IMPORTANTE – LEIA COM ATENÇÃO:

Este é um contrato legal entre você (seja pessoa física ou jurídica) e a LEGO System. Ele impõe determinadas restrições à sua utilização do Software. A LEGO System e/ou os seus fornecedores e licenciadores detêm a propriedade do Software e nenhum direito é outorgado a você além da licença de uso do Software e da documentação que o acompanha (doravante designada como a “Documentação”) nos termos expressamente estabelecidos neste Contrato. Ao clicar no botão “Eu aceito” abaixo, você concorda com e passa a estar sujeito aos termos deste Contrato de Licença. Se você não concordar com os termos deste Contrato, deverá devolver imediatamente ou destruir todas as cópias do Software, incluindo qualquer Documentação que o acompanhe e quaisquer cópias que você tenha obtido por download da loja de aplicativos ou do website.

A LEGO System fornece determinados softwares de terceiros, sujeitos a termos de licença em separado, apresentados no momento da instalação, ou de outro modo fornecidos com o Software (“Software de Terceiros”). Tal Software de Terceiros não está incluído na aceção do termo “Software”.

O software é distribuído pela LEGO System através de vários parceiros revendedores, através da Apple App Store ou no website LEGOEducation.com. Se tiver obtido este Software de alguma outra fonte, ele poderá estar defeituoso ou ter sido significativamente alterado em relação ao produto original. O risco da utilização de qualquer versão modificada é somente seu.

### I. CONCESSÃO DE LICENÇA:

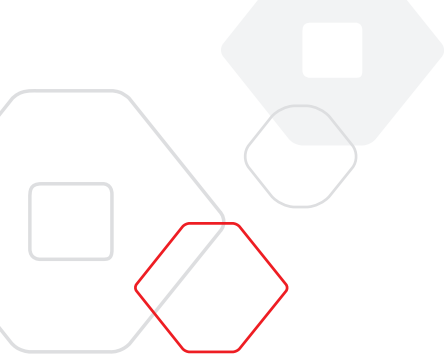
A LEGO System concede por este instrumento a você (o Usuário) uma licença limitada não-exclusiva para utilizar o Software e a Documentação pertinente para fins não-comerciais, sujeito aos seguintes termos:

#### Você poderá utilizar o Software SOMENTE do seguinte modo:

- (a) download e uso do Software no(s) seu(s) dispositivo(s)
- (b) utilizar o conteúdo criado através da utilização do Software para qualquer fim não-comercial; e
- (c) criar e partilhar projetos para o Software descrito na documentação, mas somente para fins não comerciais, a menos que a LEGO System autorize, previamente e por escrito, que você o faça para alguma finalidade comercial. Se desejar utilizar o Software para criar ou compartilhar projetos com fins comerciais, entre em contato com um representante da LEGO System para solicitar a autorização da LEGO System, a qual a LEGO System A/S não é obrigada a garantir.

#### Você NÃO pode:

- (1) permitir que outros indivíduos utilizem o Software, a menos que os outros indivíduos (a) entendam que a sua utilização está sujeita aos termos e condições deste Contrato, e (b) cumpram com este Contrato;
- (2) fazer engenharia reversa, descompilar, desmontar ou de outro modo reduzir o Software a um formato perceptível pelo homem (exceto na medida em que esta restrição seja expressamente proibida por lei); modificar ou traduzir o Software ou a Documentação; nem criar trabalhos derivados do Software ou da Documentação;
- (3) copiar o Software ou a Documentação (exceto para fins de cópia de segurança);

- 
- (4) revender, alugar, atribuir ou de outro modo transferir o Software ou a Documentação, nem qualquer um dos direitos licenciados relativos ao Software ou à Documentação;
  - (5) transmitir o Software ou a Documentação pela Internet;
  - (6) utilizar a cópia de segurança com finalidade diversa da substituição para a cópia original;
  - (7) utilizar o Software para qualquer fim comercial;
  - (8) remover quaisquer avisos ou etiquetas de propriedade do Software ou da Documentação;
  - (9) utilizar o Software para qualquer finalidade relacionada à fabricação, comercialização, venda ou distribuição de blocos de construção de plástico;
  - (10) utilizar o Software para obter acesso a dados não criptografados de tal maneira que rompa a proteção aos conteúdos digitais oferecida no Software; nem utilizar o Software na tentativa de, ou em conjunção com, qualquer dispositivo, programa ou serviço desenvolvido driblar as medidas tecnológicas empregadas para controlar o acesso, ou os direitos sobre, um arquivo do conteúdo ou outros trabalhos protegidos por leis de direitos autorais em qualquer jurisdição;
  - (11) agir de qualquer modo que resulte em alguma parte do Software sujeitando-se a uma licença que exija, ou pretenda exigir, como condição para utilização, a modificação ou distribuição em que (a) o código que esteja ou possa tornar-se sujeito à licença seja divulgado ou distribuído no formato de código fonte, ou (b) outros tenham direito de modificar ou criar trabalhos derivados do código que esteja ou possa tornar-se sujeito à licença; ou
  - (12) direta ou indiretamente exportar, reexportar, baixar, transmitir ou enviar o Software em violação ao segundo parágrafo da Seção VII abaixo.

Qualquer utilização ou transferência que viole o acima disposto ocasionará na imediata e automática revogação da sua licença.

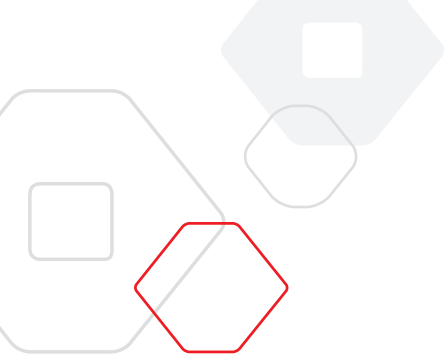
## **II. SOFTWARE:**

Se necessário, você pode realizar o download, uma ou duas vezes, do Software para o(s) seu(s) dispositivo(s), mas o software pode não ser transferido ou usado por nenhuma outra pessoa. Esta licença não lhe concede nenhum direito de aprimoramento ou atualização.

## **III. TITULARIDADE:**

Todos os títulos, propriedade, direitos e direitos de propriedade intelectual do e para o Software e a Documentação, e ainda todas as cópias do Software e da Documentação devem permanecer com a LEGO System e/ou seus fornecedores e licenciantes. Todos os direitos que não sejam concedidos expressamente a você neste Contrato são reservados à LEGO System e/ou seus fornecedores e licenciantes. O Software é protegido por leis nacionais e tratados internacionais de direitos autorais.

A titularidade, os direitos de propriedade e os direitos de propriedade intelectual sobre o conteúdo acessado através do Software, incluindo qualquer conteúdo existente nos arquivos de demonstração em meio físico do Software, são de propriedade do proprietário do conteúdo aplicável e podem estar protegidos pelas leis de direitos autorais aplicáveis ou por outras leis. Esta licença não lhe outorga nenhum direito sobre tais conteúdos. O texto, as instruções de construção e as imagens dentro do Software são



propriedades da LEGO System e/ou de seus fornecedores e licenciantes. No entanto, você pode usá-los para os seus próprios fins não comerciais.

“LEGO, o logotipo da LEGO, a Minifigura e MINDSTORMS são marcas comerciais e/ou registradas do LEGO Group. ©2016 The LEGO Group. Todos os direitos reservados.

LabVIEW, National Instruments, NI e ni.com são marcas registradas da National Instruments. Quanto às patentes que protegem este Software, consulte a seção “Sobre” do Software.

#### **IV. GARANTIA LIMITADA**

A LEGO System garante o Software contra defeitos materiais e de fabricação, em utilização normal, por um período de 90 (noventa) dias a partir da data de entrega, comprovada por uma cópia do recibo.

EXCETO PELA GARANTIA ANTERIOR, O SOFTWARE E O SOFTWARE DE TERCEIROS SÃO FORNECIDOS “COMO ESTÃO”, SEM GARANTIAS DE NENHUM TIPO, SEJAM EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE, MAS NÃO SE LIMITANDO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, TITULARIDADE, NÃO-VIOLAÇÃO LEGAL OU QUALQUER OUTRA GARANTIA LEGAL APLICÁVEL (ATÉ O LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO EM VIGOR). É INTEIRAMENTE SEU O RISCO QUANTO À QUALIDADE E AO DESEMPENHO DO SOFTWARE E DO SOFTWARE DE TERCEIROS. SE O SOFTWARE APRESENTAR ALGUM DEFEITO, SOMENTE VOCÊ (NÃO A LEGO System OU QUALQUER REVENDEDOR AUTORIZADO DA LEGO SYSTEM) ASSUME O CUSTO TOTAL PELOS SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO, REPARO OU CORREÇÃO NECESSÁRIOS. ALGUNS ESTADOS OU PAÍSES NÃO PERMITEM A ISENÇÃO DE GARANTIAS IMPLÍCITAS, PORTANTO A EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ. ESTA GARANTIA DÁ AO USUÁRIO DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, E É POSSÍVEL QUE O USUÁRIO TENHA TAMBÉM OUTROS DIREITOS QUE VARIEM CONFORME O ESTADO OU O PAÍS.

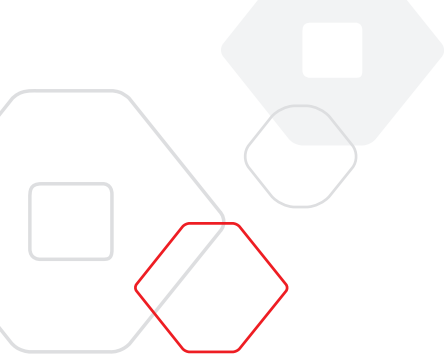
A LEGO System não garante que a funcionalidade fornecida pelo Software ou quaisquer projetos baseados no Software atenderão os requisitos do usuário, nem que a operação de tais programas será ininterrupta ou livre de erros.

#### **V. LIMITAÇÃO DE REPARAÇÕES:**

Toda a responsabilidade da LEGO System, e a reparação exclusiva para o usuário, serão:

- (a) a substituição de qualquer Software que não atenda à “Garantia Limitada” da LEGO System e seja devolvido à LEGO System ou a um revendedor autorizado LEGO System com uma cópia do seu recibo, ou
- (b) se não for possível à LEGO System ou ao revendedor efetuar a entrega de um Software substituto livre dos defeitos materiais ou de fabricação, você pode rescindir este Contrato devolvendo o programa, com direito a reembolso do valor pago.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A LEGO SYSTEM OU SEUS FORNECEDORES E LICENCIANTES SERÃO RESPONSÁVEIS PERANTE VOCÊ POR QUAISQUER DANOS, INCLUINDO, SEM SE LIMITAR A, LUCROS CESSANTES, PERDA DE RECEITAS OU OUTROS DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDENIZÁVEIS DECORRENTES DA UTILIZAÇÃO OU DA INABILIDADE NO USO DO SOFTWARE OU DE QUALQUER SOFTWARE DE TERCEIROS, MESMO QUE ALGUMA REPARAÇÃO FALHE EM SEU PROPÓSITO ESSENCIAL, QUE A LEGO SYSTEM, QUALQUER UM DE SEUS FORNECEDORES OU LICENCIANTES OU REVENDEDORES AUTORIZADOS LEGO TENHA SIDO ADVERTIDO DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS, NEM POR REIVINDICAÇÕES DE QUALQUER PARTE.



OS FORNECEDORES E LICENCIANTES DA LEGO SYSTEM NÃO OFERECEM NENHUMA GARANTIA E NÃO POSSUEM NENHUMA RESPONSABILIDADE VINCULADA COM ESTE CONTRATO.

ALGUNS PAÍSES OU ESTADOS NÃO PERMITEM A LIMITAÇÃO OU A ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES; PORTANTO, AS LIMITAÇÕES OU ISENÇÕES ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

#### **VI. REVOGAÇÃO:**

Esta licença e seu direito de utilização do Software serão revogados automaticamente se você falhar em cumprir as disposições deste Contrato. Tal revogação independe de notificação prévia do usuário por parte da LEGO System. Em caso de revogação, você está obrigado a devolver o Software e a Documentação para a LEGO System, ou a destruir todas as cópias do Software e da Documentação. As Seções III, VI e VII, as disposições da renúncia de garantia da Seção IV e a isenção de responsabilidade e de reparações por danos da Seção V, sobrevivem a qualquer revogação deste Contrato.

#### **VII. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL:**

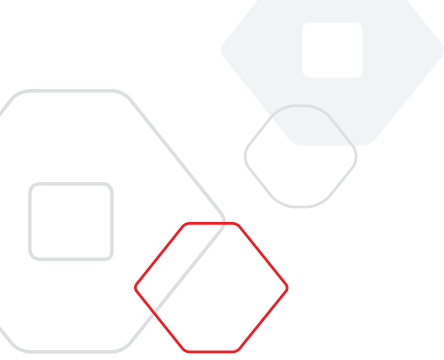
Este Contrato será regido pelas leis do país no qual você adquiriu a licença.

Você reconhece que o Software está, e que o Software de Terceiros fornecido com o Software pode estar, sujeito a controle pelas leis e regulamentos de controle de exportações dos Estados Unidos da América e de outros países, e ainda por leis e regulamentos globais aplicáveis de controle de exportações. Você concorda que não irá, direta ou indiretamente, exportar, reexportar, transferir, realizar o download ou enviar o Software, ou qualquer Software de Terceiros, por quaisquer meios: (a) a nenhum remetente, entidade ou indivíduo, proibido, sem a(s) licença(s) de exportação ou a(s) autorização(ões) do Governo dos Estados Unidos e/ou outras autoridades licenciadoras para exportação aplicáveis, ou (b) em violação às leis e regulamentações dos EUA ou às leis e regulamentações da jurisdição aplicável na qual o Software for utilizado ou obtido por download. Se você está realizando o download do Software, você declara e garante que: (a) não está localizado, ou sob controle de, nenhum país cujas leis e regulamentos proíbem a importação do Software ou de qualquer Software de Terceiros fornecido com o Software; e (b) não está localizado, ou sob controle de, nenhum país para o qual as leis e regulamentos dos EUA e/ou outras leis aplicáveis de controle de exportações proíbem a exportação do Software ou de qualquer Software de Terceiros fornecido com o Software.

Se você é uma agência, departamento ou outra entidade do Governo dos Estados Unidos: (a) está notificado de que o Software é um “item comercial” desenvolvido exclusivamente com recursos privados, consistindo em “software comercial para computador” e “documentação de software comercial para computador”, na forma em que tais termos são definidos ou utilizados pelos regulamentos de aquisição dos EUA; e (b) o Software está licenciado por meio deste (i) somente como um item comercial e (ii) somente com tais direitos conforme concedidos a todos os outros licenciados segundo os termos e condições deste Contrato. Você concorda em não utilizar, duplicar ou divulgar o Software de nenhuma maneira que não esteja expressamente permitida por este Contrato. Nada neste Contrato exige da LEGO System ou de qualquer dos seus fornecedores ou licenciantes que produza ou forneça dados técnicos por ou para você.

#### **VIII. ACORDO TOTAL:**

O USUÁRIO DECLARA QUE LEU E ENTENDEU ESTE CONTRATO E QUE CONCORDA EM SE SUJEITAR AOS SEUS TERMOS E CONDIÇÕES. DECLARA TAMBÉM ESTAR CIENTE DE QUE O PRESENTE INSTRUMENTO REPRESENTA O TEOR COMPLETO E EXCLUSIVO DO CONTRATO FIRMADO ENTRE AS PARTES, REVOGANDO QUALQUER PROPOSTA OU CONTRATO ANTERIOR - VERBAL, POR ESCRITO OU POR QUALQUER OUTRO MEIO DE COMUNICAÇÃO - EM RELAÇÃO AO CONTEÚDO DESTES CONTRATO.



Este Contrato não poderá ser alterado, exceto se por escrito e devidamente assinado por um representante autorizado da LEGO System e pelo usuário.

**IX. DISPOSIÇÕES GERAIS:**

Bluetooth® é uma marca comercial de propriedade da Bluetooth SIG, Inc.



# LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3 소프트웨어

## 최종 사용자 사용권 계약

LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 소프트웨어(이하 "소프트웨어")에 대한 이 사용권은 LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Denmark(이하 "LEGO System")에 의해 부여되는 것입니다.

중요 -- 끝까지 읽어주십시오. 이것은 귀하(개인 혹은 단체)와 LEGO System 간의 법률적 계약입니다. 이 계약은 소프트웨어 사용에 관해 몇 가지 제약을 둡니다. LEGO System 및/또는 해당 공급업체와 사용권자가 소프트웨어 소유권을 유지하며, 소프트웨어와 동봉 설명서(이하 "설명서")를 이 계약에 명시된 조건에 따라 사용할 수 있는 권리 외에는 어떠한 권리도 귀하에게 부여되지 않습니다. 아래에 있는 "동의함" 버튼을 클릭하면 이 사용권 계약의 조건을 따를 것에 동의하는 것이며 이를 준수할 의무를 갖게 됩니다. 이 계약의 조건에 동의하지 않으면 모든 소프트웨어 복사본을 즉각 반환하거나 파기해야 합니다. 이때 일체의 동봉 설명서와 관련 매장 또는 웹 사이트에서 다운로드한 모든 복사본도 함께 반환하거나 파기해야 합니다.

LEGO System은 설치 도중에 또는 소프트웨어 함께 특정 타사 소프트웨어("타사 소프트웨어")를 제공하는데, 이러한 타사 소프트웨어에는 별도의 사용권이 적용됩니다. 또한, 이러한 타사 소프트웨어는 본 계약의 "소프트웨어" 개념에 포함되지 않습니다.

소프트웨어는 LEGO System이 Apple App Store 등의 몇몇 유통 파트너 또는 LEGOEducation.com 웹 사이트를 통해 배포합니다. 다른 출처를 통해 소프트웨어를 얻은 경우에는 결함이 있거나 원본 제품에서 크게 변형된 것일 수도 있습니다. 개조된 버전을 사용할 때의 모든 위험은 귀하가 감수해야 합니다.

### I. 사용권 부여:

LEGO System은 본 계약을 통해 귀하(사용자)에게 다음 조건에 따라 비상업적 용도로 소프트웨어 및 설명서를 사용할 수 있는 비독점적이고 제한된 사용권을 부여합니다.

**귀하는 아래의 조건에 따라 소프트웨어를 사용할 수 있습니다.**

- (a) 귀하의 장치에서 소프트웨어 다운로드 및 사용
- (b) 소프트웨어를 사용하여 만든 콘텐츠를 비상업적 용도로 사용
- (c) 설명서에 나온 대로 소프트웨어 관련 프로젝트를 만들고 공유할 수 있습니다. 단, LEGO System에서 상업적 용도로 사용하는 것에 대해 서면으로 사전 동의하는 경우를 제외하고는 비상업적 용도로만 사용해야 합니다. 소프트웨어를 사용하여 상업적 용도의 프로젝트를 만들거나 공유하려면 LEGO System 담당자에게 연락하여 LEGO System의 동의를 구하십시오. 단, LEGO System A/S는 동의를 할 의무가 없습니다.

### 금지 사항:

- (1) 타인이 소프트웨어를 사용하는 것을 허용할 수 없습니다. 단, 상대방이 (a) 이 계약의 조건에 따라 사용해야 한다는 것을 알고 있고 (b) 이 계약을 준수할 것을 보장할 수 있는 경우에는 허용할 수 있습니다.
- (2) 리버스 엔지니어링, 디컴파일, 분해 또는 기타 상식적으로 인식할 수 있는 형태로 소프트웨어를 축소해서는 안 되며, 법률상 허용되는 범위까지 적용됩니다. 소프트웨어 또는 설명서를 수정하거나 변환해서는 안 됩니다. 소프트웨어 또는 설명서로부터 파생물을 만들어내서는 안 됩니다.
- (3) 소프트웨어 또는 설명서를 복사해서는 안 됩니다(백업 목적일 경우는 예외).
- (4) 소프트웨어나 설명서 또는 소프트웨어나 설명서와 관련된 사용권을 재판매, 임대, 대여, 수탁, 배포 또는 기타 방법으로 양도할 수 없습니다.
- (5) 소프트웨어 또는 설명서를 인터넷에 전송해서는 안 됩니다.
- (6) 백업 복사본을 원본의 대용물 이외의 용도로 사용해서는 안 됩니다.



- (7) 소프트웨어를 상업적 용도로 사용해서는 안 됩니다.
- (8) 소프트웨어 또는 설명서에서 소유권 고지 또는 레이블을 제거해서는 안 됩니다.
- (9) 플라스틱 조립 블록의 제조, 마케팅, 판매 및 배포와 관련된 목적으로 소프트웨어를 사용해서는 안 됩니다.
- (10) 소프트웨어에 제공된 디지털 콘텐츠 보호를 뚫기 위한 방법으로 소프트웨어를 사용하여 암호 해독된 데이터에 액세스해서는 안 됩니다. 해당 관할지의 저작권법에 의해 보호되는 콘텐츠 파일 및 기타 작업에 대한 액세스나 권리를 제어하기 위해 사용된 기술적 조치를 우회하기 위한 목적으로 소프트웨어를 사용하거나 그러한 목적으로 설계된 장치, 프로그램 또는 서비스와 함께 소프트웨어를 사용해서는 안 됩니다.
- (11) 사용권이 적용되는 소프트웨어를 사용, 수정 또는 배포하여 (a) 사용권이 적용되는 혹은 적용될 수도 있는 코드를 소스 코드 형태로 공개 또는 배포하거나, (b) 사용권이 적용되거나 혹은 적용될 수도 있는 코드의 파생물을 수정하거나 만들 수 있는 권리를 갖도록 만드는 조치 혹은 그렇게 의심되는 조치를 취해서는 안 됩니다.
- (12) 아래 VII항의 두 번째 단락을 직간접적으로 위반하면서 소프트웨어를 내보내기, 다시 내보내기, 다운로드, 전송 또는 배송해서는 안 됩니다.

위 사항을 위반하면서 사용하거나 전송할 경우 사용권이 즉시 자동으로 해지됩니다.

## II. 소프트웨어:

필요에 따라 귀하는 소프트웨어를 자신의 장치에 다운로드하거나 재차 다운로드할 수 있습니다. 단, 소프트웨어를 다른 사람에게 양도하거나 다른 사람이 사용해서는 안 됩니다. 이 사용권은 어떠한 수정 작업이나 업데이트 권리도 귀하에게 부여하지 않습니다.

## III. 소유권:

소프트웨어 및 설명서 그리고 소프트웨어 및 설명서의 모든 복사본에 관한 모든 소유권, 권리 및 지적 재산권은 LEGO System 및/또는 해당 공급업체와 사용권자에게 있습니다. 이 계약에 따라 명시적으로 부여되지 않은 권리는 LEGO System 및/또는 해당 공급업체와 사용권자에게 있습니다. 소프트웨어는 국내 저작권법과 국제 저작권 협약의 보호를 받습니다.

소프트웨어 미디어 데모 파일에 포함되어 있는 콘텐츠를 비롯하여 소프트웨어를 통해 액세스하는 콘텐츠에 관한 소유권, 권리 및 지적 재산권은 해당 콘텐츠 소유자의 재산이며 해당 저작권법 또는 기타 법률에 의해 보호되는 것일 수도 있습니다. 이 사용권은 그러한 콘텐츠에 대한 권리를 귀하에게 부여하지 않습니다. 소프트웨어 내 텍스트, 조립 설명 및 이미지는 LEGO System 및/또는 해당 공급업체와 사용권자의 재산입니다. 하지만 귀하가 이를 비상업적 용도로 사용할 수는 있습니다.

LEGO, LEGO 로고, 미니피겨 및 MINDSTORMS는 LEGO Group의 등록상표 및/또는 저작권입니다. © 2016 The LEGO Group. All rights reserved.

LabVIEW, National Instruments, NI 및 ni.com은 National Instruments의 상표입니다.

소프트웨어 관련 특허권에 대해서는 소프트웨어 내의 “정보” 섹션을 참조하십시오.

## IV. 보증 제한:

LEGO System은 정상적으로 사용될 경우 배송 날짜로부터 구십(90)일 동안 소프트웨어에 어떠한 재료 및 제작기술상의 결함도 없음을 보증합니다. 이때 배송 날짜를 증명하기 위해서는 영수증 사본이 필요합니다.

상기 보증을 제외하고, 소프트웨어 및 타사 소프트웨어는 어떠한 명시적이거나 묵시적인 보증도 없이 "있는 그대로" 제공되며, 여기에는 상품성, 특정 목적에의 적합성, 소유권, 비침해성에 대한 묵시적 보증과 기타 관련 법적 보증을 포함하되 이에 제한되지 않습니다(관련 법률에서 허용하는 최대한의 범위 내에서). 소프트웨어 및 타사 소프트웨어의 품질 및 성능과 관련된 모든 위험은 귀하가 부담해야 합니다. 소프트웨어에 결함이 있는 경우 귀하 (LEGO System이나 공인 LEGO System 판매점이 아니라)가 필요한 모든 서비스, 수리 또는 교정에 대한 비용 전액을 부담합니다. 일부 주와 국가에서는 묵시적 보증의 배제를 허용하지 않으므로, 위 배제 조항이 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다. 상기 보증 사항은 귀하에게 특정한 법률적 권리를 부여하며, 주 또는 국가에 따라 귀하에게 다른 권리가 부여될 수도 있습니다.

LEGO System은 소프트웨어에 의해 제공되는 기능 또는 소프트웨어에 기초한 프로젝트가 귀하의 요구 사항을 충족하거나 소프트웨어 및 그러한 프로그램이 중단되지 않고 오류 없이 작동한다는 것을 보증하지 않습니다.

#### V. 구제책 제한:

LEGO System의 모든 책임 그리고 귀하의 유일한 구제책은 다음과 같습니다.

- (a) LEGO System의 "제한적 보증"을 충족시키지 못하는 소프트웨어를 LEGO System 또는 공인 LEGO System 판매점에 영수증 사본과 함께 반품하고 교체를 받습니다.
- (b) LEGO System 또는 판매점이 재료 및 제작기술상의 결함이 없는 소프트웨어로 교체해 줄 수 없는 경우, 귀하는 프로그램을 반품하고 환불을 받음으로써 이 계약을 해지할 수 있습니다.

어떠한 경우에도 LEGO System 또는 해당 공급업체 및 사용권자는 소프트웨어 또는 타사 소프트웨어를 사용하거나 사용하지 못함으로써 발생하는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 여기에는 수익 손실, 기회 손실 또는 기타 간접적, 특수적, 우발적, 징벌적 또는 파생적 손해를 포함하되 이에 제한되지 않습니다. 구제책이 그 실질적인 목적에 부합하지 못하거나 LEGO System, 해당 공급업체나 사용권자 또는 공인 LEGO 판매점이 그러한 손해의 가능성을 사전에 알고 있었거나 제3자의 모든 청구에 대해서도 마찬가지입니다.

LEGO System의 공급업체와 사용권자는 이 계약과 관련하여 어떠한 보증도 하지 않으며, 어떠한 책임도 지지 않습니다.

일부 국가 또는 주에서는 우발적이거나 파생적인 손해에 대한 책임 제한 또는 배제를 허용하지 않기 때문에 상기 제한 또는 배제 사항이 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다.

#### VI. 해지:

이 사용권 및 소프트웨어 사용 권리는 귀하가 이 계약의 조항을 준수하지 못할 경우 자동으로 해지됩니다. LEGO System에서 그 사실을 알리지 않더라도 해지는 유효합니다. 해지 시, 귀하는 소프트웨어 및 설명서를 LEGO System에 반환하거나 소프트웨어 및 설명서의 모든 복사본을 파기해야 합니다. III, VI 및 VII항, IV항의 보증 부인 조항, V항의 책임 및 손해 배제 조항은 이 계약이 해지되어도 유효합니다.

#### VII. 준거법:

이 계약은 귀하가 사용권을 취득한 국가의 법률에 의해 규제됩니다.

귀하는 소프트웨어가 미국 및 기타 국가의 수출 규제 법률과 규정 그리고 관련 세계적 수출 법률 및 규정에 의해 규제된다는 것을 인정합니다. 또한 소프트웨어와 함께 제공되는 타사 소프트웨어도 그러할 수 있다는 것을 인정합니다. 귀하는 어떠한 수단으로든지 다음과 같은 목적으로 소프트웨어 및 타사 소프트웨어를 직간접적으로 수출, 재수출, 전송, 다운로드 또는 뱅송하지 않을 것에 동의합니다.(a) 미국 정부 및/또는 기타 관련 수출 허가 당국으로부터 필요한 수출 허가서나 승인을 얻지 않고 금지된 목적지, 단체 또는 개인에게 제공하기 위한 목적 또는 (b) 미국 법률 및 규정 또는 소프트웨어를 사용하거나 다운로드하고 있는 지역의 관할지 법률 및 규정을 위반하면서 제공하기 위한 목적으로 소프트웨어 및 타사 소프트웨어를 직간접적으로 수출, 재수출, 전송, 다운로드 또는

배송하지 않을 것에 동의합니다. 소프트웨어를 다운로드할 경우 귀하는 (a) 자신이 소프트웨어 또는 소프트웨어와 함께 제공되는 타사 소프트웨어의 수입이 법률 및 규정상 금지된 국가에 거주 중이거나 그러한 국가의 법률을 적용받고 있지 않다는 것, 그리고 (b) 자신이 미국 법률 및 규정 및/또는 기타 관련 수출 규제 법률에 따라 소프트웨어 또는 소프트웨어와 함께 제공되는 타사 소프트웨어의 수출이 금지된 국가에 거주 중이거나 그러한 국가의 법률을 적용받고 있지 않다는 것을 보증하는 것입니다.

귀하가 미국 정부의 대행사, 부서 또는 기타 기관일 경우 (a) 소프트웨어가 민간 자본에 의해 개발된 "상업적 품목"이며 "상업적 컴퓨터 소프트웨어" 및 "상업적 컴퓨터 소프트웨어 설명서"로 구성되어 있다는 것을 귀하에게 명확하게 밝히는 바입니다. 여기에 나온 용어는 미국 정부 구입 규정의 정의에 맞춰 사용된 것입니다. 또한 (b) 소프트웨어는 (i) 상업적 품목으로서만 사용권이 부여되고 (ii) 이 계약의 조항에 따라 다른 사용권 취득자에게 부여되는 것과 동일한 권리만 귀하에게 부여된다는 것을 명확히 밝히는 바입니다. 귀하는 이 계약에서 명시적으로 허용되지 않은 어떠한 방법으로도 소프트웨어를 사용, 복제 또는 공개하지 않을 것에 동의합니다. 이 계약의 어떠한 내용도 LEGO System 또는 해당 공급업체나 사용자가 귀하에게 혹은 귀하를 위해 기술적 데이터를 작성하거나 제공하도록 요구하지 않습니다.

#### **VIII. 완전 합의:**

귀하는 이 계약을 읽고, 이해하고, 해당 조건에 따를 것에 동의했음을 인정합니다. 또한 이 계약에 명시된 내용이 이와 관련하여 구두, 서면 또는 기타 커뮤니케이션 수단을 통해 상호 간에 맺은 모든 제안이나 이전 합의를 대체한다는 것에 동의합니다.

이 계약은 LEGO System의 공인 대리인과 귀하가 적절한 절차에 따라 서면 서명하기 전에는 수정할 수 없습니다.

#### **IX. 기타:**

Bluetooth®는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 상표입니다.

# 教育版 レゴ® マインドストーム® EV3 ソフトウェア

## エンド ユーザ ライセンス 契約書

教育版 LEGO® MINDSTORMS® EV3 ソフトウェア (以下「ソフトウェア」) のライセンスは LEGO System A/S (Aastvej 1, DK-7190 Billund, Denmark) (以下「LEGO System」) により許諾されます。

重要 -- よくお読みください。これは、お客様 (個人もしくは事業体) と LEGO System の間で結ばれる合法的な契約です。これによりお使いのソフトウェアの利用に対して一定の制限が加えられます。LEGO System およびその供給業者やライセンス許諾者は本ソフトウェアの所有権を保有し、本契約で明示的に定められた諸条件にもとづく、ソフトウェアおよびこれに付随する文書 (以下「文書」と呼ぶ) の使用权以外のいずれの権利もお客様に許諾するものではありません。以下の「承諾します」というボタンをクリックすることによって、本ライセンス契約の諸条件に同意するとともに、本契約によって拘束されることとなります。本契約の条件に同意しない場合には、付随文書および正規販売店またはウェブサイトからダウンロードしたすべてのコピーを含め、直ちにソフトウェアのすべてのコピーを返却もしくは破棄してください。

LEGO System はインストール時に提示する、またはソフトウェアに付属する個別のライセンス諸条件に従い、特定の第三者ソフトウェアを提供します (「第三者ソフトウェア」)。かかる第三者ソフトウェアは、「ソフトウェア」の意味には含まれません。

ソフトウェアは本契約に基づき、Apple App Store または LEGOEducation.com ウェブサイトなどの販売パートナーを介して LEGO System が提供します。その他からソフトウェアを入手した場合、欠陥品またはオリジナル製品から著しく変更が加えられたものである場合があります。変更されたソフトウェアを使用する場合は、使用者の自己責任にてご使用ください。

### I. ライセンスの許諾:

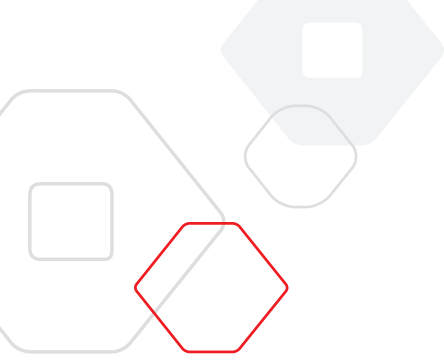
LEGO System は、お客様 (ユーザー) に対し本契約によって、以下の条件を前提とし、商業目的以外の本ソフトウェアおよび文書の非独占的、制限付きライセンスを許諾します。

#### 本ソフトウェアは以下の条件においてのみ使用することができます。

- (a) 本ソフトウェアはお客様のデバイスにダウンロードし使用することができます。
- (b) 本ソフトウェアの使用による作成物は、商業目的には使用しないでください。そして、
- (c) LEGO® エデュケーション WeDo 2.0 のプロジェクトを作成するには、本文書に記載の通り、LEGO System より商業目的での使用について文書による承諾を得ない限り、非商業目的での使用に限ります。商業目的でプロジェクトを作成または共有するために本ソフトウェアを使用する場合、LEGO System 担当窓口にご連絡の上、LEGO System の承諾を得てください。これに関して LEGO System に許諾の義務はありません。

#### 以下は禁じられています。

- (1) その他の個人が (a) 本契約の諸条件に従い使用することを理解している、および (b) 本契約に従うことが確実でない場合に、その他の個人に本ソフトウェアの使用を許可すること。
- (2) リバースエンジニアリング、逆コンパイル、逆アセンブル、またはその他の本ソフトウェアを知覚的に感知できる構造を制限する変形を行うこと (この制限が法律によって明示的に禁止されている範囲を除く)、本ソフトウェアまたは文書を変更または翻訳すること、または本ソフトウェアまたは文書に基づき派生作品を作成すること。
- (3) 本ソフトウェアまたは文書 (バックアップを目的とする場合を除く) をコピーすること。
- (4) 本ソフトウェアまたは文書、または本ソフトウェアまたは文書に関する権利を転売、賃借、リース、譲渡、販売、または譲渡すること。
- (5) 本ソフトウェアまたは文書をインターネット上で送信すること。
- (6) バックアップコピーを最初のコピーの差し替えのため以外の目的で使用すること。

- 
- (7) 本ソフトウェアを商業目的で使用すること。
  - (8) 本ソフトウェアまたは文書の所有権通知またはラベルを取り除くこと。
  - (9) 本ソフトウェアを、プラスチック製の組立てブロックの製造、マーケティング、販売または配布に関連した目的で使用すること。
  - (10) 本ソフトウェアで提供されているデジタルコンテンツの保護を無効にする方法によって、暗号化されていないデータにアクセスするために本ソフトウェアを使用すること、または管轄区域の著作権法により保護されているコンテンツファイルまたはその他の作品へのアクセスまたはその権利を制御する法を技術的に回避するために、またはそれを目的とした装置、プログラム、サービスに関連して本ソフトウェアを使用すること。
  - (11) 本ソフトウェアの使用、変更、または配布の条件として、(a)ライセンスに従う、または従うこととなるコードをソースコードで公開または配布する、または(b)ライセンスに従う、または従うこととなるコードの派生作品を変更または作成する権利をその他の者が有することを求める、またはその要求を主張するライセンスに本ソフトウェアが従う結果となる行動を取ること。または
  - (12) 下記第VII章2項に違反して、直接または間接的に本ソフトウェアを輸出、再輸出、ダウンロード、送信、輸送すること。

使用ならびに譲渡における、上記項目に対する違反が発生した場合、本契約は即、そして自動的に失効します。

## II.ソフトウェア:

必要に応じて、ソフトウェアをデバイスにダウンロードまたは再ダウンロードすることができますが、ソフトウェアを他の人に譲渡したり使用を許可しないでください。このライセンスは、いかなる機能強化や更新を行う権利を許諾するものではありません。

## III.権原:

本ソフトウェアおよび文書、および本ソフトウェアおよび文書のコピーにおける、またはこれに関するすべての権原、所有権、権利、および知的所有権はLEGO System および/またはLEGO Systemの供給業者ならびにライセンス許諾者に帰属するものとします。本契約書で明示的に許諾されていないすべての権利は、LEGO System および/またはLEGO Systemの供給業者ならびにライセンス許諾者が保有するものとします。本ソフトウェアは国家著作権法および国際著作権条約によって保護されています。

本ソフトウェアを通じて得られた内容またはこれに関する権原、所有権、および知的所有は、本ソフトウェア媒体のデモンストレーションファイルに含まれるすべての内容も含め、その内容の所有者の財産であり、該当の著作権またはその他の法律によって保護されています。このライセンスはそのような内容に対する権利を一切付与するものではありません。本ソフトウェアに含まれるテキスト、組み立てガイド、イメージはLEGO System および/またはLEGO Systemの供給業者ならびにライセンス許諾者に属します。ただし、非商業目的においてそれらを使用することができます。

LEGO、LEGOのロゴ、Minifigure、およびMINDSTORMSはLEGO Groupの商標であり、著作権はLEGO Groupに帰属します。© 2016 The LEGO Group. 無断複写・転載を禁じます。

LabVIEW、National Instruments、Ni、およびNI and ni.comはNational Instrumentsの商標です。

本ソフトウェアに関する特許については、本ソフトウェア内ヘルプ画面の「概要」の項を参照してください。

## IV.限定保証:

LEGO Systemは受領書に記入された日付が証明となる、ソフトウェアが引き渡された日から90日間、通常の使用においてソフトウェアに材質または技量に起因する欠陥が存在しないことを保証します。

上記保証を除き、本ソフトウェアおよび第三者ソフトウェアは現状のまま提供され、明示あるいは黙示を問わず、商品性、特定の目的への適合性、権利、無違反、その他の適用される法令による保証（適用法令により認められている最大の範囲内）の黙示保証を含む（ただし必ずしもこれらに限定されない）一切の保証を伴いません。本ソフトウェアおよび第三者ソフトウェアの品質および性能に関する一切の責任はお客様によるものとします。本ソフトウェアの欠陥が判明した場合、そのサービス、修理、補正に必要となる全ての費用はお客様が負うものとします（LEGO SystemまたはLEGO SYSTEMの正規代理店は一切の費用を負担いたしません）。一部の州や国では黙示保証が認められていないため、上記例外はお客様に適用されません。本保証によってお客様には明確な法的権利が付与され、お客様は州や国によって異なるその他の権利も有する場合があります。

レゴはソフトウェアまたはソフトウェアに基づくいかなるプロジェクトが提供する機能が貴方の条件を満たす、または該当ソフトウェアおよびプロジェクトが不断またはエラーが発生することなく稼動することを保証しません。

#### V.救済制限条項：

LEGO Systemが負担する損害賠償責任の全てであり、お客様に対する排他的救済は、次のものとなります：

- (a) LEGO Systemの「限定保証」を満たしていない、LEGO SystemまたはLEGO System正規代理店に領収書とあわせて返却されたソフトウェアの交換。
- (b) LEGO Systemまたは代理店が材質および技量に起因する欠陥のないソフトウェアを提供できない場合、お客様はプログラムを返却することによりこの契約を解除して、代金の返済を受けることができます。

なんらかの救済策がその本質的な目的を達成しない場合や、LEGO SYSTEMおよびLEGO Systemの供給業者、ライセンス許諾者、正規代理店がソフトウェアの使用により損害が発生する可能性があることを忠告されていた場合、またはその他の者からいかなる申し立てがある場合にも、お客様が本ソフトウェアまたは第三者ソフトウェアの使用または使用できなかったことにより受けた利益の損失、貯金の損失、またはその他の間接的、特別な、付随した、罰則による、ならびに結果として発生する、その他一切の損失に対する賠償責任をLEGO SYSTEMおよびLEGO Systemの供給業者およびライセンス許諾者が負うことはありません。

LEGO SYSTEMの供給業者およびライセンス許諾者は本契約に関して、一切の保証および責任を負わないものとします。

州および国によっては、付随または結果として発生する損害に対する賠償責任を限定または除外することを禁止している場合があります。そのような場合には上記の限定または除外が適用しない可能性があります。

#### VI.解除：

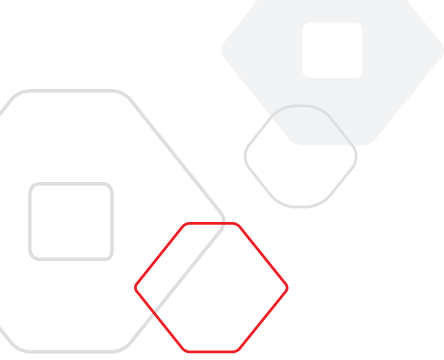
本ライセンスおよびお客様のソフトウェア使用権は、お客様が本契約の条項による規定に従うことができない場合には、自動的に解除されるものとします。そのような解除を実施する場合にLEGO Systemは通知をする必要はありません。解除が発生した場合、お客様にはソフトウェアおよびドキュメントをLEGO Systemに返却するか、ソフトウェアおよびドキュメントの全てのコピーを破棄する義務が発生します。第III、VI、VII章、第IV章の保証責任の排除条項、および第V章の免責条項は本契約の終了後も存続します。

#### VII.準拠法：

本契約にはライセンスを取得した国の法律が適用されます。

お客様は本ソフトウェアおよび本ソフトウェアに付随する第三者ソフトウェアは米国およびその他の国々の輸出管理法令ならびに適用される世界の輸出管理法令に従うことを承認したものとします。お客様は、以下のいかなる場合においても、直接または間接的に本ソフトウェアまたは第三者ソフトウェアを輸出、再輸出、ダウンロード、輸送しないことに同意したものとします。(a) 米国政府またはその他の適用される輸出許可機関より必要な輸出許可証または認可を取得せずに禁止されている場所、組織、個人に対して行う、または(b) 米国の法令またはソフトウェアを使用またはダウンロードしている地域の法令に違反する。ソフトウェアのダウンロードによって、以下を意味し保証するものとします。(a)本ソフトウ





ウェアおよび本ソフトウェアに付随する第三者ソフトウェアの輸入を法令で禁止している国に在住またはその管理下に置かれていない、および(b) 米国の法令、および本ソフトウェアおよび本ソフトウェアに付随する第三者ソフトウェアの輸出を法令で禁止している国に在住またはその管理下に置かれていない。

お客様が米国政府の機関、部署、またはその他の組織である場合、以下の通りとします。(a) 本ソフトウェアは私費のみで開発される「市販品」であり、「市販コンピュータソフトウェア」と「市販コンピュータソフトウェア文書」によって構成されており、これらの用語は適用される米国の取得法令にて定義または使用されている、および(b) 本ソフトウェアは (i) 市販品としてのみライセンスを許可し、(ii) 本契約の諸条件に従う全てのライセンス取得者にのみその権利を付与することを通知されている。本契約で明示的に許可されていない方法により本ソフトウェアを使用、複製、公開しないことに同意したものとします。本契約では、LEGO System および LEGO System の供給業者またはライセンス許諾者がお客様に対して技術データを制作または提供することを一切要求していません。

#### **VIII.完全合意：**

お客様はこの契約を読み、理解し、そしてここに規定されている諸条件に合意することを認めるものとします。さらに、本契約が完全なものであり、当社との取引においては排他的な契約文書であり、これまでの口頭または書面による全ての提案、今までの契約、およびその他本契約の内容に関わる全てのやり取りにとって変わるものであることとします。

本契約は LEGO System の正規代理人およびお客様が署名により合意する場合を除いて、変更できないものとします。

#### **IX.その他：**

Bluetooth® は Bluetooth SIG, Inc が所有する商標です。

# ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3

## Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Данная лицензия на программное обеспечение LEGO® MINDSTORMS® EV3 (в дальнейшем именуемое «Программное обеспечение») предоставлена компанией LEGO System A/S, Aastvej 1, DK-7190 Billund, Дания (в дальнейшем именуемой «LEGO System»).

**ВАЖНО – ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ:** Настоящий документ является юридическим соглашением между вами (физическим или юридическим лицом) и компанией LEGO System. Данное соглашение налагает определенные ограничения на использование вами Программного обеспечения. Все права собственности на Программное обеспечение принадлежат компании LEGO System и/или ее поставщикам и лицензиарам; вам не предоставляется никаких прав, кроме лицензии на использование Программного обеспечения и сопроводительных документов (в дальнейшем именуемых «Документация») на условиях, прямо оговоренных в данном Соглашении. Нажав расположенную ниже кнопку «Принимаю», тем самым вы принимаете и обязуетесь выполнять условия данного Лицензионного соглашения. Если вы не согласны с условиями данного Соглашения, вы должны незамедлительно вернуть или уничтожить все копии Программного обеспечения, в том числе сопроводительную Документацию и любые копии, загруженные вами из соответствующего магазина ПО или веб-сайта.

LEGO System предоставляет определенное стороннее программное обеспечение согласно отдельным условиям лицензии, предъявляемым во время установки Программного обеспечения или предоставляемым иным способом («Стороннее программное обеспечение»). Такое Стороннее программное обеспечение не включается в определение понятия «Программное обеспечение».

Программное обеспечение, согласно условиям настоящего соглашения, распространяется компанией LEGO System через ресурсы нескольких компаний-партнеров, Apple App Store или веб-сайт LEGOEducation.com. Если вы получили Программное обеспечение из других источников, оно может быть повреждено или может значительно отличаться от оригинального продукта. Использование любой модифицированной версии осуществляется на ваш собственный страх и риск.

### I. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ:

Настоящим компания LEGO System предоставляет вам (Пользователю) неисключительную ограниченную лицензию на использование Программного обеспечения и Документации в некоммерческих целях на следующих условиях:

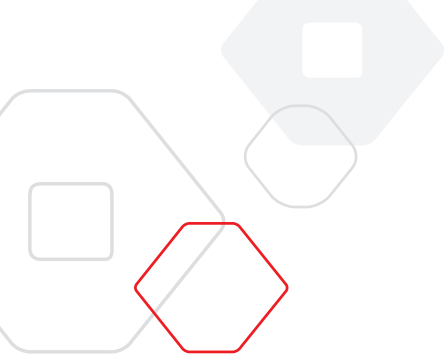
#### **Вы можете использовать Программное обеспечение ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО следующим образом:**

- (a) загружать и использовать ПО на устройство(а) пользователя
- (b) использовать контент, созданный при помощи Программного обеспечения, только в некоммерческих целях;
- (c) создавать и публиковать проекты для ПО, как описано в Документации, но только для некоммерческого использования, за исключением случаев, когда LEGO System дает свое письменное согласие на их использование вами в коммерческих целях. Если вы хотите использовать Программное обеспечение для того, чтобы создавать и публиковать проекты для коммерческих целей, просим вас обратиться к представителю LEGO System для запроса согласия компании LEGO System, предоставлять которое LEGO System A/S не обязана.

#### **Вы НЕ имеете права:**

- (i) разрешать другим лицам использовать Программное обеспечение, за исключением случаев, когда вы гарантируете, что другие лица (a) понимают, что использование ПО подпадает под условия данного Соглашения, и (b) обязуются выполнять условия данного Соглашения;



- 
- (2) реконструировать, декомпилировать, дизассемблировать или каким-либо образом преобразовывать ПО в форму для восприятия человеком (за исключением случаев, когда такое ограничение явно запрещено действующим законодательством); модифицировать или трансформировать Программное обеспечение или Документацию или выполнять производные работы на основе Программного обеспечения или Документации;
  - (3) копировать Программное обеспечение или Документацию (кроме создания резервных копий);
  - (4) перепродавать, сдавать в аренду, давать на прокат, переуступать, распространять или иным способом передавать Программное обеспечение или Документацию или любое из лицензионных прав в отношении Программного обеспечения или Документации;
  - (5) размещать Программное обеспечение или Документацию в сети Интернет;
  - (6) использовать резервную копию в других целях, кроме как для замены основной копии;
  - (7) использовать Программное обеспечение для любых коммерческих целей;
  - (8) удалять любые указания или отметки об авторской принадлежности Программного обеспечения или Документации;
  - (9) использовать Программное обеспечение для любых целей, связанных с производством, маркетингом, продажей или распространением пластмассовых конструкторов;
  - (10) использовать Программное обеспечение для получения доступа к нешифрованным данным способом, который преодолевает защиту цифрового содержания, предусмотренную в Программном обеспечении; или использовать Программное обеспечение вместе с какими-либо специализированными устройствами, программами или услугами в попытке обойти технологические меры, используемые для контроля доступа к правам, файлу содержания или другой работе, защищаемой законами об авторских правах любой юрисдикции;
  - (11) предпринимать любые действия, которые приводят к тому, что любое Программное обеспечение становится предметом лицензионного соглашения, которое в качестве условия его использования, изменения или распространения выдвигает или подразумевает требование о том чтобы (a) программный код, который является или может стать предметом лицензионного соглашения, был раскрыт или распространен в виде исходного кода или (b) другие лица имели право изменять или создавать производные коды, которые являются или может стать предметом лицензионного соглашения; или
  - (12) прямо или косвенно экспортировать, повторно экспортировать, загружать, передавать или отправлять Программное обеспечение, нарушая тем самым второй пункт раздела VII ниже.

Любое использование или передача Программного обеспечения в нарушение вышеуказанных условий приведет к немедленному автоматическому расторжению вашего лицензионного соглашения.

## II. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

В случае необходимости вы можете загрузить (повторно загрузить) ПО на свое устройство (или устройства), однако передавать ПО или разрешать использовать его другим лицам запрещается. Настоящая лицензия не предоставляет вам права на расширение функциональных возможностей или обновление.

### III. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ:

Все права собственности и права интеллектуальной собственности на Программное обеспечение и Документацию, все копии Программного обеспечения и Документации принадлежат компании LEGO System и/или ее поставщикам и лицензиарам. Все права, явно не предоставленные вам в данном Соглашении, сохраняются за LEGO System и/или ее поставщиками и лицензиарам. Программное обеспечение защищено внутригосударственными законами об авторском праве и международными соглашениями об авторских правах.

Права собственности и права интеллектуальной собственности в отношении контента, доступ к которому предоставляет Программное обеспечение, включая содержание демонстрационных файлов Программного обеспечения, принадлежат соответствующему владельцу авторских прав на такой контент и могут быть защищены соответствующим законом об авторском праве или другими законами. Настоящее лицензионное соглашение не предоставляет вам никаких прав на такой контент. Текст, инструкции по сборке и рисунки в Программном обеспечении являются собственностью LEGO System и/или ее поставщиков и лицензиаров. Тем не менее, вы можете использовать их для своих некоммерческих целей.

LEGO, логотип LEGO, Minifigure (минифигурка) являются товарными знаками LEGO Group и/или защищены авторским правом ©2016 The LEGO Group. Все права защищены.

LabVIEW, National Instruments, NI и ni.com являются товарными знаками компании National Instruments. Информацию о патентах, распространяющихся на Программное обеспечение, см. в разделе «О программе» Программного обеспечения.

### IV. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

LEGO System дает гарантию сроком на 90 дней (девятью) дней со дня поставки, что ПО не будет иметь дефектов носителей информации и качества исполнения при нормальном использовании, что будет подтверждено копией вашей квитанции о получении.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДЫДУЩЕЙ ГАРАНТИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И СТОРОННЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ КАК ЕСТЬ, БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ЗАКОННЫЕ ГАРАНТИИ (В ПОЛНОЙ МЕРЕ ДЛЯ ВСЕХ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ). ВЕСЬ РИСК, СВЯЗАННЫЙ С КАЧЕСТВОМ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ СТОРОННЕГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ЛОЖИТСЯ НА ВАС. ЕСЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОКАЖЕТСЯ НЕИСПРАВНЫМ, ВСЕ ИЗДЕРЖКИ ПО НЕОБХОДИМОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ ИЛИ ИСПРАВЛЕНИЮ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВЫ (А НЕ LEGO SYSTEM ИЛИ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ДИЛЕР LEGO SYSTEM). НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА И СТРАНЫ НЕ РАЗРЕШАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ. ТАКИМ ОБРАЗОМ, ВЫШЕУКАЗАННОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОСОБЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗЛИЧНЫХ ШТАТАХ И СТРАНАХ.

LEGO Education не гарантирует, что функциональные возможности, предоставляемые какими-либо программами, необходимыми для использования Программного обеспечения или основанными на Программном обеспечении, будут соответствовать вашим требованиям или что работа вышеуказанных программ будет бесперебойной или безошибочной.

## V. ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА:

Максимальным размером ответственности LEGO System и вашим исключительным средством компенсации установлено следующее:

- (a) замена любого Программного обеспечения, не соответствующего «Ограниченной гарантии» LEGO System и возвращенного в LEGO System или уполномоченному дилеру LEGO System с копией вашей квитанции в получении, или,
- (b) если LEGO System или дилер не могут доставить заменяющее Программное обеспечение, которое не имеет дефектов носителей информации и качества исполнения, вы можете разорвать данное соглашение, вернув программу и получив возмещение затраченных вами средств.

НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ LEGO SYSTEM ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ ЕЕ ПОСТАВЩИКОВ И ЛИЦЕНЗИАРОВ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, СБЕРЕЖЕНИЙ ИЛИ ДРУГИЕ КОСВЕННЫЕ, ВТОРОСТЕПЕННЫЕ, ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, ОСОБЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ ДРУГИЕ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЛИ СТОРОННЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ ЛЮБОЕ СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ НЕ ДОСТИГАЕТ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ; LEGO SYSTEM, ЛЮБОЙ ЕЕ ПОСТАВЩИК, ЛИЦЕНЗИАРЫ ИЛИ УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ДИЛЕР БЫЛИ УВЕДОМЛЕННЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА ИЛИ ЛЮБЫХ ПРЕТЕНЗИЯХ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СТОРОНЫ.

ПОСТАВЩИКИ И ЛИЦЕНЗИАРЫ LEGO SYSTEM НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И НЕ НЕСУТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ДАННОМУ СОГЛАШЕНИЮ.

ТАК КАК В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ИЛИ ШТАТАХ НЕ ДОПУСКАЮТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.

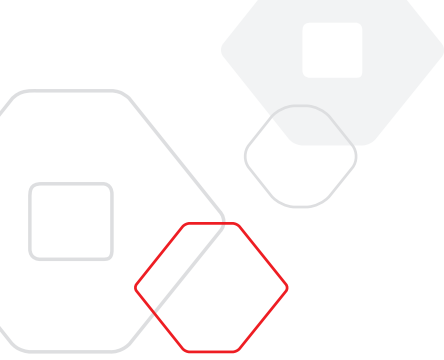
## VI. РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ:

Данное соглашение и ваши права на использование Программного обеспечения будут автоматически прекращены при несоблюдении Вами положений данного соглашения. Компания LEGO System не обязана уведомлять о таком расторжении соглашения. В случае расторжения соглашения вы обязаны вернуть Программное обеспечение и Документацию в LEGO System или уничтожить все имеющиеся у вас копии Программного обеспечения и Документации. Разделы III, VI и VII, положение об отказе от гарантийных обязательств раздела IV, исключение ответственности и положения об ущербе раздела V остаются в силе после прекращения действия настоящего соглашения.

## VII. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО:

Данное соглашение регулируется законодательством страны, в которой вы приобрели лицензию.

Вы подтверждаете, что Программное обеспечение подлежит и что стороннее программное обеспечение, поставляемое с Программным обеспечением, может подлежать проверке согласно законам и правилам об экспортном контроле США и других стран, а также применимым мировым законам и правилам об экспортном контроле. Вы соглашаетесь, что не будете прямо или косвенно экспортировать, повторно экспортировать, загружать, передавать или отправлять Программное обеспечение или Стороннее программное обеспечение следующим образом: (a) в любом запрещенном направлении или в адрес любого физического или юридического лица без



необходимой(ых) экспортной(ых) лицензии(й) или разрешения(й) со стороны правительства США и/или иного соответствующего органа, регулирующего экспортную деятельность, или (b) в нарушение законов и положений США или законов и положений соответствующей юрисдикции, в рамках которой вы используете или загружаете Программное обеспечение. Если вы загружаете Программное обеспечение, вы заявляете и гарантируете, что (a) вы не находитесь в стране или под юрисдикцией страны, законы и правила которой запрещают импорт Программного обеспечения или любого Стороннего программного обеспечения, поставляемого вместе с Программным обеспечением; и (b) вы не находитесь в стране или под юрисдикцией страны, законы и правила экспорта США в отношении которой запрещают экспорт Программного обеспечения или любого Стороннего программного обеспечения, поставляемого вместе с Программным обеспечением.

Если вы представляете учреждение, департамент или любое другое юридическое лицо правительства Соединенных Штатов Америки: (a) вы извещены о том, что Программное обеспечение является «коммерческим продуктом», разработанным исключительно на частные средства, состоящим из «коммерческого компьютерного программного обеспечения» и «коммерческой документации компьютерного программного обеспечения», как определено условиями соглашения или применимыми правилами США об осуществлении закупок; (b) в силу настоящего соглашения Программное обеспечение лицензировано (i) исключительно как коммерческий продукт и (ii) исключительно с теми правами, которые обеспечиваются всем другим получателям лицензий в соответствии с условиями настоящего Соглашения. Вы соглашаетесь не использовать, не копировать и не раскрывать Программное обеспечение каким бы то ни было образом образом, который не был прямо разрешен настоящим Соглашением. Никакие положения настоящего Соглашения не требуют от компании LEGO System или любых ее поставщиков или лицензиаров производить или предоставлять вам технические данные.

#### **VIII. ПОЛНОТА СОГЛАШЕНИЯ:**

ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ПРОЧЛИ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ, ПОНЯЛИ ЕГО И СОГЛАШАЕТЕСЬ ВЫПОЛНЯТЬ ЕГО УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ. КРОМЕ ТОГО, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С ТЕМ, ЧТО ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ПОЛНЫМ И ИСЧЕРПЫВАЮЩИМ ИЗЛОЖЕНИЕМ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ НАМИ, КОТОРОЕ ОТМЕНЯЕТ ЛЮБЫЕ УСТНЫЕ ИЛИ ПИСЬМЕННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ИЛИ ПРЕДЫДУЩИЕ ДОГОВОРЕННОСТИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ КОНТАКТЫ МЕЖДУ НАМИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДМЕТА ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ.

Настоящее соглашение не подлежит изменению, за исключением изменений в письменной форме, надлежащим образом подписанных уполномоченным представителем LEGO System и вами.

#### **IX. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:**

Торговая марка Bluetooth® является собственностью компании Bluetooth SIG, Inc.

# LEGO® MINDSTORMS® EDUCATION EV3 软件

## 最终用户许可协议

LEGO System A/S 公司（地址：Aastvej 1, DK-7190 Billund, Denmark）（以下简称“乐高系统公司”）针对 LEGO® MINDSTORMS® Education EV3 软件（以下简称“软件”），特此向用户授予本使用许可。

**重要须知——请仔细阅读：**这是您（无论个人或实体）与乐高系统公司之间签订的一份法律协议。本协议对您使用软件的权利进行了某些限制。乐高系统公司和/或其供应商和许可方保留软件的所有权，您除了根据本协议所规定的条款获得软件和附带文档的使用许可（以下简称“文档”）之外，不能获得其他任何权利。一旦您点击下方的“我接受”按钮，即表明您同意并愿意遵守本许可协议的条款。若您不同意本协议条款，您必须立刻返回或销毁所有软件副本，包括您从应用商店或网站上下载的任何附带文档和副本。

乐高系统公司会提供某些第三方软件，这些第三方软件遵循安装过程中提示的或者随同软件附上的单独许可条款（“第三方软件”）。此类第三方软件并不属于“软件”范畴。

软件仅由乐高系统公司和/或其授权经销商通过 Apple 应用商店或 LEGOeducation.com 网站销售。若您已通过其它渠道获得软件，您获得的软件可能存在缺陷，或者与原产品相比有重大修改。使用任何改动过的版本，风险自负。

### 一、许可的授予：

乐高系统公司特此授予您（“用户”）非排他的、有限的许可，允许您依照下列条款将软件和文档用于非商业用途：

#### 您只能以下列方式使用软件：

- (a) 在您的设备上下载并使用该软件
- (b) 将使用软件制作的内容用于任何非商业用途；以及
- (c) 按照文档中的说明创建和分享软件项目，但是只能用于非商业用途；只有在提前得到乐高系统公司书面同意的情况下，才可以用作商业用途。如果您需要使用软件创建或共享商业用途的项目，请联系乐高系统公司的代表，获取乐高系统公司的同意。对此，LEGO System A/S 无授予义务。

#### 您不得：

- (1) 允许其他个人使用软件，除非您能保证此类个人 (a) 明白他们的使用受到本协议条款条件的约束，并且 (b) 遵守本协议；
- (2) 对软件进行逆向工程、反编译、反汇编或以其他方式将软件降级为人类可以理解的形式（除非法律明确禁止此类限制）；修改或翻译软件或文档；或者根据软件或文档制作衍生产品；
- (3) 复制软件或文档（以备份为目的的情形除外）；
- (4) 转售、出租、租赁、转让、分发，或以其他方式转移软件或文档，或者任何与软件或文档相关的许可权利；
- (5) 在互联网上传播软件或文档；
- (6) 在不以替换主拷贝为目的的情况下使用备份拷贝；
- (7) 将软件用于任何商业目的；
- (8) 除掉软件或文档内部包含或外部标示的所有权声明或标记；
- (9) 将软件用于与塑料积木的制造、营销、销售或分销相关的任何目的；
- (10) 以违反软件中数字内容保护规定的方式，使用软件获取未加密的数据；或者使用软件尝试，或借助任何专门设计的设备、程序或服务，规避用于控制访问内容文件或其他受到任何版权法保护的作品或者获取它们权利的技术措施；

(1) 采取任何行为导致任何软件受到要求或声称要求将以下条件作为使用、修改或经销条件的许可的约束：(a) 受到或可能受到许可约束的代码以源码的形式披露或经销，或者 (b) 他人有权修改或创建受到或可能受到这一许可约束的代码的衍生品；或者

(12) 违反下文中第七节第二段的规定，直接或间接出口、再出口、下载、传输或运送软件。

若违反上述规定对软件进行任何形式的使用或转让，您的许可将立刻自动终止。

## 二、软件：

如需要，您可以下载或重新下载软件到设备，但软件不得转让或供他人使用。本许可未授予您升级或更新的任何权利。

## 三、所有权：

软件和文档以及软件和文档的所有副本的一切所有权、权益和知识产权均归乐高系统公司和/或其供应商和许可方所有。所有本协议中未明确授予您的权益亦归乐高系统公司和/或其供应商和许可方所有。软件受到国家版权法和国际版权条约的保护。

对于用软件访问的任何内容——包括软件媒体展示文件中所含的任何内容，其所有权和知识产权均归相关内容的所有者所有，并可能受到相关版权或其他法律的保护。该许可未授予您与此类内容有关的任何权利。软件中的文本、拼砌说明和图像均属于乐高系统公司和/或其供应商和许可方的财产。但是，您个人可以将这些材料用于非商业目的。

乐高、乐高标志、小人仔和 MINDSTORMS 均为乐高集团的商标。©2016 乐高集团版权所有。保留一切权利。

LabVIEW、National Instruments、NI 和 ni.com 均为美国国家仪器有限公司 (National Instruments) 的商标。

欲了解软件的专利情况，请参考软件中“关于”部分的内容。

## 四、有限保证：

乐高系统公司保证，自您收到该软件之日起的九十 (90) 日内 (以发票复印件为凭)，该软件在正常使用中不会存在材料和工艺方面的缺陷。

除了前文提到的保证之外，软件以及第三方软件是“按现状”提供的，不附带任何类型的保证，无论是明示保证还是默示保证，包括但不限于与适销性、某一用途的适用性、所有权、非侵权等有关的默示保证，或者其他适用的任何法定保证 (在适用法律允许的最大范围内)。一切与软件以及第三方软件的质量和性能有关的风险均由您承担。若证明软件存在缺陷，一切与维护、维修或更正有关的成本均由您 (而非乐高系统公司或乐高系统公司的授权经销商) 承担。一些州和国家禁止将默示保证排除在外，因此上述除外条款可能对您不适用。该保证赋予您特定的法律权利，您可能还拥有其他一些权利，在不同的州或国家，这些权利将有所不同。

乐高系统公司不保证软件或基于软件的任何项目提供的功能将满足您的要求，也不保证此类软件操作和所述项目不发生中断或错误。

## 五、补偿限制：

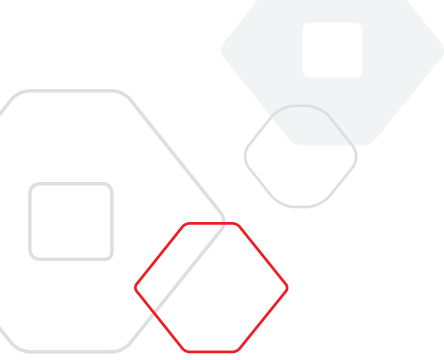
乐高系统公司承担的全部责任和您获得的全部补偿仅限于：

(a) 对任何不符合乐高系统公司“有限保证”的软件予以更换，更换时须向乐高系统公司或乐高系统公司的授权经销商出示发票复印件，或者

(b) 若乐高系统公司或经销商无法提供不存在材料或工艺缺陷的替换软件，您可以终止本协议，退还程序并得到退款。

任何情况下，乐高系统公司或其任意供应商和许可方均不对您的任何损失负责，包括但不限于因使用或无法使用软件或任何第三方软件而造成的任何利润损失、储蓄损失或其他间接、特殊、惩罚性或继发性损失，无论补救措施是否实现其本意；乐高系统公司、其任意供应商或许可方或授权的经销商事先曾被告告知可能发生此类损失的情况下无需承担责任；也不对任何其他方提出的任何索赔负责。





乐高系统公司的供应商和许可方不对本协议作出任何担保或承担责任。

一些国家或州不允许对附带损失或间接损失的赔偿责任加以限制或排除，因此，上述限制或排除条款可能对您不适用。

#### **六、终止：**

若您未能遵守本协议条款，该许可和您的软件使用权将自动终止。即使乐高系统公司未做出通知，该终止仍可生效。一旦终止，您将有义务把软件和文档返还给乐高系统公司，或销毁软件和文档的所有副本。第三节、第六节和第七节，第四节中的担保免责声明、第五节的免责和赔偿条款，均不受本协议的终止条款约束。

#### **七、管辖法律：**

本协议受到您购买许可时所在国家的法律的管辖。

您承认，该软件以及随同软件附上的第三方软件受到或可能受到美国和其他国家/地区的出口管制法律以及全球现行的出口管制法律的管辖。您同意，不得直接或间接以任何方式出口、再出口、转让、下载或运送软件或任何第三方软件：(a) 在没有得到美国政府和/或其他现行出口许可机构授予的出口许可或授权时，给任何禁止的目的地、实体或个人；或者 (b) 违反美国的法律法规、或违反您使用或下载软件的所在地的现行法律法规。如果您要下载软件，即表明您保证：(a) 您所在或者受约束的国家/地区不属于法律法规禁止进口软件或任何随同软件附上的第三方软件的地方；而且 (b) 您所在或者受约束的国家/地区不属于美国的法律法规和/或其他现行出口管辖法律禁止向其出口软件或任何随同软件附上的第三方软件的地方。如果您是代理、部门或美国政府的其他实体：(a) 您将被告知，该软件属于完全私人经费开发的“商业项目”，包含现行美国采购条例中定义和使用的“商业计算机软件”和“商业计算机软件文档”；并且 (b) 软件在此获得许可 (i) 仅作为商业项目，而且 (ii) 仅享有本协议的条款条件赋予给所有其他被许可方的权利。您同意不采用任何协议未明确允许的方式使用、复制或披露软件。本协议无任何内容要求乐高系统公司或其任何供应商或许可方为您或向您生产或提供技术数据。

#### **八、完整协议：**

您承认，您已经阅读并理解本协议，且同意遵守其中的条款和条件。您还同意，该协议是双方之间各项约定的完整无二的表述，它将取代双方之间与本协议标的有关的任何提案、达成的任何口头或书面协议，以及其他任何书信。对本协议的修改必须以书面方式进行，且必须由双方授权代表正式签字。

#### **九、其它条款：**

Bluetooth 是 Bluetooth SIG 公司的商标。

## اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي

تمنح شركة LEGO System A/S الكائن مقرها في 1، Aastvej DK-7190، الدنمارك (المشار إليها فيما يلي باسم «LEGO System») هذا الترخيص الخاص ببرنامج LEGO® MINDSTORMS® EV3 (المشار إليه فيما يلي باسم «البرنامج»).

تنبيه - الرجاء القراءة بعناية: هذه الوثيقة هي اتفاق قانوني بينك -سواء كنت فردًا أو مؤسسة- وبين LEGO System، وتفرض بعض القيود على طريقة استخدامك للبرنامج. تحتفظ شركة LEGO System وأو موردها ومخصوها بملكية البرنامج، ولا تخول أي حقوق سوى ترخيص استخدام البرنامج والوثائق المرفقة (المشار إليها فيما يلي باسم «الوثائق») وفقًا للشروط المنصوص عليها صراحة في هذه الاتفاقية. وبالنظر فوق الزر «وافق» أدناه؛ فأنت توافق على شروط هذه الاتفاقية وتلتزم بتنفيذها بموجب اتفاقية الترخيص. وإذا لم توافق على شروط هذه الاتفاقية؛ يجب عليك إعادة كل نسخ البرنامج أو تدميرها في الحال، بما في ذلك أي وثائق مرفقة وأي نسخ قمت بتنزيلها من المتجر أو موقع الويب المناسب.

توفر شركة LEGO System برنامجًا خاصًا لطرف ثالث يخضع لشروط ترخيص منفصلة، تُعرض وقت التنصيب أو يتم توفيرها بطريقة أخرى مع البرنامج («برنامج الطرف الثالث»). ولا يشمل معنى المصطلح «البرنامج» برنامج الطرف الثالث.

يُوزع البرنامج بمعرفة LEGO System عبر عدد من منافذ توزيع الشركاء، بموجب هذه الاتفاقية عبر متجر Apple App Store أو موقع الويب LEGO Education.com. إذا كنت قد حصلت على البرنامج من أي مصدر آخر، فقد يكون معيبًا أو مختلفًا كثيرًا عن المنتج الأصلي. وتتحمل وحدك مسؤولية استخدام أي نسخة معدلة.

### 1- منح الترخيص:

تمنح شركة LEGO System (المستخدم) بموجب هذه الاتفاقية ترخيصًا محدودًا غير حصري لاستخدام البرنامج والوثائق لأغراض غير تجارية وفقًا للشروط التالية:

لا يجوز لك استخدام البرنامج إلا على النحو التالي:

- أ) تنزيل البرنامج واستخدامه على جهازك (أجهزتك)
- ب) استخدام المحتوى الذي يتم إنشاؤه باستخدام البرنامج لأي غرض غير تجاري؛
- ج) إنشاء ومشاركة مشاريع للبرنامج، كما هو موضح في الوثائق، ولكن لأغراض غير تجارية فقط ما لم تحصل على موافقة كتابية مسبقة من شركة LEGO System للقيام بذلك لغرض تجاري. حال الرغبة في استخدام البرنامج لإنشاء المشاريع أو مشاركتها لغرض تجاري، يُرجى الاتصال بممثل شركة LEGO System لطلب موافقة الشركة علمًا بأن LEGO System A/S غير ملزمة بمنح هذه الموافقة.

### لا يجوز لك:

- 1) السماح لأفراد آخرين باستخدام البرنامج ما لم تضمن أن هؤلاء الأفراد (أ) على دراية بأن استخدامهم يخضع لشروط وأحكام هذه الاتفاقية و (ب) يمتثلون لهذه الاتفاقية؛ أو
- 2) استخدام الهندسة العكسية أو تفكيك البرنامج أو فك ترميزه أو إجراء أي تعديلات ملموسة على البرنامج (إلا إلى الحد الذي يحظره القانون صراحةً)، أو تعديل أو ترجمة البرنامج أو الوثائق، أو إنشاء أعمال مشتقة قائمة على البرنامج أو الوثائق؛ أو
- 3) نسخ البرنامج أو الوثائق (يُستثنى من ذلك النسخ لأغراض النسخ الاحتياطي)؛ أو
- 4) إعادة بيع أو تأجير أو توزيع أو التنازل عن البرنامج أو الوثائق أو أي من الحقوق المخصصة للبرنامج أو الوثائق أو نقل ملكية البرنامج أو الوثائق بطريقة خلاف ما سبق؛ أو
- 5) نشر البرنامج أو الوثائق على الإنترنت؛ أو
- 6) استخدام النسخة الاحتياطية في غرض آخر خلاف استخدامها كبديل للنسخة الأولية؛ أو
- 7) استخدام البرنامج لأي غرض تجاري؛ أو



- (8) إزالة أي إشعارات أو ملصقات ملكية موجودة داخل البرنامج أو الوثائق أو عليها؛ أو  
(9) استخدام البرنامج لأي غرض من الأغراض ذات الصلة بتصنيع المكعبات البلاستيكية أو تسويقها أو بيعها أو توزيعها؛ أو

(10) استخدام البرنامج للوصول إلى البيانات غير المشفرة بطريقة تنتهك حماية المحتوى الرقمي في البرنامج، أو استخدام البرنامج بمفرده أو إلى جانب أي جهاز أو برنامج أو خدمة مصممة بغرض- التحايل على التدابير التكنولوجية المستخدمة للتحكم في الوصول إلى الحقوق المتاحة في- ملف محتوى أو عمل آخر محمي بموجب قوانين حقوق التأليف والنشر لأي ولاية قضائية؛ أو

- (11) اتخاذ أي إجراء يترتب عليه خضوع أي جزء من البرنامج إلى ترخيص يتطلب أو قد يتطلب، كشرط أساسي للاستخدام أو التعديل أو التوزيع، (أ) أن يتم الإفصاح عن رمز البرنامج الذي يخضع أو قد يخضع للترخيص أو توزيعه في شكل رمز مصدر، أو (ب) أن يكون للأخيرين الحق في تعديل أو إنشاء أعمال مشتقة من الرمز الذي يخضع أو قد يخضع للترخيص؛ أو  
(12) تصدير أو إعادة تصدير أو تنزيل أو نقل أو شحن البرنامج بشكل مباشر أو غير مباشر انتهاكًا للفقرة الثانية من القسم السابع أدناه.

أي استخدام أو نقل ينتهك ما سبق يؤدي إلى الإنهاء الفوري والتلقائي للترخيص.

## 2- البرنامج:

إذا لزم الأمر، يجوز لك تنزيل أو إعادة تنزيل البرنامج إلى جهازك (أجهزتك)، ولكن يُحظر نقل أو استخدام البرنامج من جانب أي شخص آخر. ولا يمنحك هذا الترخيص أي حق في إجراء أي تحسينات أو تحديثات.

## 3- حق الملكية:

تحتفظ شركة LEGO System و/أو موردها ومرخصوها بجميع حقوق الملكية والتملك وحقوق الملكية الفكرية المضمنة في البرنامج والوثائق وجميع نسخ البرنامج والوثائق. وتحتفظ شركة LEGO System و/أو موردها ومرخصوها بجميع الحقوق غير المخولة لك صراحة في هذه الاتفاقية. البرنامج محمي بموجب قوانين حقوق التأليف والنشر الوطنية وكذا معاهدات حقوق التأليف والنشر الدولية.

وحقوق الملكية والتملك وحقوق الملكية الفكرية للمحتوى الذي يمكن الوصول إليه عبر البرنامج، بما في ذلك أي محتوى مضمّن في ملفات عرض وسائط البرنامج هي ملك لصاحب المحتوى المعني وقد تكون محمية بموجب حقوق التأليف والنشر المعمول بها أو القوانين الأخرى. لا يمنحك هذا الترخيص أي حقوق لهذا المحتوى. النصوص وتعليمات البناء والصور في البرنامج هي ملك لشركة LEGO System و/أو مورديها ومرخصيها. ومع ذلك، يجوز لك استخدامها لأغراض خاصة غير تجارية.

علامة LEGO وشعار LEGO وMinifigure وMINDSTORMS هي علامات تجارية و/أو حقوق تأليف ونشر خاصة بشركة LEGO. حقوق التأليف والنشر © لعام 2016 محفوظة لصالح The LEGO Group. كافة الحقوق محفوظة.

LabVIEW وNational Instruments وNI وni.com علامات تجارية مملوكة لشركة National Instruments. لمطالعة براءات الاختراع التي تشمل البرنامج، راجع قسم "حول البرنامج" في البرنامج.

## 4- الضمان المحدود:

تضمن LEGO System خلو البرنامج من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي لمدة تسعين (90) يومًا من تاريخ التسليم كما هو موضح في نسخة إيصال الاستلام.

ويستثنى من الضمان السابق طبيعة أن البرنامج وبرنامج الطرف الثالث يقدمان "كما هما" دون ضمانات من أي نوع -سواء كانت صريحة أو ضمنية- بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية المتعلقة بقبالية التسويق أو الملائمة لغرض معين أو حق الملكية أو عدم الانتهاك أو أي ضمانات إلزامية أخرى معمول بها (إلى أقصى حد يسمح به القانون الساري). وتتحمل وحدك مسؤولية كافة المخاطر المتعلقة بجودة أداء البرنامج وبرنامج الطرف الثالث. وإن كان البرنامج معيبًا، تتحمل وحدك (وليس LEGO System أو موزع LEGO SYSTEM المعتمد) كافة تكاليف الصيانة أو الإصلاح أو التصحيح اللازم. ولا تجيز بعض الدول أو الولايات استثناء الضمانات الضمنية، لذا قد لا يسري الاستثناء أعلاه عليك. وبمنحك هذا الضمان حقوق قانونية محددة وقد تتمتع بحقوق أخرى تختلف حسب الولاية أو البلد.

ولا تضمن LEGO System إيفاء وظائف البرنامج أو أي مشاريع مستندة إلى البرنامج لمطالعاتك أو عدم توقف تشغيل البرنامج أو المشاريع أو خلوها من الأخطاء.

## 5- قيود التعويضات:

- تتمثل مسؤولية شركة LEGO System القانونية الكاملة والتعويض الحصري المقدم لك في:
- (a) استبدال أي برنامج لا يفي "بالضمان المحدود" لشركة LEGO System، حيث يتم إرجاع البرنامج إلى LEGO System أو موزعها المُعتمد مرفقاً به نسخة من إيصال الاستلام؛ أو
- (b) حال عجز LEGO System أو الموزع على تقديم برنامج بديل خالٍ من عيوب المواد أو التصنيع، يجوز لك إنهاء هذه الاتفاقية بإرجاع البرنامج واسترداد المبلغ المدفوع.

لن تتحمل LEGO SYSTEM أو أي من مورديها ومرخصيها بأي حال من الأحوال المسؤولية تجاهك عن أي مطالبة من جانب طرف ثالث أو أي أضرار، بما فيها- على سبيل المثال لا الحصر- أي خسائر في الأرباح أو المدخّرات أو الأضرار الأخرى غير المباشرة أو الخاصة أو العرضية أو العقابية أو التبعية الناشئة عن استخدام أو عدم القدرة على استخدام البرنامج أو أي برنامج للطرف الثالث، حتى وإن لم يحقق أي تعويض الغرض الأساسي منه، أو تبادر إلى علم LEGO SYSTEM أو أي من مورديها أو مرخصيها أو موزعيها المُعتمدين احتمالية حدوث هذه الأضرار. لا يقمّم موردو شركة LEGO SYSTEM ومرخصوها أي ضمانات ولا يتحملون أي مسؤولية تتعلق بهذه الاتفاقية. ولا تجوز بعض الدول أو الولايات تقييد أو استبعاد المسؤولية عن الأضرار العرضية أو التبعية؛ لذا قد لا ينطبق عليك القيد أو الاستثناء أعلاه.

#### 6- الإنهاء:

يتم إنهاء هذا الترخيص وكذا حق استخدام البرنامج تلقائياً حال عدم الامتثال لأحكام هذه الاتفاقية. وشركة LEGO System غير ملزمة بإرسال أي إخطار لإنفاذ هذا الإنهاء. وعند الإنهاء، تكون ملزماً بإرجاع البرنامج والوثائق إلى LEGO System أو التخلص من كل نسخ البرنامج والوثائق. تظل الأقسام 3 و6 و7 وأحكام إخلاء مسؤولية الضمان الواردة بالقسم 4 وأحكام استثناء المسؤولية القانونية وأحكام التعويضات الواردة بالقسم 5 سارية بعد إنهاء هذه الاتفاقية.

#### 7- القانون الحاكم:

تحكم هذه الاتفاقية قوانين البلد الذي حصلت فيه على الترخيص.

وتقر بأن البرنامج -وبرامج الطرف الثالث المرفقة مع البرنامج قد تخضع أو تكون رهناً بالرقابة بموجب قوانين ولوائح الرقابة على الصادرات المعمول بها في الولايات المتحدة الأمريكية وغيرها من البلدان وقوانين ولوائح الرقابة على الصادرات المعمول بها عالمياً. وتوافق على عدم تصدير أو إعادة تصدير أو نقل أو تنزيل أو شحن البرنامج أو أي برنامج للطرف الثالث بأي وسيلة مباشرة أو غير مباشرة: (أ) إلى أي فرد أو جهة أو مؤسسة محظورة دون الحصول على ترخيص أو تصريح التصدير المطلوب من حكومة الولايات المتحدة، و/أو غيرها من سلطات إصدار تراخيص التصدير المعمول بها، أو (ب) انتهاكاً للقوانين واللوائح المعمول بها في الولايات المتحدة الأمريكية أو القوانين واللوائح السارية ضمن الاختصاص القضائي المطبق حيث تقوم باستخدام أو تنزيل البرنامج. حال تنزيل البرنامج، فإنك تقر وتضمن: (أ) عدم تواجدك في -أو خضوعك لنفوذ- أي بلد تحظر قوانينه ولوائحها استيراد البرنامج أو أي برنامج لطرف ثالث مرفق مع البرنامج، و (ب) عدم تواجدك في -أو خضوعك لنفوذ- أي بلد تحظر قوانين ولوائح الولايات المتحدة الأمريكية، و/أو قوانين الرقابة على الصادرات الأخرى المعمول بها، تصدير البرنامج أو أي برنامج لطرف ثالث مرفق مع البرنامج إليه.

إذا كنت مُمثّل وكالة أو وزارة أو جهة أخرى تابعة لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية: (أ) فاعلم أن البرنامج هو "منتج تجاري" طور حصرياً على النفقة الخاصة؛ ويتألف من "برمجيات حاسوب تجارية" و"وثائق برمجيات حاسوب تجارية"، كما هو محدد ومستخدم في لوائح الحيازة الأمريكية، (ب) وأن البرنامج مرخص بموجب هذه الاتفاقية (1) بوصفه منتجاً تجارياً فحسب و(2) مخول هذه الحقوق الممنوحة للمُرخص لهم الآخرين كافة وفقاً لأحكام وشروط هذه الاتفاقية. وتوافق على عدم استخدام أو نسخ أو الإفصاح عن البرنامج بأي شكل غير مسموح به صراحةً في هذه الاتفاقية. ولا تشمل هذه الاتفاقية على ما يُلزم LEGO System أو أي من مورديها أو مرخصيها بتقديم أو توفير بيانات فنية لك.

#### 8- شمولية الاتفاقية

تقر بأنك قد قرأت وفهمت هذه الاتفاقية وتوافق على الامتثال للشروط والأحكام الواردة فيها، كما توافق على أن نص الاتفاقية الكامل والحصري المُبرم بيننا، والذي يحل محل أي مقترح أو اتفاق مسبق سواء كان شفهيًا أو خطياً وأي رسائل أخرى بيننا، ذو صلة بموضوع الاتفاقية. ولا يجوز تعديل هذه الاتفاقية إلا في صورة كتابية حسب الأصول تحمل توقعيك أنت وممثل مخول من LEGO System.

#### 9- أحكام متفرقة:

Bluetooth® هي علامة تجارية مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc.